

Philippe
d'Orléans
Hilaire-Bernard
de Longepierre

**Suite d'Armide
ou Jérusalem
délivrée**

Opéra créé
en octobre 1704
à Fontainebleau

Suite

Philippe d'Orléans

Armide

ÉDITIONS DU CENTRE
DE MUSIQUE
BAROQUE Versailles



COLLECTION
OPÉRA NUMÉRIQUE

Philippe
d'Orléans

Hilaire-Bernard
de Longepierre

**Suite d'Armide
ou Jérusalem
délivrée**

Opéra créé
en octobre 1704
à Fontainebleau

Sui te

Philippe d'Orléans

d'Ar mi de

ÉDITIONS DU CENTRE
DE MUSIQUE
BAROQUE Versailles



COLLECTION
OPÉRA NUMÉRIQUE

Philippe
d'Orléans
Hilaire-Bernard
de Longepierre

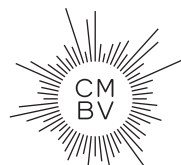
Opéra
en un prologue
et cinq actes
Créé
en octobre 1704
à Fontainebleau

Suite d'Armide ou Jérusalem délivrée

Édition de Louis Castelain

Introduction historique de
Thomas Leconte

Version de septembre 2023



Le Centre de musique baroque de Versailles est subventionné par :

- le Ministère de la Culture (Direction générale de la création artistique),
- l'Établissement public du musée et du domaine national de Versailles,
- le Conseil régional d'Île-de-France,
- le Conseil départemental des Yvelines,
- la Ville de Versailles,
- le Cercle Rameau, cercle des mécènes particuliers et entreprises du CMBV.

Son pôle Recherche est associé au Centre d'études supérieures de la Renaissance (Unité mixte de recherche 7323, CNRS - Université François-Rabelais de Tours)

© 2023 – Éditions du Centre de musique baroque de Versailles.

Collection Opéra numérique (II)

ISSN : demande en cours

CMBV – CAH.358

ISMN : 979-O-56016-358-1.

Dépôt légal : octobre 2023.

La réutilisation non commerciale de ces contenus est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source.

La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence.

Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service.

Première publication en septembre 2023

Adresse de publication :

<http://boutique.cmbv.fr/fr/partitions>

Directeur de publication : Nicolas Bucher

Responsable éditorial : Louis Castelain

Gravure : Marc Dormont

Conception couverture : Graphéine

Centre de musique baroque de Versailles

Hôtel des Menus-Plaisirs

22 avenue de Paris

78000 Versailles – France

+33 (0)1 39 20 78 18

boutique@cmbv.com – www.cmbv.fr

Table des matières

INTRODUCTION

La collection « Opéra numérique »	VIII
Notes sur la version de septembre 2023	VIII
Notes historiques	VIII
Description de la source	XI
Principes d'édition	XI
Synopsis	XII

LIVRET

Prologue	XV
Acte I	XIX
Acte II	XXIV
Acte III	XXIX
Acte IV	XXXIV
Acte V	XXXIX

PARTITION

1 Ouverture	1
-------------------	---

PROLOGUE

2 Récitatif accompagné (LE SAGE VIEILLARD) : « Ministres empressés de mes ordres divers »	4
3 Air pour les Sylphes	8
4 Récitatif accompagné (LE SAGE VIEILLARD) : « Vous avez autrefois, secondant mon adresse »	9
5 Air (LE SAGE VIEILLARD) : « Hâtons-nous de forger une armure invincible »	11
6 Symphonie	12
7 Récitatif accompagné (LE SAGE VIEILLARD) : « Et toi, déesse impatiente »	13
8 Ritournelle pour l'OCCASION	16
9 Récitatif accompagné et air (L'OCCASION) : « J'accours au nom de ce grand roi »	16
10 Récitatif et duo (L'OCCASION, LE SAGE VIEILLARD) : « Vainement vos secours lui seraient prodigués »	19
11 Chœur des FLEUVES : « Tout pleins de son grand nom, témoins de ses exploits »	20
12 Chaconne	27
13 Duo (L'OCCASION, LE SAGE VIEILLARD) : « En tous lieux après lui vole encor la victoire »	30
14 Récitatif (L'OCCASION) : « Laissez donc désormais une entreprise vaine »	34
15 Récitatif accompagné (L'OCCASION) : « D'Armide et de Renaud, les plaisirs et la peine »	35
16 Chœur : « Suivons l'ardeur qui nous entraîne »	37
17 Ouverture (reprise)	42

ACTE PREMIER

Scène première

- [18] Air (HERMINIE) : « Malheureuse Herminie, où t'a réduit le sort ? » 45
[19] Air (HERMINIE) : « Qu'à ton trépas je porte envie » 51

Scène deuxième

- [20] Ritournelle 53
[21] Récitatif et airs (ARMIDE, HERMINIE) : « Princesse, enfin je touche au comble de mes vœux » 53

Scène troisième

- [22] Marche 59
[23] Récitatif, duo et chœur (ADRASTE, TISSAPHERNE, AMANTS D'ARMIDE) : « Non, non, tout cède à mon ardeur. » 61
[24] Air (TISSAPHERNE) : « Belle reine, approuvez l'excès de ma tendresse » 64
[25] Air (ADRASTE) : « Répondez, belle Armide, à l'ardeur qui me presse. » 66
[26] Récitatif (ARMIDE, ADRASTE, TISSAPHERNE) : « Un mérite égal brille en vous » 67
[27] Les Combattants 68
[28] Air 70
[29] Rondeau (ADRASTE, TISSAPHERNE) : « L'Amour a ses guerriers plus fiers que ceux de Mars » 71
[30] Récitatif (ARMIDE, ADRASTE) : « Laissez de vains amusements » 73
[31] Duo, récitatif accompagné et chœur (ADRASTE, TISSAPHERNE, Amants d'ARMIDE) :
« Nous jurons par l'Amour, les Enfers, et les Cieux » 74
[32] Récitatif (ARMIDE) : « Ne croyez pas qu'aucun péril m'arrête » 80
[33] Petit chœur des SUIVANTES D'ARMIDE : « Pour mieux lui marquer notre zèle » 80
[34] Air 81
[35] Air (UNE SUIVANTE D'ARMIDE) : « Au devant de ses vœux » 82
[36] Air (VAFFRIN) : « Ces guerrières pleines de charmes » 82
[37] Récitatif accompagné (HERMINIE) : « Armide sur les cœurs règne sans violence » 84
[38] Air (VAFFRIN) : « C'est sous vos lois que je m'engage » 85
[39] Chœur (SUIVANTES et AMANTS D'ARMIDE) : « Pour mieux servir la belle Armide » 85

ACTE DEUXIÈME

Scène première

- [40] Ritournelle 94
[41] Récitatif (HERMINIE, VAFFRIN) : « Oui, venez, Almanzor, en ce lieu solitaire. » 95
[42] Air (HERMINIE) : « Heureux et chers liens, douce captivité » 97
[43] Récitatif (HERMINIE) : « Retournons, cher Vaffrin, trouver un si cher maître » 98

Scène deuxième

- [44] Récitatif (ARMIDE) : « Sortez, éloignez-vous de ces retraites sombres ! » 99

Scène troisième

- [45] Récitatif accompagné (ARMIDE) : « Lorsque tout à l'envie conspire à ma vengeance » 100

Scène quatrième

46	Ritournelle	104
47	Récitatif (ISMEN) : « Reine, vous le savez, les Enfers et mes charmes »	105
48	Air (ISMEN) : « Et je viens vous prier en ce jour souhaité »	106
49	Récitatif (ARMIDE) : « Non, mon secours est faible, et ma puissance vaine. »	107
50	Récitatif accompagné et air (ISMEN) : « Ciel ! Couvre-toi soudain des plus sombres ténèbres. »	107

Scène cinquième

51	Air pour les DÉMONS	115
52	Chœur des DÉMONS : « Nous accourons tous à ta voix »	117
53	Air (ISMEN) : « Conduisez sur vos pas l'horreur et l'épouvante »	118
54	Chœur (DÉMONS) : « Rassemblons nos feux et nos fers »	119
55	Deuxième air	123
56	Récitatif accompagné (ISMEN) : « Par votre pouvoir redoutable »	124
57	Deuxième air (reprise)	125
58	Récitatif (ISMEN) : « Le charme a réussi, c'en est fait, et jamais »	126

Scène sixième

59	Récitatif (ARMIDE) : « Une barbare main lui percera le flanc »	128
60	Récitatif accompagné (ARMIDE) : « Que dis-tu, malheureuse ? Où s'égare aujourd'hui »	129

ACTE TROISIÈME

Scène première

61	Ritournelle	133
62	Récitatif (ALCASTE, TANCRÈDE) : « Tandis que dans le camp tout à l'envie s'empresse »	134
63	Air (TANCRÈDE) : « Ce tombeau renferme la cendre »	135
64	Récitatif (ALCASTE, TANCRÈDE) : « Dans vos vives douleurs, armez-vous de constance »	136

Scène deuxième

65	Air (TANCRÈDE) : « Objet pour moi terrible et tendre »	137
66	Récitatif (TANCRÈDE) : « Hâtons-nous de chercher un trépas honorable »	139
67	Récitatif accompagné (TANCRÈDE) : « Le soleil s'obscurcit »	139

Scène troisième

68	Air des DÉMONS et récitatif (TANCRÈDE) : « Lançons-nous dans la flamme, ô Ciel ! tout fuit, les ombres »	143
69	Récitatif accompagné (TANCRÈDE) : « Qui que tu sois dont la rage implacable »	145
70	Récitatif accompagné (TANCRÈDE) : « Quel murmure plaintif et quels sons languissants. »	146
71	Récitatif accompagné (TANCRÈDE, VOIX DE CLORINDE) : « Tancrede, hélas ! quelle est ta barbarie ? »	148

Scène quatrième

72	Ritournelle et récitatif (ISMEN) : « Qu'on l'accable de fers ! »	149
----	--	-----

Scène cinquième	
73	Symphonie 151
74	Récitatif (RENAUD) : « Sont-ce là ces monstres horribles ? » 158
75	Air (RENAUD) : « Le cristal des eaux, l'émail des prairies » 159

Scène sixième	
76	Petit chœur et récitatif accompagné (RENAUD, NYMPHES) : « Aimons en ce charmant séjour » 162
77	Air pour les NYMPHES 165
78	Gavotte 167
79	Récitatif et air (UNE NYMPHE, RENAUD, UN DÉMON) : « Renaud, l'espérance et l'amour » 168

Scène septième	
80	Chœur de DÉMONS : « Tremble, tremble, tu vas périr ! » 171
81	Chœur des GUERRIERS délivrés et air (TANCRÈDE) : « Nos fers sont brisés, quel bonheur » 175
82	Récitatif (RENAUD) : « C'est étendre trop loin votre reconnaissance » 182
83	Gavotte (reprise) 183

ACTE QUATRIÈME

Scène première	
84	Récitatif accompagné (TANCRÈDE) : « Meurs Argant, meurs perfide et cède enfin l'honneur » 184

Scène deuxième	
85	Prélude 188
86	Récitatif et air (HERMINIE) : « Vaffrin ne revient point ; que faut-il que je pense ? » 188

Scène troisième	
87	Air (LE BERGER) : « La paix s'est retirée dans cet asile heureux » 190
88	Récitatif et air (HERMINIE, LE BERGER) : « Quels rustiques concerts, quelle aimable harmonie. » 191
89	Menuet 193
90	Air (LE VIEUX BERGER) : « Vivons heureux dans une paix profonde » 194
91	Gavotte en rondeau (LE BERGER) : « Suivons-la sagement pour guide » 194
92	Passepied 195
93	Air (LE VIEUX BERGER) : « Il n'est point de félicité » 196
94	Récitatif (HERMINIE) : « Mortels chéris du ciel, goûtez votre bonheur. » 196

Scène quatrième	
95	Récitatif accompagné (HERMINIE) : « Que Vaffrin tarde à revenir. » 197
96	Air (HERMINIE) : « Ô vue, hélas ! vue à mes vœux si chère » 204

Scène cinquième	
97	Récitatif (VAFFRIN, HERMINIE) : « Ô douleur ! ô crainte mortelle ! » 206

Scène sixième	
98	Récitatif (LE VIEUX BERGER, HERMINIE) : « Quels cris perçants se font entendre ? » 208
99	Air pour les NYMPHES (reprise pour l'entracte) 209

ACTE CINQUIÈME

Scène première

100	Chœur de CHRÉTIENS et de SARRASINS combattants : « Combattons, triomphons, la victoire ou la mort ! »	211
-----	---	-----

Scène deuxième

101	Récitatif (ARMIDE) : « Ah ! Fuyons un spectacle affreux ; à mes regards »	222
102	Symphonie	223
103	Air (ARMIDE) : « Voilà donc ce triomphe heureux »	223
104	Chœur de CHRÉTIENS et de SARRASINS : « Combattons, triomphons, la victoire ou la mort ! »	225
105	Récitatif (ARMIDE) : « Quels cris affreux ! L'horreur redouble »	228

Scène troisième

106	Récitatif (TISSAPHERNE) : « Oui, le sort l'a permis. »	229
-----	--	-----

Scène quatrième

107	Récitatif accompagné (ARMIDE) : « Attends, hélas ! Je vais cesser de vivre »	230
-----	--	-----

Scène cinquième

108	Récitatif, airs et duos (RENAUD, ARMIDE) : « Hâtons-nous de trouver Armide. »	233
109	Duo (ARMIDE, RENAUD) : « Aimons-nous à jamais »	240

Scène sixième

110	Chœur et récitatif (GUERRIERS, UN GUERRIER) : « Cherchons Renaud, cherchons ce guerrier magnanime »	244
-----	---	-----

Scène septième

111	Récitatif (TANCRÈDE, RENAUD) : « Des cris de joie et de victoire »	245
112	Chœur de GUERRIERS : « Pour chanter l'amour et la gloire »	247

	Notes critiques	257
--	-----------------	-----

Introduction

LA COLLECTION « OPÉRA NUMÉRIQUE »

Depuis sa création, le Centre de musique baroque de Versailles a produit un grand nombre de spectacles, de concerts et d'enregistrements lyriques, et réalisé, à cette fin, des partitions et des matériels d'orchestre qui respectent les mêmes critères de scientificité et de qualité éditoriale que les ouvrages parus dans les collections imprimées, mais qui n'ont pas été publiés. La révolution numérique permet désormais de diffuser largement ces partitions, à des degrés d'achèvement divers, du simple état de concert fondé sur une source unique, sans paratexte, à l'édition scientifique fondée sur la totalité des sources connues, avec introduction et appareil critique. La collection « Opéra numérique », dirigée par Julien Dubruque, a vocation à rendre disponibles les partitions ainsi réalisées pour le public, amateurs et professionnels, musicologues et curieux, et à les mettre à jour chaque fois que nécessaire. Les matériels d'orchestre correspondants sont disponibles à la location.

NOTES SUR LA VERSION DE SEPTEMBRE 2023

La présente édition de la *Suite d'Armide ou Jérusalem délivrée* a été préparée de 2020 à 2023 pour les concerts coproduits par la Cappella Mediterranea, le Centre de musique baroque de Versailles et Le Grand manège de Namur, et pour l'enregistrement effectué pour le label CVS.

NOTES HISTORIQUES

PHILIPPE D'ORLÉANS (1674-1723), PRINCE-MUSICIEN¹

Si l'on connaît bien aujourd'hui la vie – tumultueuse – et l'œuvre politique – majeure – de Philippe II d'Orléans, duc de Chartres, puis duc d'Orléans à la mort de son père en 1701, Régent de France de 1715 à 1723, l'on sait moins qu'il eut pour les arts en général, et pour la musique en particulier, un goût et des aptitudes singulières, qui influèrent de manière décisive sur le paysage musical du premier quart du XVIII^e siècle.

Selon Saint-Simon, « le duc d'Orléans aimait extrêmement la musique; il la savait jusqu'à composer² ». Musicien accompli – il pratiquait le clavecin, la guitare, la flûte traversière, la viole de gambe, le chant – et mécène éclairé, le prince préférait « la société des gens du commun, de peintres, de musiciens, à celles des gens de qualités »³, les traitant avec générosité et bienveillance. Il intervint pour faire nommer Marc-Antoine Charpentier puis Nicolas Bernier, deux de ses maîtres de composition, à la tête de la Musique de la Sainte-Chapelle, favorisa André Campra ainsi que Charles-Hubert Gervais, qui devint en 1701 le surintendant de sa Musique, et avec qui il entretint des liens très forts. Outre ces quatre maîtres, la liste des musiciens protégés par le prince est éloquent : Marais, Forqueray, Desmarest, Duval, Morin, Hotteterre, Bertin de La Doué, Bouvard, Matho, etc. Mais c'est aussi son amour pour la musique italienne qui influa de manière remarquable sur l'évolution des goûts. Il parlait en effet

1. Cette notice s'appuie principalement sur les travaux de Jean-Paul C. Montagnier, *Un mécène-musicien : Philippe d'Orléans, Régent (1674-1723)*, Paris, Zurfluh, 1996; « La musique de Philippe d'Orléans et son mécénat musical », *Cahiers Saint Simon*, 34 (2006), *Philippe d'Orléans*, p. 75-82.

2. Louis de Rouvroy, duc de Saint-Simon, *Mémoires*, éd. Yves Coirault, t. V (1714-1716), Paris, Gallimard (coll. « Bibliothèque de la Pléiade »), 1985, p. 251.

3. Charlotte-Élisabeth de Bavière, princesse Palatine, lettre du 26 juillet 1699, *Lettres de la Princesse Palatine (1672-1722)*, éd. Olivier Amiel, Paris, Mercure de France (coll. « le Temps retrouvé »), 1985, p. 178.

couramment la langue, entretenait et protégeait des artistes, compositeurs et musiciens venus d'Italie, comme les castrats Pasqualino Tiepoli et Pasquale Betti, les violonistes Michel Mascitti et Giovanni Antonio Guido, le compositeur Jean-Baptiste (Giovanni Battista) Stuck. Depuis le Palais-Royal, sa résidence parisienne devenue l'un des foyers d'italianisme les plus influents de la capitale, le prince favorisa la synthèse des esthétiques et des idiomes musicaux par l'implantation et l'acclimatation au goût français de genres typiquement ultramontains comme la cantate, la sonate ou encore le concerto, encourageant ainsi en France l'essor décisif de la musique instrumentale.

Mais si, à l'aube des Lumières, il était devenu courant pour un aristocrate d'apprendre à « toucher » un instrument et de soutenir les musiciens les plus en vogue, il l'était moins d'apprendre la composition. C'est vers 1692, après avoir suivi des leçons de mathématique, d'optique et de théorie musicale auprès d'Étienne Loulié et Joseph Sauveur, que le prince s'y intéressa, auprès de maîtres réputés : Charpentier¹, jusque vers 1698, puis Bernier, Campra, et enfin Gervais, à partir de 1700-1701. La liste des compositions connues du prince reflète un réel éclectisme, touchant aussi bien les genres musicaux établis, comme la tragédie en musique ou le motet, que les nouveaux, comme la cantate. De cette production, outre un air instrumental et trois cantates françaises récemment retrouvées, nous sont parvenus deux opéras : *Penthée* ; et *Suite d'Armide ou Jérusalem délivrée*. Datant tous deux des années 1703-1705, ils révèlent un talent certain, une grande sensibilité, une réelle maîtrise des techniques de composition, mais surtout une grande originalité, tant dans la forme que dans l'inspiration.

SUITE D'ARMIDE OU JÉRUSALEM DÉLIVRÉE

Tragédie en musique en un prologue et cinq actes, *Suite d'Armide ou Jérusalem délivrée* – selon le titre figurant sur la page de titre de l'unique source musicale conservée – s'appuie sur un livret d'Hilaire-Bernard de Reyqueleine, baron de Longepierre. Né à Dijon en 1659 et mort à Paris en 1731, helléniste accompli, Longepierre se fit d'abord connaître en donnant entre 1684 et 1690 des traductions érudites de poètes grecs, avant de s'essayer à la tragédie, genre dans lequel il souhaitait retrouver l'idéal de pureté du théâtre grec. Si *Médée* (1694) obtint à la Comédie-Française un certain succès, *Sésostris* (1695) et *Électre* (1702) ne connurent que peu de représentations. S'il fut critiqué par certains de ses contemporains, qui jugeaient ses vers froids et durs, Longepierre jouit d'une grande considération. Il fut précepteur de Louis-Alexandre de Bourbon, comte de Toulouse, fils légitimé de Louis XIV et de Madame de Montespan, puis du duc de Chartres, futur duc d'Orléans, dont il devint gentilhomme ordinaire.

Le livret de Longepierre s'appuie sur les chants XIII et XVII à XX de la *Jérusalem délivrée* du Tasse, dont il mêle plusieurs épisodes, autour des thèmes de la délivrance et du triomphe de la vertu sur le mal, le désordre et le dérèglement. Il n'est sans doute pas fortuit de retrouver ici ces thématiques, récurrentes dans les divertissements de cour depuis la fin du XVI^e siècle, exaltant les valeurs du prince vertueux. Autour des couples emblématiques du poème du Tasse – Tancredi et Clorinde (puis Herminie), Renaud et Armide –, l'opéra, conçu comme une « suite » à l'*Armide* de Quinault et Lully (1686), retrace les étapes de l'ultime délivrance de Jérusalem par les chevaliers chrétiens, thème éminemment allégorique et politique, agrémenté d'éléments amoureux, propres aux topiques chevaleresques. Après un prologue qui, de manière assez classique, chante les vertus du roi, dont la valeur et la vertu seules garantissent le destin de la France et le bonheur de ses peuples, la tragédie s'articule autour des principaux éléments de cette délivrance. L'on y voit tour à tour Tancredi et Renaud, chefs des chevaliers chrétiens, prisonniers d'Armide et de ses charmes, tenter de vaincre le sort et sortir de ses fers ; les efforts d'Armide, en proie au doute et à son amour pour Renaud, pour renforcer ses charmes et maintenir les chevaliers captifs ; enfin, le triomphe de la vertu, symbolisé par la victoire des Chrétiens sur les Sarrasins, mais aussi le triomphe de l'amour, Tancredi cédant enfin à l'amour d'Herminie, et Renaud pardonnant à Armide, tous deux pouvant enfin céder à un amour apaisé.

1. Charpentier l'aida dans une première composition : un « opéra », *Philomèle*, malheureusement perdu, mais dont le prince, selon Évrard Titon du Tillet (*Le Parnasse françois*, Paris, Jean-Baptiste Coignard, 1732, p. 680), fit « la plus grande partie de la musique » et qui fut chanté trois fois dans ses appartements.

Selon la page de titre de l'unique partition manuscrite, l'œuvre aurait été exécutée dans la galerie des Cerfs du château de Fontainebleau le 17 octobre 1712. Le roi, et donc logiquement toute la cour, ayant quitté Fontainebleau le 14 septembre¹, il s'agit probablement d'une erreur, et l'opéra est sans doute antérieur. Les comptes de la Maison du roi mentionnent en effet que des « copies de musique » furent réalisées « pour la suite d'Armide du sieur Gervais [sic] », et que des répétitions eurent lieu, effectivement à Fontainebleau dans la galerie des Cerfs, les 2, 9 (devant le Grand Dauphin) et 12 octobre 1704². Les deuxième et troisième de ces répétitions sont également signalées par le marquis de Dangeau, qui précise (pour celle du 9) que « les paroles sont de Monsieur de Longepierre et la musique d'un musicien de Monsieur le duc d'Orléans »³. Si les papiers de la Maison du roi attribuent l'opéra à Gervais, Dangeau, peut-être par discrétion, reste imprécis sur l'identité du compositeur. Cette double ambiguïté pose la question de la paternité, laissant du moins sous-entendre que le prince, comme pour Penthée, s'est fait seconder par son maître de musique, sans qu'il soit possible de préciser en quelles proportions. Quoi qu'il en soit, l'œuvre obtint sans doute un certain succès, et fut redonnée en février 1705, au Palais-Royal cette fois, demeure parisienne du prince :

Il y eut au commencement de ce mois au Palais Royal un divertissement qui charma tous ceux qui eurent le bonheur de s'y trouver. Plus de 80. Concertans des plus habiles dans leur Art y firent une répétition sous la conduite de M^r Gervais d'un Opera intitulé, *Suite de l'Opéra de Renaud & d'Armide*. La surprise des Auditeurs fut grande, & quoiqu'ils eussent entendu beaucoup, ce qu'ils entendirent fut trouvé beaucoup au dessus de ce qu'ils attendoient, & les applaudissemens donnés naturellement aux beaux endroits, comme si les Auditeurs avoient esté de concert de les donner en même temps, furent si grands, qu'ils estoient capables d'interrompre les Concertans.

Je croy ne devoir rien dire davantage de ce divertissement, sinon qu'il semble qu'Apollon Dieu de la Musique ait versé ses connoissances dans le sein de quelqu'autre Dieu : je dis de quelqu'autre Dieu, parce qu'il est des hommes que leur naissance & leur mérite mettent au dessus des Dieux de la Fable.⁴

Bien que la répétition fût dirigée par Gervais, sans doute est-ce bien le duc d'Orléans qui est cet « autre Dieu » favori d'Apollon, dont le chroniqueur du *Mercure galant* souligne la « naissance » et le « mérite ». Le marquis de Sourches mentionne encore l'exécution, à Paris le 8 mai 1706, devant la princesse de Conti et le Grand Dauphin, d'« un opéra composé par le duc d'Orléans », sans toutefois en préciser le titre⁵.

Le livret de Longepierre est resté inédit jusqu'en 1812, date à laquelle Nicolas Moreau en proposa une édition sous le titre : *Jérusalem délivrée, tragédie lyrique en 5 actes, paroles du baron de Longepierre, musique du duc d'Orléans, [...] exécutée à Fontainebleau, le 17 octobre 1712, pièce inédite publiée par Nicolas Moreau*, Paris, Nicolas Moreau, 1812. Le titre original est simplifié, rendu plus explicite sans sa référence, chronologiquement inutile, à l'*Armide* de Lully-Quinault, mais l'édition reprend la date indiquée sur la page de titre du manuscrit conservé à la Bibliothèque de l'Arsenal. Cette édition correspond à un regain d'intérêt pour l'ouvrage du Tasse. En septembre de la même année, l'Académie impériale de musique donna *La Jérusalem délivrée*, opéra en cinq actes de Louis-Luc Loiseau de Persuis (1769-1819) sur un livret de Pierre-Marie Baour-Lormian (1770-1854) – qui avait donné quelques années plus tôt une traduction complète du poème « en vers français » –, avec des divertissements de Pierre-Gabriel Gardel (1758-1840)⁶.

Thomas Leconte

1. Voir Christophe Levantal, *Louis XIV : Chronographie d'un règne, vol. II (1682-1715)*, Gollion, Infolio Éditions, 2009, p. 821.

2. Voir Jean-Paul C. Montagnier, *Charles-Hubert Gervais : un musicien au service du Régent et de Louis XV*, Paris, CNRS Éditions, 2001, p. 27. Si la date de 1712 inscrite sur la page de titre de la partition manuscrite semble donc bien erronée, le 17 octobre reste compatible avec les répétitions des 2, 9 et 12 octobre 1704 à Fontainebleau, où la cour resta jusqu'au 23 (voir Christophe Levantal, *op. cit.*, p. 736).

3. Chantal Masson, « Journal du marquis de Dangeau (1684-1720). Extraits concernant la vie musicale à la Cour », *Recherches sur la Musique française classique*, II (1961-1962), p. 213.

4. *Mercure galant*, février 1705, p. 64-66.

5. Voir Norbert Dufourcq (éd.), *La musique à la cour de Louis XIV et de Louis XV, d'après les mémoires de Sourches et Luynes, 1681-1758*, Paris, Picard, 1970, p. 23.

6. L'opéra fut immédiatement parodié par Théaulon, Moreau et Ourry en une *Jérusalem déshabillée*, parodie en un acte, en prose et vaudevilles créée par le Théâtre du Vaudeville le 3 octobre 1812.

DESCRIPTION DE LA SOURCE

C

SUITE | *D'ARMIDE* | ou *Jerusalem délivrée* | *Opera* | mis en Musique | par S.A.R. Monseigneur Le duc d'Orléans
| Les paroles de M. le Marquis baron de Longepierre | Exécuté a Fontainebleau | par la musique du Roy | dans la
gallerie des | Cerfs le 17. oct. 1712.

Partition manuscrite, [vers 1712], 334-[2] p. ; in-folio
F-Pa MUS-901

PRINCIPES D'ÉDITION

Les corrections sont de trois ordres :

1. Les corrections évidentes (modernisation des clés, des altérations et des reprises; ajout ou retrait des altérations de précaution; homogénéisation des ligatures de croche et des silences ternaires; rétablissement des valeurs des notes et des silences lorsqu'une mesure est divisée en deux dans la source; modernisation de l'orthographe) ne font l'objet d'aucune graphie particulière et ne renvoient pas aux notes critiques.
2. Les ajouts de l'éditeur qui intéressent l'interprétation sont signalés dans le cours de la partition, de la manière suivante :
 - petits caractères pour les altérations, les notes, les silences, les ornements, les indications de mesure ;
 - pointillés pour les liaisons ;
 - notes de bas de page pour les notes critiques.
3. Toutes les autres corrections et remarques sont signalées dans les notes critiques en fin de volume.

INDICATIONS DE MESURE

Le copiste utilise souvent l'indication de mesure **2** à mauvais escient. La plupart du temps, il s'agit de récitatifs où l'indication de mesure **C** est plus logique. Pour chacun des cas, nous avons suggéré en note de bas de page l'indication de mesure qui nous semble la plus appropriée en nous basant notamment sur l'acte V dans lequel la distinction entre **2** et **C** est la plus cohérente.

CHIFFRAGE DE LA BASSE CONTINUE

Dans la source manuscrite C, seuls trois chiffreages apparaissent dans le Prologue; ils sont signalés en note de bas de page dans notre édition (Numéro 10, p.19). Tous les autres chiffreages sont des propositions de l'éditeur afin de faciliter le travail des artistes.

SYNOPSIS

PROLOGUE

Avec la déesse Occasion, qui jadis l'avait aidé à dégager Renaud des pièges de la volupté, un Sage Vieillard se propose de soutenir le plus grand roi du monde en lui forgeant une armure invincible. Les Fleuves chantent ses triomphes futurs, mais l'Occasion et le Sage Vieillard quittent leurs projets : le roi, par sa seule vertu, sera vainqueur, sans avoir besoin de leur aide. Tous s'entendent alors à chanter la paix, les plaisirs, et la réconciliation de Renaud et Armide, qui fait triompher l'amour et la vertu.

ACTE I

Herminie déplore sa condition d'esclave et de fugitive. Elle se plaint aussi de l'insensibilité de Tancrede, dont elle est éprise, mais qui reste fidèle au souvenir de la malheureuse Clorinde. Armide lui apprend que ses soupirants Adraste et Tysapherne s'apprêtent à combattre l'allié de Tancrede, Renaud, qui lui aussi est insensible à ses charmes. La troupe des amants d'Armide vient louer sa gloire et sa beauté (divertissement). Chacun jure de lui livrer Renaud ; elle jure d'épouser celui qui y parviendra.

ACTE II

Herminie reconnaît Vaffrin, l'écuyer de Tancrede, qui réside secrètement à la cour d'Armide. Elle espère qu'il l'aidera à gagner le cœur de son maître. Armide survient pour consulter l'enchanteur Ismen : elle doit redoubler les charmes qui retiennent captifs Renaud et Tancrede, car ceux-ci se préparent à retrouver leur liberté. Les démons obéissent à Ismen, promettant de transformer la forêt en un piège qui doit être fatal aux deux chevaliers (divertissement). Toujours éprise de Renaud, Armide hésite d'abord. Mais elle ne cédera pas à son amour : elle lavera son honneur en le faisant périr, avant de s'immoler de douleur.

ACTE III

Alors que Renaud cherche à rompre le charme qui les retient captifs, Tancrede, qui vit toujours dans le souvenir de Clorinde, souhaite trouver dans le combat cette mort à laquelle il aspire. Il pénètre dans la forêt enchantée. Il s'arrête devant un cyprès, qu'il doit abattre s'il veut rompre le charme. Les arbres gémissent ; il frappe ; le cyprès saigne : c'était l'âme de Clorinde. Accablé de douleur, Tancrede tombe dans les fers. Reste à capturer Renaud. Pour l'abuser, les démons se transforment en plaisirs (divertissement). Ensorcelé, celui-ci rencontre une fausse Armide, qui l'incite à la tuer. Toujours épris, il hésite, mais frappe : il rompt ainsi l'enchantement, et rend aux chevaliers leur liberté.

ACTE IV

Lors d'un combat contre Argant, jadis amoureux de Clorinde, Tancrede est grièvement blessé. Herminie attend Vaffrin, qui doit l'informer du sort de son amant, quand un Vieux Berger vient lui chanter l'innocence, la liberté, le repos et la tranquillité (divertissement). Herminie envie cet état, que son inquiétude lui interdit. Quand elle découvre Tancrede inanimé, Vaffrin lui relate le combat dans lequel Argant a finalement trouvé la mort. Le Vieux Berger promet de sauver Tancrede.

ACTE V

Le combat entre les Chrétiens et les Sarrasins fait rage. Renaud triomphe de l'armée d'Armide qui, désespérée, déshonorée, veut se donner la mort. Mais il l'arrête dans son geste suicidaire : il ne veut pas sa mort, mais lui rendre ses états et lui offrir son cœur. Les guerriers chrétiens viennent célébrer la victoire, et chanter les nouveaux amants : Tancrede cède à l'amour d'Herminie, et Renaud et Armide seront à jamais unis (divertissement).

Disponible / *Available*

Éditions du Centre de musique baroque de Versailles

Philippe d'Orléans, *Suite d'Armide ou Jérusalem délivrée*

• Matériel d'orchestre – *Orchestral parts*, CAH.358-MO

Hautbois, Flûtes

Trompette, Timbales

Violons (pincés), Luths, Théorbes

Violons 1

Violons 2

Hauts-contre de violon

Tailles de violon (et Quintes de violon)

Quintes de violon

Bassons, Basses de violon, Basse continue

SUITE D'ARMIDE OU JÉRUSALEM DÉLIVRÉE

Paroles de Hilaire Bernard de Requeleyne, baron de Longepierre

Musique de Philippe d'Orléans

PROLOGUE

PERSONNAGES CHANTANTS

LA SAGE VIEILLARD
L'OCCASION
LES FLEUVES

PERSONNAGES DANSANTS

LES SYLPHES

PROLOGUE

Ouverture

LE SAGE VIEILLARD

Ministres empressés de mes ordres divers,
Vous qui remplissant l'univers,
Faites à l'injustice une immortelle guerre.
Accourez près de moi dans le sein de la terre,
Volez esprits, fendez les airs.

Air pour les Sylphes

LE SAGE VIEILLARD

Vous avez autrefois, secondant mon adresse,
Forgé ce bouclier, par mes soins enchanté,
Qui dégagea Renaud plongé dans la mollesse
Des pièges de la volupté.
Secourons aujourd'hui le plus grand roi du monde,
Contre qui seul vingt rois jaloux
S'arment injustement sur la terre et sur l'onde.
Secondons à l'envie sa sagesse profonde,
Quel soin plus glorieux et plus digne de nous !
Hâtons-nous de forger une armure invincible
Qui lui suffise contre tous.
Armons son bras puissant d'un bouclier terrible,
Impénétrable à tous leurs coups.

[Symphonie]

LE SAGE VIEILLARD

Et toi, déesse impatiente,
Qui trompa sans retour l'attente
De quiconque te voit, et ne te saisit pas,
Âme des grands projets, arbitre des combats,
Toi, qui m'aidas aussi par la force pressante
À délivrer Renaud d'une prison charmante,
Viens encor, viens, hâte tes pas,
Pour rendre d'un héros la vertu triomphante.

Ritournelle pour l'Occasion

L'OCCASION

J'accours au nom de ce grand roi ;
Ce nom seul dès longtemps est tout puissant sur moi.
Pour tout autre que lui volage et fugitive,
Il fixe ma légèreté.
Son active vertu, sa prudence attentive
M'ont soumise à sa volonté.

Heureux à m'employer, heureux à me connaître,
Loin de me perdre, il me fait naître.
Pour tout autre etc.

Vainement vos secours lui seraient prodigués.

L'OCCASION, LE SAGE VIEILLARD

Il se suffit seul à lui-même,
Et sans autre secours que sa vertu suprême,
D'un monde d'ennemis que leur crainte a ligués,
Il domptera l'orgueil extrême.

LES FLEUVES

Tout pleins de son grand nom, témoins de ses exploits,
Nous leurs consacrons notre voix.
Nos flots bravés et nos rives fumantes,
Nos eaux soumises et tremblantes
Doivent rendre hommage à ses lois.
Célébrons ses vertus, publions ses exploits.

Chaconne

L'OCCASION, LE [SAGE] VIEILLARD

En tous lieux après lui vole encor la victoire,
Et le Soleil de toutes parts
Voit l'Europe servir de théâtre à sa gloire
Et ses fiers ennemis tomber sous leurs remparts.

L'OCCASION

Laissez donc désormais une entreprise vaine.
Loin d'offrir vos secours à ce héros fameux,
Offrez à ses sujets heureux,
Au milieu des horreurs d'une guerre inhumaine,
Les plaisirs de la paix et d'agréables jeux.
D'Armide et de Renaud, les plaisirs et la peine
Charmèrent autrefois tout un peuple nombreux
Qui s'intéresse encor pour eux.
Retracez-lui la fin d'une si belle histoire
Et qu'un spectacle merveilleux
Dans les cœurs attendris en grave la mémoire.
L'Occasion vous rit en ce moment heureux.
Allez, empressez-vous de répondre à mes vœux.

CHŒUR

Suivons l'ardeur qui nous entraîne,
L'Occasion nous rit en ce moment heureux.
Au milieu des horreurs d'une guerre inhumaine,
Rassemblons, ranimons les plaisirs et les jeux.

[Ouverture]

TRAGÉDIE

ACTEURS

ARMIDE, *magicienne*
HERMINIE, *princesse d'Antioche*
RENAUD, *prince croisé*
TANCRÈDE, *chef de l'armée de Godefroy*

ADRASTE, *amant d'ARMIDE*
TISSAPHERNE, *amant d'ARMIDE*
UNE SUIVANTE D'ARMIDE
TROUPES D'AMANTS D'ARMIDE
SUIVANTES D'ARMIDE
VAFFRIN, *écuyer de TANCRÈDE*
ISMEN, *magicien musulman*
ARGANT, *allié d'ALADIN*
CHCEUR DE DÉMONS
ALCASTE, *croisé*
VOIX DE CLORINDE, *guerrière tuée par TANCRÈDE*
UNE NYMPHE
UN DÉMON *sous les traits d'ARMIDE*
GUERRIERS DÉLIVRÉS
UN VIEUX BERGER
CHRÉTIENS COMBATTANTS
SARRASINS COMBATTANTS

PERSONNAGES DANSANTS

TROUPE DE DÉMONS
TROUPE DE NYMPHES
LES ENFANTS DU VIEUX BERGER

ACTE PREMIER

SCÈNE PREMIÈRE

HERMINIE *seule*

Malheureuse Herminie, où t'a réduit le sort ?
Triste jouet de la fortune,
Quel secours dans tes maux ? Quel espoir que la mort ?
En vain, à moi-même importune,
J'ai traîné ma douleur en cent climats divers.
Princesse sans états, esclave fugitive,
Guerrière suppliante, et bergère, et captive,
Où n'ai-je point porté mes malheurs et mes fers ?
Hélas ! tant de malheurs soufferts,
L'éclat pompeux des cours et l'horreur des déserts,
La perte de mon diadème,
Les mépris d'un cruel vainqueur,
Rien n'a pu bannir de mon cœur
L'image du héros qui m'offense et que j'aime.
Tancrede, de trop de rigueur
C'est payer mon amour extrême ;
Seul insensible à mon ardeur,
Ne plaindras-tu jamais, cruel, mon infortune ?
Malheureuse Herminie etc.

Qu'à ton trépas je porte envie,
Clorinde ; en t'ôtant la vie,
Tancrede a fini tes malheurs
Et de ce fier vainqueur tu vis couler les pleurs.
Il renversa mon trône et je suis son amante.
Tu poursuivis sa perte ; il t'adora mourante.

SCÈNE DEUXIÈME

ARMIDE, HERMINIE

Ritournelle

ARMIDE

Princesse, enfin je touche au comble de mes vœux ;
Partagez mes transports et mon impatience.
Adraste, Tissapherne et cent guerriers fameux
M'ont promis d'assouvir une juste vengeance ;
Renaud, succombant sous leurs coups,
Servira de victime à mon fatal courroux.
Son sang va laver son offense
Et nos fiers ennemis, privés d'un tel appui,
Périront bientôt après lui.

HERMINIE

Pourquoi contre Renaud cette haine cruelle ?
Pourquoi seul le poursuivre entre tant d'ennemis ?

ARMIDE

Hé ! Pourrais-je oublier une injure mortelle,
Qu'aveugle à mes attraits, à mes désirs rebelle,
Il sauva les captifs que je m'étais soumis ?
Mais, ô faibles regrets dont la douleur me presse,
Pour connaître son crime, apprenez ma faiblesse.
 Si je l'avais moins aimé,
 Je chercherais moins sa perte.
 Dans un palais, par mon amour formé,
 Au milieu d'une île déserte,
 En vain je le tins enfermé ;
 Malgré ma tendresse et mes charmes,
 Le perfide reprit les armes,
 Montrant à mon cœur enflammé,
Sous une pitié feinte, une haine couverte.
Quel prix du tendre amour dans son sein allumé !
 Je chercherais moins sa perte
 Si je l'avais moins aimé.
 Ismen, par le pouvoir des charmes,
Me promet de livrer le perfide à mes coups.
Mais l'Enfer a trop mal secondé mon courroux,
Je veux à son secours joindre l'effort des armes.
 Si quelque amant brûle pour moi,
Qu'il cesse d'espérer tant que Renaud respire ;
Ce n'est qu'en m'accordant sa mort seule où j'aspire
 Qu'il pourra mériter ma foi.

HERMINIE

La perte de Renaud n'est que trop assurée ;
 La Haine et l'Amour l'ont jurée.
Pour lui rendre ennemis les hommes et les dieux,
Il suffit des regards dont vous armez vos yeux.

ARMIDE

L'Amour causa mes malheurs ;
Il faut pour me venger qu'il me prête ses armes
 Et que, terminant mes alarmes,
Il paie avec du sang mes soupirs et mes pleurs.
 Mais de nos chefs une troupe s'avance ;
Enflammons leur ardeur pour hâter ma vengeance.

SCÈNE TROISIÈME

ARMIDE, HERMINIE, ADRASTE, TISSAPHERNE, Troupe d'AMANTS D'ARMIDE

Marche

TISSAPHERNE

Non, non, tout cède à mon ardeur.

ADRASTE

Rien n'est égal à ma flamme.

ADRASTE, TISSAPHERNE

Signalons à l'envie l'amour qui nous enflamme.
Vantons la belle Armide et son pouvoir vainqueur.

Chœur [des AMANTS D'ARMIDE]

Vantons la belle Armide et son pouvoir vainqueur.

TISSAPHERNE

Belle reine, approuvez l'excès de ma tendresse ;
Elle est égale à vos beautés.
Je vous suis en tous lieux, je vous cherche sans cesse
Et cède aux doux appâts dont vous nous enchantez.

ADRASTE

Répondez, belle Armide, à l'ardeur qui me presse.
Un seul de vos regards vous a rendu maîtresse
De nos cœurs, de nos libertés.
Répondez, belle Armide, à l'ardeur qui me presse.
Esclave de vos volontés,
J'offre mon cœur aux fers que vous nous présentez
Et fais gloire de ma faiblesse.
Répondez, belle Armide, à l'ardeur qui me presse.

ARMIDE

Un mérite égal brille en vous ;
Je ne saurais donner d'injuste préférence.
Renaud seul, par sa mort choisissant mon époux,
Doit, entre tant de rois, faire la différence.

ADRASTE

À remplir vos souhaits, nous bornons tous nos vœux.

TISSAPHERNE

Agréez cependant notre hommage et nos jeux.

Les Combattants

Air

ADRASTE

L'Amour a ses guerriers plus fiers que ceux de Mars ;
Ils bravent les dangers où son ardeur les guide.
Enflammés d'un regard d'Armide,
Qui ne suivra ses étendards ?

TISSAPHERNE

Armide anime seule et mon cœur et mon âme,
Et de ses chaînes glorieux,
Mon courage s'allume, ou s'allume ma flamme ;
Toute ma force est dans ses yeux.

ARMIDE

Laissez de vains amusements ;
Tout ce qui la suspend irrite ma colère.
Immolez un perfide à mes ressentiments
Si vous aspirez à me plaire.

ADRASTE, TISSAPHERNE

Nous vous avons promis sa mort.

ARMIDE

Ah ! Ce n'est pas assez pour adoucir ma peine
Qu'une promesse vaine.
Il faut pour flatter mon transport,
Par un affreux serment, vous lier à ma haine.
Jurez donc, jurez à mes yeux
Par l'Amour, l'Enfer et les Cieux,
Intéressés dans mon offense,
Que vous assouvierez une juste vengeance.

ADRASTE, TISSAPHERNE

Nous jurons par l'Amour, les Enfers, et les Cieux ;
Nous jurons d'assouvir une juste vengeance.

ARMIDE

Moi, je jure par ma fureur,
Je jure hautement d'épouser mon vengeur.

[AMANTS D'ARMIDE]

Nous jurons d'assouvir une juste vengeance.

ARMIDE

Ne croyez pas qu'aucun péril m'arrête ;
Je prétends avec vous en partager l'horreur.
Vous me verrez avec ardeur
Chercher mon ennemi, combattre à votre tête
Et vous inspirer ma fureur.
Compagnes de mon sort, qui partagez ma peine,
Venez armer votre reine,
Venez partager mon bonheur.

SUIVANTES D'ARMIDE

Pour mieux lui marquer notre zèle,
Nous voulons combattre pour elle.

Air

UNE SUIVANTE D'ARMIDE

Au-devant de ses vœux, tout s'empresse à courir.
Dès qu'on la voit, on brûle de la suivre.
Avec elle, on veut vivre ;
Pour elle, on veut mourir.

VAFFRIN

Ces guerrières pleines de charmes
Feront sentir partout leurs coups victorieux.
Mais leurs plus redoutables armes
Sont celles que l'Amour fait briller dans leurs yeux.

HERMINIE

Armide sur les cœurs règne sans violence
Et mêlant, par un charme heureux,
La douceur, la fierté, la crainte et l'espérance,
Elle enivre à longs traits d'un poison amoureux.

VAFFRIN

C'est sous vos lois que je m'engage,
Beauté dont m'attendrit la touchante langueur.
Qui peut refuser son hommage
À l'Amour qu'embellit la grâce et la douceur ?

[SUIVANTES et AMANTS D'ARMIDE]

Pour mieux servir la belle Armide,
Unissons nos cœurs à jamais.
Ne songeons qu'à lui plaire, à la suivre pour guide,
Et qu'à répondre à ses souhaits.

ACTE SECOND

SCÈNE PREMIÈRE

HERMINIE, VAFFRIN

Ritournelle

HERMINIE

Oui, venez, Almanzor, en ce lieu solitaire.
Vous m'avez promis pour jamais
Une fidélité sincère ;
Il faut la signaler et remplir mes souhaits.

VAFFRIN

Que peut-on refuser au pouvoir de vos charmes ?
Ordonnez, parlez seulement !
Pour vaincre mes rivaux faut-il prendre les armes ?

HERMINIE

Laissons un vain déguisement ;
Je te connais, Vaffrin.

VAFFRIN

Qui, moi ?

HERMINIE

Quitte la feinte ;
Mes yeux t'ont découvert sous cet habillement.
Bannis ta surprise, et ta crainte.
Écuyer de Tancrede, osais-tu dans ces lieux
Te flatter de tromper mes yeux ?
Captive de ton maître à qui je dois la vie,
Tu dois reconnaître Herminie.

VAFFRIN

Herminie !

HERMINIE

Oui, c'est elle. Apprends tous ses malheurs.
Dans cette nuit de trouble et de douleurs
Fatale à ma patrie, à moi-même, à mon père,
Parmi l'effroi, les morts, le carnage et l'horreur,
Tancrede me parut comme un dieu tutélaire
Et devint mon libérateur.

Éperdue, au milieu du sang, des feux, des armes,
J'embrassai ses genoux; ce généreux vainqueur,
En me tendant la main, en essuyant mes larmes,
S'ouvrit le chemin de mon cœur.

VAFFRIN

Ciel!

HERMINIE

Ce héros enfin pour adoucir ma peine,
Me rendit, ou plutôt m'ôta la liberté,
Et le perdant de vue, hélas! avec mes chaînes,
Je perdis ma félicité.
Heureux et chers liens, douce captivité,
Que vous avez pour moi de charmes!
Triste et funeste liberté,
Que tu m'as fait verser des larmes
Et que ne m'as-tu point coûté!
Que vous aviez pour moi de charmes,
Heureux et chers liens, douce captivité!
Retournons, cher Vaffrin, trouver un si cher maître;
Témoin de mes tourments, il les plaindra peut-être.
Que je puisse du moins le voir, l'entretenir,
Nourrir par ses regards le feu qu'ils ont fait naître,
Et le suivre enfin, le servir
Jusques à mon dernier soupir.

SCÈNE DEUXIÈME

ARMIDE, HERMINIE, VAFFRIN

ARMIDE

Sortez, éloignez-vous de ces retraites sombres!
Ici, parmi l'horreur le silence et les ombres,
Ismén va redoubler un noir enchantement
Et mon cœur, pour calmer sa vive inquiétude,
Cherche encor plus la solitude
Que l'art d'Ismén en ce moment.

SCÈNE TROISIÈME

ARMIDE *seule*

Lorsque tout à l'envie conspire à ma vengeance,
Ne puis-je goûter mon bonheur?
Ciel! Quel trouble s'oppose à mon impatience?
J'en frémiss, ah! mon lâche cœur,
Oses-tu plaindre encore, et chérir un perfide

Dont le nom te doit faire horreur ?
Armide, malheureuse Armide,
Même en détestant ses fureurs,
Tu pousses des soupirs, il t'échappe des pleurs.
Amour, funeste amour, sors enfin de mon âme,
Ose expier ton crime et mes folles ardeurs,
Ou si je ne saurais triompher de ma flamme,
Offensé comme moi, prends part à mes douleurs.
Embrase de tes feux le courroux qui m'enflamme
Et m'aide à venger nos malheurs.

SCÈNE QUATRIÈME

ARMIDE, ISMEN

Ritournelle

ISMEN

Reine, vous le savez, les Enfers et mes charmes
Attachent vos destins à ce bois enchanté.
Mon art, plus puissant que nos armes,
En fait un rempart indompté
Pour défendre nos jours et notre liberté.
De nos ennemis, les plus braves
En vain ont déjà tenté
De rompre un charme redouté ;
Je les ai rendus mes esclaves.
Tancrede avec Renaud, de leur perte irrités,
Doit tenter aujourd'hui l'aventure fatale
Pour finir leur captivité.
Et je viens vous prier en ce jour souhaité
D'implorer avec moi la puissance infernale
Pour faire succomber ces deux guerriers fameux
Sous nos enchantements affreux.

ARMIDE

Non, mon secours est faible, et ma puissance vaine.
Devez-vous implorer mes charmes en ce jour ?
Pourraient-ils servir votre haine ?
Ils n'ont pu servir mon amour.

ISMEN

Ciel ! Couvre-toi soudain des plus sombres ténèbres.
Que la nuit enfantant mille spectres funèbres,
Répande ici l'effroi, le silence, l'horreur.
Vous, tonnerres, éclairs, vents, tourbillons, tempêtes,
Déchaînez-vous sur nos têtes,
Venez servir ma fureur.
Ministres rigoureux de mon pouvoir fatal,

Redoutables tyrans de l'empire infernal,
Dieux ! Ô terribles dieux du trépas et des ombres,
Et vous peuple inhumain de ces royaumes sombres,
Démons cruels, démons jaloux,
Barbare Tisiphone, implacable Mégère,
Nuit, Discorde, fureur, Parques, monstres, Cerbère,
Reconnaissez ma voix, je vous évoque tous,
Hâtez-vous de me satisfaire.

SCÈNE CINQUIÈME

ARMIDE, ISMEN, DÉMONS

Air pour les Démons

DÉMONS

Nous accourons tous à ta voix ;
Ordonne, nous suivrons tes lois.

ISMEN

Conduisez sur vos pas l'horreur et l'épouvante,
Rassemblez vos feux et vos fers
Et dans cette forêt, remplissant mon attente,
Déchaînez vos fureurs, transportez les Enfers.

DÉMONS

Rassemblons nos feux et nos fers.
Transportons ici les Enfers.

Deuxième air

ISMEN

Par votre pouvoir redoutable,
Rendez cette forêt un piège inévitable
À qui voudra tenter de rompre un charme affreux.
Que Tancrede et Renaud, ces guerriers si fameux
Livrés à ma rage implacable,
Par nos enchantements, y périssent tous deux.

Deuxième air (reprise)

ISMEN

Le charme a réussi, c'en est fait, et jamais
Un espoir plus certain ne flatta mes souhaits.
Reine, de vos transports calmez la violence ;
Vous verrez en ce jour expirer sous mes coups
Le barbare qui vous offense.

Moi-même avec fureur servant votre courroux,
J'assouvirai votre vengeance.
Cette main sans pitié lui percera le flanc
Et déchirant son sein, arrachant ses entrailles,
Pâle, le cœur percé, privé de funérailles,
Vous le verrez sans vie et noyé dans son sang.

SCÈNE SIXIÈME

ARMIDE *seule*

Une barbare main lui percera le flanc
Et déchirant son sein, arrachant ses entrailles,
Pâle, le cœur percé, privé de funérailles,
Je le verrai sans vie et noyé dans son sang.
Quoi, ce héros si cher, non, cruel, non, arrête !
Tourne plutôt la fureur sur ma tête ;
Je ne saurais vivre sans lui.
Que dis-tu, malheureuse ? Où s'égare aujourd'hui
La trop faible raison par l'amour asservie ?
As-tu donc d'un barbare oublié les rigueurs,
Sa trahison, sa barbarie,
Qu'inflexible à tes vœux, insensible à tes pleurs,
Le cruel te laissa sans vie,
Sans donner une larme au moins à tes malheurs ?
Non, non, sa mort est juste et tu dois la poursuivre ;
Venge-toi, qu'il périsse, assouvis ta fureur
Et si sans lui tu ne peux vivre,
Ah ! du moins satisfais ta fierté, ton honneur,
Et tu pourras alors le suivre
Et mourir de douleur d'avoir percé son cœur.

ACTE TROISIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

TANCRÈDE, ALCASTE

Ritournelle

ALCASTE

Tandis que dans le camp tout à l'envie s'empresse
À recevoir Renaud qui revient glorieux,
Tancrede seul, Tancrede accablé de tristesse
Semble fuir et se cache en de sauvages lieux.

TANCRÈDE

Alcaste, tu le sais, le plaisir, et la joie
Sont morts pour jamais dans mon cœur.
Abîmé dans les maux dont mon âme est la proie,
Je déteste la vie et tout me fait horreur.
Cette main, cette main cruelle
A privé Clorinde du jour.
J'ai versé tout son sang; ma fureur criminelle
A pu percer son sein d'une atteinte mortelle
Et je n'ai pu mourir de douleur et d'amour.
Ce tombeau renferme la cendre
De l'objet que j'adore et que j'ai fait périr.
Je viens chaque jour y répandre
Des pleurs qui ne sauraient me rendre
Tout ce que j'aimerai jusqu'au dernier soupir.

ALCASTE

Dans vos vives douleurs, armez-vous de constance,
Seigneur, modérez-en le cours.

TANCRÈDE

Hé! Comment modérer, hélas!
Ce qui toujours nous déchire avec violence?
Un autre soin encor me conduit en ces lieux;
Renaud s'apprête à se couvrir de gloire,
En rompant un charme odieux.
Je veux, le prévenant, lui ravir la victoire
Ou trouver une mort où tendent tous mes vœux.
Laisse-moi seul ici par des torrents de larmes
Payer à ce que j'aime un tribut douloureux,
Et pour mieux m'affermir contre Ismen et ses charmes,
Nourrir sur ce tombeau mon désespoir affreux.

SCÈNE DEUXIÈME

TANCRÈDE *seul*

Objet pour moi terrible et tendre,
Tombeau témoin de mes douleurs,
Restes bien aimés, chère cendre
Que je voudrais baigner de sang, au lieu de pleurs.
Clorinde, tu n'es plus ; ô ma douleur trop lente,
Elle est morte et je vois le jour.
Ô mort, viens combler mon attente,
Daigne enfin nous rejoindre au ténébreux séjour.
Hâtons-nous de chercher un trépas honorable,
Entrons dans la forêt. Le soleil s'obscurcit.
Quels foudres, quels éclairs, quel bruit épouvantable !
Tous les vents ont brisé leurs chaînes redoutables.
La terre tremble et la forêt mugit.
Mais je cherche la mort. Allons la terre s'ouvre :
Quels tourbillons de flamme, et quels torrents de feu !
Tout l'Enfer armé se découvre :
Quels monstres, quels démons affreux !

SCÈNE TROISIÈME

[TANCRÈDE, LA VOIX DE CLORINDE, DÉMONS]

Air des Démons

TANCRÈDE

Lançons-nous dans la flamme, ô Ciel ! tout fuit, les ombres
Disparaissent de toutes parts.
Ce cyprès semble au loin régner dans ces lieux sombres.
Quels caractères peints attirent mes regards ?
Lisons : « Qui que tu sois dont la rage implacable
Dans ce séjour sacré trouble la paix des morts,
Ose abattre cet arbre en butte à tes efforts
Si tu cherches à rompre un charme inviolable. »
Quel murmure plaintif et quels sons languissants.
Qu'entends-je ? Les arbres gémissent.
Quels sanglots douloureux, quels funèbres accents
M'épouvantent et m'attendrissent !
Frappons, rompons le charme, ô prodige étonnant !
Du sang ! Ciel ! Quelle horreur ! tous mes sens en frémissent.
Quel sang ! mais achevons, c'est un enchantement.

LA VOIX DE CLORINDE

Tancrede, hélas ! quelle est ta barbarie ?

TANCRÈDE

Quelle voix ! c'est Clorinde.

LA VOIX DE CLORINDE

Oui, c'est moi que le sort
Laisse ici vivre après la mort.
Vas-tu m'ôter encor la vie ?

TANCRÈDE

Ah ! Clorinde, ah ! douleur !

SCÈNE QUATRIÈME

ISMEN [*seul*]

Qu'on l'accable de fers !
Renaud s'avance et croit triompher de mes charmes ;
Toutes les horreurs des Enfers
Ne pourraient lui causer d'alarmes.
La volupté flatteuse a de plus sûres armes :
Amollissez son cœur par cent plaisirs offerts.

SCÈNE CINQUIÈME

RENAUD *seul*

[*Symphonie*]

Sont-ce là ces monstres horribles ?
Je cherche en vain de toutes parts.
Rien ne frappe ici mes regards
Que des objets doux et paisibles.
Le cristal des eaux, l'émail des prairies,
Le bruit des ruisseaux, leurs rives fleuries,
Le chant des oiseaux, la douce harmonie
Des zéphirs nouveaux, tout y fait envie.
Ici la douceur mollement soupire.
Le plaisir flatteur y tient son empire
Et mes sens, mon cœur qu'un doux charme attire
Goûtent le bonheur que tout y respire.

SCÈNE SIXIÈME

[RENAUD, NYMPHES, DÉMONS]

CHŒUR caché

Aimons en ce charmant séjour ;
Tout ne parle en ces lieux, tout ne vit que d'amour.

RENAUD

Quelles voix, quels concerts, ciel ! Les arbres s'entrouvrent,
Que d'aimables objets à mes yeux se découvrent.

CHCEUR caché

Aimons en ce charmant séjour ;
Tout ne parle en ces lieux, tout ne vit que d'amour.

Air pour les Nymphes

Gavotte

UNE NYMPHE

Renaud, l'espérance et l'amour
De notre aimable souveraine,
Que tu viens à propos dans notre heureux séjour
Pour charmer Armide et sa peine
Et rendre à ses beaux yeux le plaisir et le jour !

RENAUD

Croyez-vous m'arrêter par un charme perfide ?
Ces vers me dictent mon devoir.
Cet arbre va tomber, perdez un vain espoir.
Il s'ouvre, que vois-je ? C'est Armide !

UN DÉMON sous la forme d'ARMIDE

Enfin donc, cher Renaud, tu t'offres à mes yeux ;
Que mon cœur est charmé d'un bien si précieux.
Mais, hélas ! dis-moi qui t'amène :
Est-ce l'amour, est-ce la haine ?
Viens-tu me rendre ou m'ôter la clarté ?
Tourne du moins les yeux sur celle qui t'adore.
Quoi que ton amour m'ait coûté,
Que ne puis-je te plaire et plus souffrir encore.
Ah ! Puise dans mes yeux le feu qui me dévore,
Ingrat, et sois touché de ma fidélité !

RENAUD

Armide, jugez mieux du beau feu qui m'enflamme ;
La gloire en m'entraînant n'a pu changer mon cœur.
Je conserve pour vous une immortelle flamme,
Mes vœux... L'amour m'aveugle, un fantôme imposteur
Séduit et mes yeux et mon âme,
Oui, frappons !

LA FAUSSE ARMIDE

Ah ! Cruel, frappe plutôt mon sein,
Achève de m'ôter la vie.
Elle tient à cet arbre où les dieux l'ont unie.
Accomplis par ma mort ton barbare dessein.

RENAUD

Je m'attendris, m'égare, hélas ! Est-ce un mensonge ?
Non, ce n'est qu'une ombre et qu'un songe.

SCÈNE SEPTIÈME

[RENAUD, DÉMONS]

DÉMONS

Tremble, tremble, tu vas périr !
Ne vois-tu pas tomber la foudre ?
L'Enfer est prêt à t'engloutir.
Ces arbres, ces rochers vont te réduire en poudre.

SCÈNE HUITIÈME

[RENAUD, TANCRÈDE, GUERRIERS *délivrés*]

GUERRIERS *délivrés*

Nos fers sont brisés, quel bonheur !
Triomphe ! liberté ! victoire !
Renaud finit notre malheur.

TANCRÈDE

Célébrons à l'envie notre libérateur ;
Chantons ses bienfaits et sa gloire.

GUERRIERS *délivrés*

Nos fers sont brisés, quel bonheur !
Triomphe ! liberté ! victoire !
Rendons, rendons grâce au vainqueur !

RENAUD

C'est étendre trop loin votre reconnaissance ;
L'amitié suffit à mes vœux.
Le plaisir de sauver tant de cœurs généreux,
Ne fait-il pas ma récompense ?
Allons nous préparer au combat qui demain
Doit décider notre destin
Et consacrer nos noms au temple de mémoire.
Et vous, Tancrede, allez enfin
Vaincre Argant qui vous cherche, et vous couvrir de gloire.
Terrasser son orgueil hautain,
C'est nous assurer la victoire.

Entracte : Gavotte (reprise)

ACTE QUATRIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

TANCRÈDE *seul derrière le théâtre*

Meurs Argant, meurs perfide et cède enfin l'honneur
D'un combat qu'a longtemps disputé ta fureur.

Sur le théâtre

Mais je m'affaiblis, je chancelle,
Je perds avec mon sang ma vie et mes esprits.
Puisqu'Argant ne vit plus, ma gloire est immortelle,
Heureux d'expirer à ce prix.

SCÈNE DEUXIÈME

HERMINIE *seule*

Prélude

HERMINIE

Vaffrin ne revient point; que faut-il que je pense ?
Tout augmente mon trouble et mon impatience.
Que le moindre retardement
Fait souffrir de maux quand on aime.
Un cœur dont l'amour est extrême
Compte avec soin chaque moment;
Tout alors jusqu'au plaisir même
Irrite et se change en tourment.
Que le moindre retardement
Fait souffrir de maux quand on aime.
Mais, hélas ! malgré ma souffrance,
Que je te voie enfin Tancrède,
Et c'est assez, tous mes maux seront effacés
Par un moment de ta présence.

SCÈNE TROISIÈME

UN VIEUX BERGER, SES ENFANTS, HERMINIE

LE BERGER

La paix s'est retirée dans cet asile heureux;
Tout y respire l'innocence.
La pauvreté contente y produit l'abondance
Et la guerre elle-même y respecte nos jeux.

HERMINIE

Quels rustiques concerts, quelle aimable harmonie.

LE BERGER

Quelle guerrière ici vient s'offrir à mes yeux ?

HERMINIE

La guerre de ces bords est-elle donc bannie ?

LE BERGER

Qui peut vous arrêter en ces sauvages lieux ?

HERMINIE

Vous voyez une infortunée
Qu'agitent le sort et l'amour.

LE BERGER

Venez, pour les braver, dans notre heureux séjour,
Partager la douceur de notre destinée.
Ébloui comme vous au printemps de mes jours,
Par l'éclat mensonger d'une pompe importune,
J'ai moi-même éprouvé l'injustice des cours,
Sacrifiant à la fortune.
Enfin las des revers du sort capricieux,
Je suis venu dans cet asile,
Maître de mes désirs, me faire un sort tranquille.
Dans un repos délicieux,
Exempt d'injustice et d'envie,
J'y coule sans remords une innocente vie,
Me filant des jours précieux
Dignes d'être enviés et des rois et des dieux.
Vous voyez avec moi ma famille contente ;
Je l'instruis à goûter cette vie innocente.
Mais pour pouvoir juger de ce qu'elle a d'heureux,
Voyez cet essai de nos jeux.

HERMINIE

Ce trouble affreux qui me déchire
M'interdit même le plaisir.
Suivez l'ardeur qui vous inspire ;
Mes maux me fourniront de quoi m'entretenir.

Danse des enfants du Berger

Menuet

LE VIEUX BERGER

Vivons heureux dans une paix profonde ;
À nos besoins mesurons nos désirs.
La nature pour nous en biens toujours féconde
Ne nous offre que des plaisirs.

Gavotte en rondeau

LE VIEUX BERGER

Suivons-la sagement pour guide
En profitant de ses leçons.
Fuyons la fortune perfide ;
Ses présents sont des hameçons.
Craignons la volupté cruelle,
Craignons ses dangereux attraits.
Il n'est monstre dans nos forêts
Qui soit plus à redouter qu'elle.

Passepied

LE VIEUX BERGER

Il n'est point de félicité
Pour les cœurs troublés et coupables.
L'innocence et la liberté,
Le repos, la tranquillité
Sont les seuls biens vrais et durables.
Il n'est point de félicité
Pour les cœurs troublés et coupables.

HERMINIE

Mortels chéris du ciel, goûtez votre bonheur.
Hélas ! que je vous porte envie,
Que ne puis-je avec vous, oubliant ma douleur,
Passer le reste de ma vie ?
Mais le sort me refuse un bien si précieux.
Allez, laissez-moi seule en ces paisibles lieux.
Ô mortels fortunés ! Malheureuse Herminie.

SCÈNE QUATRIÈME

HERMINIE *seule*

Que Vaffrin tarde à revenir.
A-t-il pu m'oublier ? Qui peut le retenir ?
Ne saurais-je en être éclaircie ?
Je brûle et crains de le savoir ;
Ah ! trop cruelle incertitude !
Peut-être que Tancredé abuse mon espoir.

Tancredi ne veut point me voir.
Je crains tout ; mon inquiétude
Fait souffrir à mon cœur la gêne la plus rude.
Courons nous éclaircir, abandonnons ces lieux.
Mais, que vois-je ? L'herbe fumante,
Quelle trace de sang effraie ici mes yeux ?
Une soudaine horreur me glace et m'épouvante.
J'aperçois un guerrier dans son sang renversé
Et de coups funestes percé.
Quel est ce malheureux ? Voyons, Ciel ! c'est Tancredi !
Tancredi, en quel état je te revois, hélas !
Tu ne vois plus le jour ; à ma douleur je cède.
Elle va comme à toi me donner le trépas.
Ô vue, hélas ! vue à mes vœux si chère,
Vue à mes yeux à présent trop amère,
Tancredi, cher Tancredi, ô mon unique amour !
Un affreux désespoir succède à mes alarmes.
Je verse en vain sur toi de longs ruisseaux de larmes.
Tancredi, cher Tancredi, ô mon unique amour !
Ils ne sauraient m'ôter ni te rendre le jour.

SCÈNE CINQUIÈME

HERMINIE, VAFFRIN

VAFFRIN

Ô douleur ! ô crainte mortelle !
Tancredi, avec Argant à sortir empressé,
Peut-être a succombé sous la parque cruelle.
Je viens de voir Argant de coups mortels percé ;
Sans doute Tancredi est blessé.
Où puis-je le trouver ?

HERMINIE

Il a perdu la vie,
Ce bien si désiré, si longtemps attendu,
Voyez en quel état le sort me l'a rendu.

VAFFRIN

Hélas !

HERMINIE

Tu ne meurs pas, insensible Herminie,
Mais il pousse un faible soupir
Et ce soupir me fait connaître
Que respirant encor peut-être,
À la parque on peut le ravir.
Cours Vaffrin, [cours,] hâtons-nous de le secourir.

SCÈNE SIXIÈME

HERMINIE, VAFFRIN, LE VIEUX BERGER

LE BERGER

Quels cris perçants se font entendre ?
Voyons si près de nous il est des malheureux
Que nous puissions soulager ou défendre.

HERMINIE

Vous voyez le sujet de nos cris douloureux.
Nous implorons votre assistance ;
Essayez avec nous de rappeler au jour
Un héros trop digne d'amour.

LE BERGER

Ce guerrier vit encor. Ma longue expérience
Qui m'a donné la connaissance
D'un art divin, de la parque vainqueur,
Lui rendra dès ce jour sa première vigueur.
Mais, dans ma cabane prochaine,
Il faut le transporter. Calmez votre douleur ;
Sa prompte guérison va finir votre peine.

Entracte : Air pour les Nymphes (reprise)

ACTE CINQUIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

[CHRÉTIENS, SARRASINS combattants]

CHRÉTIENS

Combattons, triomphons, la victoire ou la mort !
Cherchons le péril et la gloire.

SARRASINS

Faisons un dernier effort,
Arrachons-leur la victoire.

CHRÉTIENS, SARRASINS

Combattons, triomphons, la victoire ou la mort !
Sauvons nos jours et notre gloire.

SCÈNE DEUXIÈME

ARMIDE, CHRÉTIENS, SARRASINS combattants¹

ARMIDE

Ah ! Fuyons un spectacle affreux ; à mes regards
Tout espoir m'est ravi. Quel horrible carnage !
Sur nos chefs renversés, sur nos soldats épars,
Renaud s'ouvre un sanglant passage ;
Tout succombe sous sa valeur.
Adraste, devant moi victime de sa rage,
Est tombé sous ses coups ; j'ai vu percer son cœur.
À peine Tissapherne avec tout son courage
Du barbare un moment arrête la fureur.
La crainte de tomber au pouvoir du vainqueur
M'a conduite en fuyant dans ce vallon sauvage.
Voilà donc ce triomphe heureux
Dont osaient se flatter mes vœux.
Allez, armes trop malheureuses,
Vous avez mal servi ma gloire et mon courroux.
Ce poignard me suffit ; il saura bien sans vous
Finir mes peines rigoureuses.

CHRÉTIENS, SARRASINS

Combattons, triomphons, la victoire ou la mort !
Ce moment pour jamais va régler notre sort.

1. Source: « Armide, le cœur ».

ARMIDE

Quels cris affreux ! L'horreur redouble ;
Mon désespoir redouble aussi.
Parmi tant de sujets de douleur et de trouble,
De quel indigne effroi mon cœur est-il saisi ?
Ô lâche, ô malheureuse Armide,
Tu crains encor pour les jours d'un perfide :
Tantôt même en lançant un trait contre son sein,
Ardent à prendre sa défense,
Ton cœur désavouait ta main
Et tes vœux s'opposaient aux soins de ta vengeance.
Ciel ! quel surcroit de honte, ô destin inhumain !
Achève ! Quel objet à mes yeux se présente ?
Tissapherne mourant.

SCÈNE TROISIÈME

ARMIDE, TISSAPHERNE

TISSAPHERNE

Oui, le sort l'a permis.
Autant que je l'ai pu, j'ai rempli votre attente.
Enfin le plus cruel de tous vos ennemis,
Renaud, m'a su blesser d'une atteinte mortelle.
Sa fureur jusqu'à vous va bientôt parvenir.
Reine, fuyez sa main cruelle ;
Heureux si mon trépas peut vous en garantir.

SCÈNE QUATRIÈME

ARMIDE *seule*

Attends, hélas ! Je vais cesser de vivre ;
Prince trop malheureux, je suis prête à te suivre.
Tu meurs pour moi ; je ne saurais t'aimer
Et j'adore encore un perfide
Contre qui tout doit m'animer.
Qu'attends-tu déplorable Armide ?
Tu vas voir un cruel vainqueur,
Plus insolent par sa victoire,
Pousser jusqu'à toi sa fureur
Et, te faisant servir de trophée à sa gloire,
Te préparer mille tourments divers
Ou te réserver pour les fers.
Non, je ne verrai point un si cruel spectacle ;
Mon trépas y va mettre obstacle.
Heureuse en renonçant au jour
Si la mort éteint mon amour.

SCÈNE CINQUIÈME

ARMIDE, RENAUD

RENAUD

Hâtons-nous de trouver Armide.

ARMIDE

Achève malheureuse et que le fer décide
De tes destins trop agités.

RENAUD

Arrêtez, Armide, arrêtez !

ARMIDE

Quelle voix ! Ah ! cruel, viens-tu m'ôter la vie ?

RENAUD

Je viens pour vous la conserver.

ARMIDE

Non, je connais ta barbarie ;
Si tu cherches à me sauver,
Ce n'est que pour me réserver,
Cruel, à plus d'ignominie.
Sans doute, tu prétends qu'esclave en ce moment,
Enchaînée à ton char, à tes lois asservie,
À ton triomphe heureux, je serve d'ornement.

RENAUD

Osez-vous donc me faire un si sensible outrage ?
Moi, belle Armide, offenser vos appâts ?
Ah ! loin de vous garder un honteux esclavage,
Je veux vous rendre vos états.

ARMIDE

Cruel, cherche à tromper qui ne te connaît pas
Par les fausses douceurs d'un perfide langage
Mais tu prétends en vain différer mon trépas.
Pour descendre aux Enfers, il est plus d'une voie ;
Ma douleur cherchera la plus prompte avec joie
Et je m'affranchirai d'un amour malheureux
Qui de tous mes tourments est le plus rigoureux.

RENAUD

Que faites-vous, ô Ciel ?

ARMIDE

Cesse de me poursuivre,
Barbare, laisse-moi mourir.
L'amour au désespoir me livre.
Hé quoi ! je ne puis te fléchir ;
Tout me force à mourir.

RENAUD

Ah ! laissez-moi vous secourir.
L'amour à la frayeur me livre.
Hé quoi ! je ne puis vous fléchir ;
Tout vous invite à vivre.
Si vous doutez de mes secours,
Ah ! lisez dans mes yeux l'amour qui me dévore,
Et croyez-en du moins ce cœur qui vous adore
Et qui vous aimera toujours,
Ce cœur qui partout veut vous suivre,
Qui pour vous veut mourir et vivre,
Que la gloire à vos lois n'a pu même arracher.

ARMIDE

Qui, toi ?

RENAUD

N'en doutez pas. Rien ne peut empêcher
Qu'Armide par Renaud ne soit toujours servie ;
Que ne puis-je, même en ce jour,
Vous prouver mon ardent amour
En vous sacrifiant ma vie.

ARMIDE

Hélas !

RENAUD

Vous soupirez, vous répandez des pleurs
Et ces pleurs me déchirent l'âme.
Armide, belle Armide, apaisez vos douleurs
Et daignez répondre à ma flamme.
Heureux, et trop heureux, si pour suivre mes pas,
Quittant de barbares climats
Par un changement favorable,
Unis sous une même loi,
L'hymen vous attachait à moi
D'une chaîne à jamais durable.
Heureux, et trop heureux, si sous la même loi
L'hymen vous attachait à moi
D'une chaîne à jamais durable.
Quel bonheur à ce prix de vous donner ma foi.

ARMIDE

Je combats vainement l'amour ; l'amour lui-même
Parle à mon cœur par votre voix.
Auriez-vous la rigueur extrême
De trahir tant d'amour une seconde fois ?
Allons, je suis prête à vous suivre ;
Armide à votre foi se livre.

RENAUD

Vous réglez sur mon cœur, vous possédez ma foi.

ARMIDE

Ordonnez de mon sort et disposez de moi.

ARMIDE, RENAUD

Ô bonheur trop digne d'envie,
Chère et douce paix, calme heureux
Qui succède à l'orage et qui comble nos vœux.
Que mon cœur est charmé, que mon âme est ravie.
Aimons-nous à jamais
Et goûtons toute notre vie
Les plus charmants transports d'une amoureuse paix.

SCÈNE SIXIÈME

Troupe de GUERRIERS *qui cherchent RENAUD*

GUERRIERS

Cherchons Renaud, cherchons ce guerrier magnanime ;
Nous devons la victoire à sa rare valeur.

UN GUERRIER

Que le zèle qui nous anime
Signale avec éclat l'excès de notre ardeur.

GUERRIERS

Cherchons Renaud etc.

SCÈNE SEPTIÈME

ARMIDE, RENAUD, TANCRÈDE, HERMINIE, Troupe de GUERRIERS

TANCRÈDE

Des cris de joie et de victoire
Succèdent à ces cris d'horreur.
Je n'ai pu partager la gloire,
Allons de ces transports partager la douceur.

RENAUD

Mais, que vois-je ? Tancrede ! un ami si fidèle
Manquait encore à mon bonheur.

TANCRÈDE

Est-ce vous, cher Renaud ? Quelle gloire immortelle
Vous couvre d'éclat et d'honneur ?

RENAUD

Admirez ma conquête ; une reine si belle
Veut par un doux hymen couronner mon ardeur.

TANCRÈDE

Vous voyez l'aimable Herminie ;
Elle m'a conservé le jour.
Je veux à la servir consacrer une vie
Que je ne dois qu'à son amour.

GUERRIERS

Pour chanter l'amour et la gloire,
Unissons à l'envie nos voix.
Célébrons ce héros, célébrons ses exploits ;
Qu'à jamais l'avenir en garde la mémoire.
Chantons son amour et sa gloire.

SUITE D'ARMIDE OU JÉRUSALEM DÉLIVRÉE

PROLOGUE

1 Ouverture

[Hautbois]
[Violons]

[Hautes-contre de violon]

[Tailles de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

1.
2.

6 5 6 6 6
4 2

7

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 4 2 6 6

13

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 4 7 7 6 x4 6 6 6

1.

6/4
6/4
6/4
6/4

SUITE D'ARMIDE, - Prol.

39

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 — 6 — 7 6

44

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 6 5 6 5 — — 6 b6 5 — — 6 4 3

49

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 6 5 6 6 6 7 6 7 6 — —

53

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

1. [1.] 2. [2.]

6 — 6 — 6 4 3

2

58

(1)

LE SAGE
VIEILLARD



Hautbois 1

Hautbois 2

Violons

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

Bassons

Basses
de violon

Basse continue

61

LE S.

Hb1

Hb2

Vn

[Hcvn]

[Tvvn]

Bn

Bvn

Bc

(1) suggestion : C

64

Musical score for measures 64-66. The score is for a full orchestra and includes parts for LE S. (bass), Hb1 (trumpet), Hb2 (trumpet), Vn (violin), [Hcvn] (horn), [Tvsn] (trombone), Bn (bassoon), Bvn (bassoon), and Bc (bass). The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The music features various rhythmic patterns and melodic lines across the instruments.

67

Musical score for measures 67-69. The score is for a full orchestra and includes parts for LE S. (bass), Hb1 (trumpet), Hb2 (trumpet), Vn (violin), [Hcvn] (horn), [Tvsn] (trombone), Bn (bassoon), Bvn (bassoon), and Bc (bass). The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The music features various rhythmic patterns and melodic lines across the instruments. The vocal part (LE S.) has the lyrics "Mi -" in measure 68. There is a plus sign (+) above a note in the Vn part in measure 69.

70

LE S. - nis - tres em - pres - sés de mes or - dres di - vers, Vous qui rem - plis - sant l'u - ni -

Hb1

Hb2

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

Bn

Bvn

Bc

6 6 6 6

73

LE S. - vers, Fai - tes à l'in - jus - tice une im - mor - tel - le guer - re. Ac-cou -

Hb1

Hb2

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

Bn

Bvn

Bc

6 6 # 6 6 6 # 7

76

LE S. - rez, ac - cou - rez près de moi dans le sein de la ter - re, Vo -

Hb1

Hb2

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

Bn

Bvn

Bc

6

79

LE S. - lez, vo - lez es - prits, fen - dez les airs.

Hb1

Hb2

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

Bn

Bvn

Bc

6 9 8 7 6 7

7 6 4

3

Air pour les Sylphes

83

(1)

[Hautbois]
[Violons]

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 6 6 6

87

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 6 6

91

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5-6 6 6 6 6 # 6 5 6 5 4 #

95

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

b 6 5 6 6 6 6 5 6

(1) suggestion : C

SUITE D'ARMIDE, - Prol.

4

100 (1)

LE SAGE VIEILLARD

Vous a - vez au - tre - fois, se - con - dant mon a -

[Violons]

[Hauts-contre de violon]

[Tailles de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

101

LE S.

- dres - se, For - gé ce bou - cli - er, par mes soins en - chan - té, Qui dé - ga - gea Re - naud plon - gé dans la mol -

[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

‡ 5 6 7 6

103

LE S.

- les - se Des piè - ges de la vo - lup - té. Se - cou - rons au - jour - d'hui le plus grand roi du

[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 7 6 4 b7 3 x6 7 6

(1) suggestion : C

105

LE S.
mon - de, Con - tre qui seul vingt rois ja - loux S'ar - ment in - jus - te - ment sur la terre et sur

[Vn]
[Hcvn]
[Tvn]
[Bn]
[Bvn]
[Bc]

4 6 x4 6 5 6

107

LE S.
l'on - de. Se - con - dons à l'en - vie sa - ges - se pro - fon - de, Quel soin plus glo - ri - eux et plus di - gne de

[Vn]
[Hcvn]
[Tvn]
[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 x4 6 46 7 4 #

(1)

109

LE S.
nous ! Quel soin plus glo - ri - eux et plus di - gne de nous !

[Vn]
[Hcvn]
[Tvn]
[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 7 6 6 4 4 # 4

(1) source : fa

5

112

LE SAGE VIEILLARD

Hâ - tons - nous de for - ger une ar - mure in - vin - ci - ble

[Violons]

[Hauts-contre de violon]

[Tailles de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 6 6 5 — 7

117

LE S.

Qui lui suf - fi - se con - tre tous. Ar - mons son bras puis - sant d'un bou - cli - er ter -

[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 5 6 # — 7 6 — 6 6 5

123

LE S.

- ri - ble, Im - pé - né - trable à tous leurs coups. Ar - mons son bras puis -

[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

— 7 — 9 8 6 7 6 # — 6 —

129

LE S. - sant d'un bou - cli - er ter - ri - ble, Im - pé - né - trable à tous leurs coups.

[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 6 ————— 9 8 6 7 6 3 ———
7 6 4

6 [Symphonie]

136 (1)

[Hautbois]
[Violons]

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 ————— 6 — 5 6

139

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 # — 6 # — 6 6

143

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 — 7 6 — 5 — 6 7 4 # —————

(1) suggestion : C

146 ^{2.}

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 # 6 7 6 7 6 5 # 6 5 4 7 7

150

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 6 6 5 7 6 4

154

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 6 x4 6 7 5 7 7 6 4 3

7

158 (1)

LE SAGE
VIEILLARD

Violons

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

x6 5 # 6 5 x6 6 6 6 4 #

(2)

(1) suggestion : c

(2) source : mes. 161 copiée par erreur.

163 LE SAGE VIEILLARD

LE S. Et toi, dé-esse im-pa-ti-en-te, Qui trom-pa sans re-tour l'at-

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 6 5

166

LE S. -ten-te De qui-con-que te voit, et ne te sai-sit pas,

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

4/2 5 6 5 x7/4/2 5/3 x4

169

LE S. Â-me des grands pro-jets, ar-bi-tre des com-bats,

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 x4/3 6 5

171

LE S.

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

173

LE S.

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

175

LE S.

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

8

Ritournelle pour l'Occasion

178

tous

[Hautbois 1]
[Violons 1]

[Hautbois 2]
[Violons 2]

186

[Hb1]
[Vn1]

[Hb2]
[Vn2]

193

[Hb1]
[Vn1]

[Hb2]
[Vn2]

198

[Hb1]
[Vn1]

[Hb2]
[Vn2]

204

[Hb1]
[Vn1]

[Hb2]
[Vn2]

9

210

L'OCCASION



J'ac - cours au nom de ce grand roi; Ce nom seul dès long -

[violons seuls]

[Hautbois 1]
[Violons 1]

[Hautbois 2]
[Violons 2]

212

L'OC.
- temps est tout puis-sant sur moi. Pour tout au - tre que lui vo -

[Hb1]
[Vn1]

[Hb2]
[Vn2]

216

L'OC.
- la - ge et fu - gi - ti - ve, Il fi - xe ma lé - gè - re - té.

[Hb1]
[Vn1]

[Hb2]
[Vn2]

222

L'OC.
Pour tout au - tre que lui vo - la - ge et fu - gi - ti - ve, Il

[Hb1]
[Vn1]

[Hb2]
[Vn2]

228

L'OC.
fi - xe ma lé - gè - re - té. Son ac - ti - ve ver - tu, sa pru -

[Hb1]
[Vn1]

[Hb2]
[Vn2]

233

L'OC.
- dence at - ten - ti - ve M'ont sou - mise à sa vo - lon - té. Heu -

[Hb1]
[Vn1]

[Hb2]
[Vn2]

238

L'OC.
 - reux à m'em-ploy-er, heu - reux à me con - naî - tre, Loin de me

[Hb1]
[Vn1]

[Hb2]
[Vn2]

243

L'OC.
 per - dre, loin de me perdre, il me fait naî - tre.

[Hb1]
[Vn1]

[Hb2]
[Vn2]

248

L'OC.
 Pour tout au - tre que lui vo - la - ge et fu - gi - ti - ve, Il

[Hb1]
[Vn1]

[Hb2]
[Vn2]

254

L'OC.
 fi - xe ma lé - gè - re - té. Pour tout au - tre que lui vo -

[Hb1]
[Vn1]

[Hb2]
[Vn2]

260

L'OC.
 - la - ge et fu - gi - ti - ve, Il fi - xe ma lé - gè - re - té.

[Hb1]
[Vn1]

[Hb2]
[Vn2]

10

266

Duo

L'OCCASION

Vai - ne - ment vos se - cours lui se - raient pro - di - gués. Il se suf - fit seul à lui -

LE SAGE VIEILLARD

Il

[Basse continue]

269

L'OC.

- mé - me, Il se suf - fit, il se suf - fit seul à lui - mé - me, Et sans

LE S.

se suf - fit seul à lui - mé - me, Il se suf - fit seul à lui - mé - me, Et sans

[Bc]

6 6 6 6 7

274

L'OC.

au - tre se - cours que sa ver - tu su - prè - me, D'un mon - de d'en - ne - mis que leur

LE S.

au - tre se - cours que sa ver - tu su - prè - me, D'un mon - de d'en - ne - mis que leur

[Bc]

6 # 6 6 6 # 6 x6 6

280

L'OC.

crainte a li - gués, Il domp - te - ra l'or - gueil ex -

LE S.

crainte a li - gués, Il domp - te - ra l'or - gueil ex - trê - me, Il domp - te - ra, il

[Bc]

5 6 6

285

L'OC.

- trê - me, Il domp - te - ra, il domp - te - ra l'or - gueil ex - trê - me.

LE S.

domp - te - ra l'or - gueil ex - trê - me, Il domp - te - ra l'or - gueil ex - trê - me.

[Bc]

6 # # 4x 6 6 6 6 #

(1) Chiffrages originaux

11

290

Chœur des fleuves

[Tailles]

Tout pleins de son grand nom, té - moins de ses ex -

[Basses]

Tout pleins de son grand nom, té - moins de ses ex -

[Hautbois]
Violons

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 6 # 6 6 # 7 6 5

294

[T]

- ploits, Nous leur con - sa - crons no - tre voix.

[B]

- ploits, Nous leur con - sa - crons no - tre voix.

[Hb]
Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 7 6 #

298

[T]
 [B]
 [Hb]
 Vn
 [Hc]
 [Tvn]
 [Bn]
 [Bvn]
 [Bc]
 6 x6 5 6 6 6 6 5

302

[T]
 Tout pleins de son grand nom, té-moins de ses ex-ploits,
 [B]
 Tout pleins de son grand nom, té-moins de ses ex-ploits,
 [Hb]
 Vn
 [Hc]
 [Tvn]
 [Bn]
 [Bvn]
 [Bc]
 6 5 5 6 4 3 5 6 6 5 5 6 x6

307

[T]  Nous leur con - sa - crons no - tre voix. Nos flots

[B]  Nous leur con - sa - crons no - tre voix. Nos flots bra -

[Hb] Vn 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn] 

[Bvn] 

[Bc] 

6 7 x6

311

[T]  bra - vés, nos flots bra - vés et nos ri - ves fu - man -

[B]  - vés, nos flots bra - vés et nos ri - ves fu - man - tes, Nos

[Hb] Vn 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn] 

[Bvn] 

[Bc] 

6 6 5 # 6 x6

315

[T] *tes, Nos eaux sou - mises et trem - blan - tes Doi - vent rendre hom - mage à ses*

[B] *eaux sou - mises et trem - blan - tes Doi - vent rendre hom - mage à ses*

[Hb] *Vn*

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] *[Bvn] [Bc]*

6 4 6 6 6 4 7

319

[T] *lois.*

[B] *lois.*

[Hb] *Vn*

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] *[Bvn] [Bc]*

x6 7 6 # 6

323

[T]  Tout pleins de son grand nom, té -

[B]  Tout pleins de son grand nom, té -

[Hb] Vn 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn] [Bvn] [Bc] 
 — 6 — 6 — # — ————— x6 6 ————— x6 ————— # ————— 6 6 #

327

[T]  - moins de ses ex - ploits, Nous leur con - sa - crons no - tre voix.

[B]  - moins de ses ex - ploits, Nous leur con - sa - crons no - tre voix.

[Hb] Vn 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn] [Bvn] [Bc] 
 7 — 6 — 6 ————— ————— x6 6 7 6 # # —————

332

[T] Nos flots bra-vés, nos flots bra-vés et nos

[B] Nos flots bra-vés, nos flots bra-vés et nos ri-ves fu-

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc] 6 6 6 x6 5 # 6 6

337

[T] ri-ves fu-man-tes, Nos eaux sou-mises et trem-blan-tes Doi-vent rendre hom-

[B] -man-tes, Nos eaux sou-mises et trem-blan-tes Doi-vent rendre hom-

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc] # 6 x6 6

341

[T] - mage à ses lois. Cé - lé - brons ses ver - tus, pu - bli -

[B] - mage à ses lois. Cé - lé - brons ses ver - tus, pu - bli -

[Hb]

[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]

[Bvn]

[Bc]

6 4 4 7 6 6 x6 # x6 5 6

346

[T] - ons ses ex - ploits, pu - bli - ons, pu - bli - ons ses ex - ploits.

[B] - ons ses ex - ploits, pu - bli - ons, pu - bli - ons ses ex - ploits.

[Hb]

[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]

[Bvn]

[Bc]

6 # 6 6 4 6 4 #

12

351

Chaconne

[Hautbois]
[Violons]

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 7 6 6 6 5 4 3 7 7 6

357

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvnl]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 7 4 3 x4 6 6 4 3

364

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvnl]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

9 8 6 6 5 6 4 3 5 7 x6 6 6 4

371

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvnl]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 x6 6 6 4 x6 6

377

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 # 7 6 7 6 4 3

384

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 6 6 6 4 3 7 7 6 6 7

391

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

x4 6 6 9 8 6 6

398

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 4 3 4 3 6 6 6 # 7 x6

SUITE D'ARMIDE, - Prol.

405

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 — 6 — 4 # — x6 — 6 — 6 — 6 5 4 # —

412

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 x6 5 — 7 6 — 6 — 4 # 7 5 — 7 6 — 6 —

418

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 4 3 7 — 7 6 — 6 — 7 4 3 — x4 —

425

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 — 6 5 4 3 — 9 8 3 — 6 4 3 6 5 4 3 —

13

432

L'OCCASION

LE SAGE VIEILLARD

Violons

[Hautes-contre de violon]

[Tailles de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 x6 x6 7

439

L'OC.

LE S.

Vn

[Hcvn]

[Tvvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

En tous lieux a - près lui vole en - cor la vic - toi -

En tous lieux a - près

4 6/4 # # 7 6/4 6

445

L'OC. re, En tous lieux a - près lui vole_ en - cor la vic - toi - re,

LE S. lui vole_ en - cor_ la_ vic - toi - re, En tous lieux a - près

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 # 6 5 # 6 x6

451

L'OC. vole_ en - cor la vic - toi - re, Et le So - leil de tou - tes

LE S. lui vole_ en - cor_ la_ vic - toi - re, Et le So - leil de tou - tes

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 4 3 x6 5 6

458

L'OC. parts Voit l'Eu - ro - pe ser - vir de thé -âtre à sa gloi - - -

LE S. parts Voit l'Eu - ro - pe ser - vir de thé -

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 7 6 7 6 7 6 # 6 x6 x6 6 #6 6 7
4 # 4 # 4 # 4 # 4 4 5 5 5 5 5

464

L'OC. - - re, Voit l'Eu - ro - pe ser - vir de thé -âtre à sa gloi - -

LE S. -âtre à sa gloi - re, Voit l'Eu - ro - pe ser - vir de thé -âtre à sa gloi - -

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 # 6 7 6 7 6 7 6 # 6 #6 4 #

SUITE D'ARMIDE, - Prol.

470

L'OC. - re Et ses fiers en - ne - mis tom - ber, tom - ber sous leurs rem - parts, Et ses

LE S. - re Et ses fiers en - ne - mis tom - ber, tom - ber sous leurs rem -

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]

[Bvn]

[Bc]

7 5 6 5

476

L'OC. fiers en - ne - mis tom - ber, tom - ber sous leurs rem - parts.

LE S. - parts, Et ses fiers en - ne - mis tom - ber sous leurs rem - parts.

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]

[Bvn]

[Bc]

6 6 x4 # 5

483

L'OC.

LE S.

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 x6 5 x6 7 4 6 4

14

490

L'OCCASION

L'OCCASION

Lais - sez donc dé - sor - mais une en - tre - pri - se

[Basse continue]

6 7 46

491

L'OC.

vai - ne. Loin d'of - frir vos se - cours à ce hé - ros fa -

[Bc]

5 6 6 b

492

L'OC.

- meux, Of - frez à ses su - jets heu - reux, Au mi - lieu des hor - reurs d'u - ne guerre in - hu -

[Bc]

5 6 7 46

494

L'OC.

- mai - ne, Les plai - sirs de la paix et d'a - gré - a - bles jeux.

[Bc]

b7 6 5 4 3

15

497

L'OCCASION
D'Ar - mide et de Re - naud, les plai - sirs et la

Violons

[Hautes-contre de violon]

[Tailles de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6
4
2

6

499

L'OC.
pei - ne Char - mè - rent au - tre - fois tout un peu - ple nom - breux Qui s'in - té - resse en - cor pour

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6
4
2

6

4

x4

501

L'OC.
eux. Re - tra - cez - lui la fin d'u - ne si belle his - toi - re Et qu'un spec -

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6

6 7 46

503

L'OC.

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]

[Bvn]

[Bc]

508

L'OC.

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]

[Bvn]

[Bc]

513

L'OC.

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]

[Bvn]

[Bc]

16

Chœur

517

[Dessus] Sui - vons l'ar - deur qui nous en - traî - ne, L'Oc - ca - si - on nous rit en

[Hautes-contre] Sui - vons l'ar - deur qui nous en - traî - ne, L'Oc - ca - si - on nous rit en

[Tailles] Sui - vons l'ar - deur qui nous en - traî - ne, L'Oc - ca - si - on nous rit en

[Basses] Sui - vons l'ar - deur qui nous en - traî - ne, L'Oc - ca - si - on nous rit en

[Hautbois] Violons

[Hautes-contre de violon]

[Tailles de violon]

[Bassons] [Basses de violon] [Basse continue]

6 6 6 6 6 — 6 6

522

[D] ce mo - ment heu - reux. Sui - vons l'ar - deur qui nous en - traî - ne, L'Oc - ca - si - on nous

[Hc] ce mo - ment heu - reux. Sui - vons l'ar - deur qui nous en - traî - ne, L'Oc - ca - si - on nous

[T] ce mo - ment heu - reux. Sui - vons l'ar - deur qui nous en - traî - ne, L'Oc - ca - si - on nous

[B] ce mo - ment heu - reux. Sui - vons l'ar - deur qui nous en - traî - ne, L'Oc - ca - si - on nous

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 7 6 7 5 5 6 6 6 6 x4 — 6 6

(1) source : ♩ ♩

527

[D] rit en ce mo - ment heu - reux. Au mi - lieu des hor - reurs d'u - ne guer -

[Hc] rit en ce mo - ment heu - reux.

[T] rit en ce mo - ment heu - reux.

[B] rit en ce mo - ment heu - reux. Au mi - lieu des hor - reurs d'u - ne guer - re in - hu -

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

5 6 7 7 6 6

532

[D] - re in - hu - mai - ne, Ras - sem - blons, ra - ni - mons les plai -

[Hc] Au mi - lieu des hor - reurs d'u - ne guer - re in - hu - mai -

[T] Au mi - lieu des hor - reurs d'u - ne guer - re in - hu - mai - ne, Ras - sem -

[B] - mai - ne, Ras - sem - blons, ra - ni - mons, ras - sem - blons, ra - ni -

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 5

536

[D] - sirs, les plai - sirs et les jeux, Au mi - lieu des hor -

[Hc] - ne, Ras - sem - blons, ra - ni - mons, ras - sem - blons, ra - ni - mons

[T] - blons, ra - ni - mons, ras - sem - blons, ra - ni - mons les plai -

[B] - mons les plai - sirs et les jeux, Au mi - lieu des hor - reurs d'u - ne

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 — 7 # 6 — 5 — —

540

[D] - reurs d'u - ne guer - re in - hu - mai - ne, Ras - sem - blons, ra - ni - mons

[Hc] les plai - sirs et les jeux, Au mi - lieu des hor - reurs d'u - ne guer -

[T] - sirs et les jeux, Au mi - lieu des hor - reurs d'u - ne guer - re in - hu -

[B] guer - re in - hu - mai - ne, Ras - sem - blons, ra - ni - mons, ras - sem -

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 — — 6 — —

544

[D] les plai - sirs, les plai - sirs et les jeux, les plai - sirs et les

[Hc] - re in - hu - mai - ne, Ras - sem - blons, ra - ni - mons les plai - sirs et les

[T] - mai - ne, Ras - sem - blons, ra - ni - mons les plai - sirs, les plai - sirs et les

[B] - blons, ra - ni - mons les plai - sirs et les jeux, les plai - sirs et les

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

7 7 7 7 6 6
5 5

549

[D] jeux.

[Hc] jeux.

[T] jeux.

[B] jeux.

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 6

554

[D] Ras- sem- blons, ra - ni- mons,

[Hc] Ras- sem- blons, ra - ni -

[T] Ras- sem- blons, ra - ni -

[B] Ras- sem- blons, ra - ni- mons,

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 — — 6 — 7

558

[D] ras- sem- blons, ra - ni- mons les plai - sirs et les jeux.

[Hc] - mons, ras- sem- blons, ra - ni- mons les plai - sirs et les jeux.

[T] - mons, ras- sem- blons, ra - ni- mons les plai - sirs et les jeux.

[B] ras- sem- blons, ra - ni- mons les plai - sirs et les jeux.

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 6 x4 6 6 4 3

[Reprise de l'Ouverture]

17
563

[Hautbois]
[Violons]

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

1.
2.

6 5 6 6 6

4
2

569

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 4 2 6 6

575

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 4 7 7 6 x4 6 6 6

1.

6/4

6/4

6/4

6/4

SUITE D'ARMIDE, - Prol.

581

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

2. [1.] [2.] [tous]

7 6

586

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 6 6 6 6 7 6

592

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 6 6 5 6 # 6

SUITE D'ARMIDE, - Prol.

598

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 x6 - 7 6 # 6/4 - 5 6 # 6 6/5 4 # 6 - 6 - 7 6

603

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 6 5 6 5 - - - -

609

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 b6 5 - - - - 6/5 4 3 5 6 5 6 6 6 7 6 7 6

614

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

- - - - 6 - 6 6 4 3

ACTE PREMIER

SCÈNE PREMIÈRE

HERMINIE *seule*

18

Ritournelle

HERMINIE

Flûtes

Violons

[Hauts-contre de violon]

[Tailles de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

x7
b6
4
2

5 7 6 # 6 4 4 3 7 b

Fl

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 6 9 8 x7 5 6 6 x4 x6 5 6

10

Fl

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 9 4 # 7 b 5 6 5

14

Fl

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

b 6 x4 6 7 6 x4 6 9 6 6 #

19

HER.

Mal - heu - reuse Her - mi - nie, où t'a ré - duit le sort ? Tris - te jou -

Fl

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

x7 5 7 6 # 6 4

22

HER. - et de la for-tu - ne, Quel se - cours dans tes maux? Quel es - poir — que la

Fl

Vn

[Hcvn]

[Tvln]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 6 b 6 x4 6 6 4 #

25

HER. mort? En vain, à moi-même im - por - tu - ne, J'ai traî - né ma dou - leur en cent cli - mats di -

Fl

Vn

[Hcvn]

[Tvln]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

[basse continue]

b6 6 6

27

HER. - vers. Prin - ces - se sans é - tats, es - cla - ve fu - gi - ti - ve, Guer - riè - re sup - pli -

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

x6 b 6 5 b b6 5

29

HER. - ante, et ber - gère, et cap - ti - ve, Où n'ai - je point por - té mes mal - heurs et mes

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5

31

HER. fers ? Hé -

Fl. flûtes

Vn. violons

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc] [tous]

x7 5 6 5 b6 4 6 4 3

36

HER. - las ! tant de mal - heurs souf - ferts, L'é - clat pom - peux des cours et l'hor - reur des dé -

Fl.

Vn.

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6
x4
b 6

38 (1)

HER. - serts, La per - te de mon di - a - dè - me, Les mé - pris d'un cru - el vain - queur, Rien n'a pu ban - nir de mon

Fl

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 6 x4 6 x6

40

HER. cœur L'i - ma - ge du hé - ros qui m'of - fense et que j'ai - me.

Fl

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 7 7 x7 5 7 6

(1) source :

x7
b6
4
2

43

HER. 

Fl 

Vn 

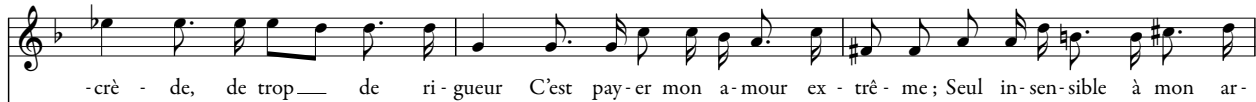
[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn] [Bvn] [Bc] 

[basse continue]

47

HER. 


[Bn] [Bvn] [Bc] 


50


HER. 


[Bn] [Bvn] [Bc] 


53

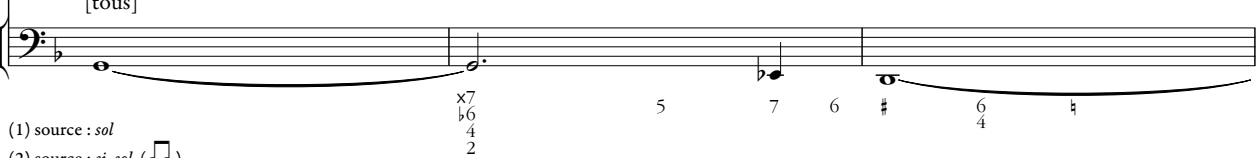
HER. 

Fl 


Vn 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn] [Bvn] [Bc] 

[tous]

(1) source : sol
 (2) source : si, sol 

56

HER. - et de la for-tu - ne, Quel se-cours dans tes maux? Quel es-poir_ que la mort?

Fl

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 5 6 6 x4 6 6 #

19

60

HER. Qu'à ton tré -

Fl

Vn

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 7 4 3

64

HER. - pas je porte en - vi - e, Clo - rinde; en t'ò - tant la -

Fl

Vn

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 6 7 6 5

69

HER. vi - e, Tan - crède a fi - ni tes mal - heurs Et de ce fier vain - queur tu vis cou -

Fl

Vn

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 5 4

74

HER. *1.*
 - ler les pleurs. Qu'à ton tré -

Fl

Vn

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 4 7 6

79 *2.*
 pleurs. Il ren-ver-sa mon trône et je suis son a-man-te.

Fl

Vn

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 b 6 b 6 4

84
 Tu pour-sui-vis sa perte ; il t'a-do-ra mou-ran-te,

Fl

Vn

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 6 4 4 4 6

x4
3

89
 il t'a-do-ra, il t'a-do-ra mou-ran-te.

Fl

Vn

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 9 6 7 x4 7 4 3 7

5 2

112

- roux. Son sang va la - ver son of - fen - se Et nos fiers en - ne - mis, pri - vés d'un tel ap -

[Bc]

114

HERMINIE

- puis, Pé - ri - ront bien - tôt a - près lui. Pour - quoi con - tre Re - naud cet - te hai - ne cru -

[Bc]

116

ARMIDE

- el - le ? Pour - quoi seul le pour - suivre en - tre tant d'en - ne - mis ? Hé ! pour - rais - je ou - bli - er une in - ju - re mor -

[Bc]

118

- tel - le, Qu'à - veugle à mes at - traits, à mes dé - sirs re - bel - le, Il sau - va les cap - tifs que je m'é - tais sou -

[Bc]

120

- mis ? Mais, ô fai - bles re - grets dont la dou - leur me

[Bc]

122

pres - se, Pour con - naî - tre son crime, ap - pre - nez ma fai - bles - se.

[Bc]

124

Si je l'a - vais — moins ai - mé, Je cher - che - rais moins sa

[Bc]

127

per - te. Dans un pa - lais, par mon a - mour for - mé, Au mi - lieu d'une î - le dé -

[Bc]

129

- ser - te, En vain je le tins en - fer - mé; Mal -

[Bc]

131

- gré ma ten - dresse et mes char - mes, Le per - fi - de re - prit les ar - mes, Mon -

[Bc]

133

- trant à mon cœur en - flam - mé, Sous u - ne pi - tié feinte, u - ne

[Bc]

135

hai - ne cou - ver - te. Quel prix du tendre a - mour dans son

[Bc]

137

sein al - lu - mé! Je cher - che - rais moins sa per - te

[Bc]

139

Si je l'a - vais moins ai - mé.

[Bc]

142

Is - men, par le pou - voir des char - mes, Me pro - met de li - vrer le per - fide à mes

[Bc] 6 6 5

144

coups. Mais l'En - fer a trop mal se - con - dé mon cour - roux, Je veux à son se - cours join - dre l'ef - fort des

[Bc] 5 6 # 6 x6 4 # 6 4 #

146

ar - mes. Si quel - que a - mant brû - le pour moi, Qu'il ces - se d'es - pé - rer tant que Re - naud res -

[Bc] x4 6 4

148

- pi - re; Ce n'est qu'en m'ac - cor - dant sa mort seu - le où j'as -

[Bc] 6 5 6 4 6

149

- pi - re Qu'il pour - ra mé - ri - ter ma foi.

[Bc] # 6 x6 4 # # 6 x6

151

HERMINIE

La per - te de Re - naud n'est que trop as - su - ré - e; La

[Bc] 6 6

157

Haïne et l'A - mour l'ont ju - ré - e. La per - te de Re - naud n'est que trop as - su -

[Bc] # 6/4 6/4 # 6 6 x6 7

163

- ré - e; La Haine et l'A - mour l'ont ju - ré - e. Pour lui rendre en - ne -

[Bc]

6 5 6 7 6 3 # 5

168

- mis les hom - mes et les dieux, Il suf - fit des re - gards dont

[Bc]

6 x4 6 x6 6 # 6

173

vous ar - mez vos yeux. Pour lui rendre en - ne - mis les hom - mes et les

[Bc]

6 4 # 6 5 5 # x6 6

178

dieux, Il suf - fit des re - gards dont vous ar - mez vos yeux.

[Bc]

6 6 4 # 6 5 4 #

183

La per - te de Re - naud n'est que trop as - su - ré - e; La

[Bc]

6 6 6

188

Haine et l'A - mour l'ont ju - ré - e. La per - te de Re - naud n'est que

[Bc]

6 4 6 4 # 6 6

193

trop as - su - ré - e; La Haine et l'A - mour l'ont ju - ré -

[Bc]

x6 # 7 6 6 5 6 7 6 3

198

ARMIDE

- e. L'A - mour cau - sa mes mal - heurs; Il faut pour me ven - ger qu'il me

[Bc]

x6 6 6 # 6 b6

202

prê - te ses ar - mes, L'A-mour cau - sa mes mal -

[Bc]

6 4 3 6 4 # x6 6 6

206

- heurs; Il faut pour me ven - ger qu'il me prê - te ses ar - mes

[Bc]

6 b6 6 4 3 6 5

210

Et que, ter - mi - nant mes a - lar - mes, Il paie a - vec du sang, il paie a - vec du

[Bc]

6 b 6 # x6 6 6

213

sang mes sou - pirs et mes pleurs. Et que, ter - mi - nant mes a -

[Bc]

4 # x6 6 6 7

216

- lar - mes, Il paie a - vec du sang mes sou - pirs et mes

[Bc]

6 # 7 6 b 6 # x6 #

219

pleurs. (1) Mais de nos chefs u - ne trou - pe s'a - van -

[Bc]

5 x7 5

222

- ce; En - flam - mons leur ar - deur pour hà - ter ma ven - gean - ce.

[Bc]

5 7 4 #

(1) suggestion : C

SCÈNE TROISIÈME

ARMIDE, HERMINIE, ADRASTE, TISSAPHERNE, Troupe d'AMANTS D'ARMIDE

22

224

Marche

[Hautbois]
[Trompette]
[Violons]

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 — 6 7 6 — 7

229

[Hb]
[Trp]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 — 7 7

234

hautbois [seuls]

Hb1

Hb2

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

bassons [seuls]

6 # 7 5 6 5

239

Hb1

Hb2

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 7 6 x4 6 #

244 tous

[Hb]
[Trp]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 — 6 7 6/5 7 6 —

251 violons [et hautbois]

[Hb]
[Trp]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 6 — # — 6 # 9 6 5 —

258 [tous]

[Hb]
[Trp]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 — # — 6 — 7 # #

266

[Hb]
[Trp]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 — 6 7 6/5 7 6 — 7 7

23

274

ADRASTE

Rien n'est é-gal à ma flam - me. Si - gna -

TISSAPHERNE

Non, non, tout cède à mon ar - deur. Si - gna - lons à l'en -

Violons

[Hautes-contre de violon]

[Tailles de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

278

ADR.

- lons à l'en - vie, si - gna - lons à l'en - vie l'a - mour qui nous en - flam - me, Si - gna - lons à l'en -

TIS.

- vie, si - gna - lons à l'en - vie l'a - mour qui nous en - flam - me, Si - gna - lons à l'en - vie, si - gna -

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

282

ADR. - vie, si - gna - lons à l'en - vie l'a - mour qui nous en - flam - me, l'a - mour, l'a -

TIS. - lons à l'en - vie, si - gna - lons à l'en - vie l'a - mour qui nous en - flam - me, l'a -

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc] 6 6 6 #

285

ADR. - mour qui nous en - flam - me. Van - tons la belle Ar - mide et son pou - voir vain -

TIS. - mour qui nous en - flam - me. Van - tons la belle Ar - mide et son pou - voir vain -

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc] 7 5 4 # 7 6 6

290

ADR. - queur. Van -

TIS. - queur. Chœur [des AMANTS D'ARMIDE] Van -

[Hc] Van - tons la belle Ar - mide et son pou - voir vain - queur.

[T] Van - tons la belle Ar - mide et son pou - voir vain - queur.

[B] Van - tons la belle Ar - mide et son pou - voir vain - queur.

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 6 5 7 6

295

ADR. - tons la belle Ar - mide et son pou - voir vain - queur.

TIS. - tons la belle Ar - mide et son pou - voir vain - queur.

[Hc] Van -

[T] Van -

[B] Van -

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

x4 6 5

299

ADR.
TIS.
[Hc]
[T]
[B]
Vn
[Hcvn]
[Tvn]
[Bn]
[Bvn]
[Bc]

- tons la belle Ar - mide et son pou - voir vain - queur.
- tons la belle Ar - mide et son pou - voir vain - queur.
- tons la belle Ar - mide et son pou - voir vain - queur.

x4 6 6 4 3

24

303

TISSAPHERNE
Violons 1
Violons 2
[Basses de violon]
[Basse continue]

Bel - le reine, ap-prou-vez l'ex - cès de ma ten-

6 6 6 6 6

308

TIS.
Vn1
Vn2
[Bvn]
[Bc]

- dres - se ; Elle est é - gale à vos beau - tés. - tés.

1. 2.

6 6 5 4 #

313

TIS. Je vous suis en tous lieux, je vous cher - che sans

Vn1

Vn2

[Bvn]
[Bc] # 6 6 # 6 6 #6 5

317

TIS. ces - se Et cède aux doux ap - pâts dont vous nous en - chan - tez.

Vn1

Vn2

[Bvn]
[Bc] # #6 5 # 6 x6 4 #

321

TIS. Je vous suis en tous lieux, je vous cher - che sans

Vn1

Vn2

[Bvn]
[Bc] # 6 6 # 6 6 6

325

TIS. ces - se Et cède aux doux ap - pâts dont vous nous en - chan - tez.

Vn1

Vn2

[Bvn]
[Bc] 7 9 9 4 3

25

329

ADRASTE

Ré - pon - dez, belle Ar - mide, à l'ar - deur qui me pres - se.

Violons

[Hauts-contre de violon]

[Tailles de violon]

[Basses de violon]
[Basse continue]

x7 5 6 6 # 6 x6 6 6 5 # #

335

ADR.

Un seul de vos re - gards vous a ren - du maî - tres - se De nos cœurs, de

[Bvn]
[Bc]

6 x6 5 x6 6 x6 6 # # 6

342

ADR.

nos li - ber - tés. Ré - pon - dez, belle Ar - mide, à l'ar - deur qui me pres - se.

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bvn]
[Bc]

[tous] [basse continue]

4 6 6 6 # 6 x6 6 6 5 # #

349

ADR.

Es - cla - ve de vos vo - lon - tés, J'of - fre mon cœur aux

[Bvn]
[Bc]

6 x6 6 7 6 6 6 # 6

354

ADR. fers que vous nous pré - sen - tez Et fais gloi - re de ma — fai - bles -

[Bvn] [Bc]

— 6 # — x6 # — 6 7 6 7 6 4

359

ADR. - se. Ré - pon - dez, belle Ar - mide, à l'ar - deur qui me pres - se.

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bvn] [Bc] [tous]

6 6 # — 6 x6 6 6 5 — #

26

365 (1) ARMIDE

Un mé - rite é - gal brille en vous; Je ne sau - rais don - ner d'in - jus - te pré - fé -

[Basse continue]

x4 6 5

367

- ren - ce. Re - naud seul, par sa mort choi - sis - sant mon é - poux, Doit, en - tre tant de

[Bc]

6 6 5 6

369 ADRASTE

rois, fai - re la dif - fé - ren - ce. À rem - plir vos sou - haits, nous bor - nons tous nos

[Bc]

7 x6 3 6 4 3 6

371 TISSAPHERNE

vœux. A - gré - ez ce - pen - dant notre hom - mage et nos jeux.

[Bc]

5 6 4 3

(1) suggestion : C

27

373

Les Combattants

Trompette
 [Hautbois]
 Violons
 [Hautes-contre
 de violon]
 [Tailles
 de violon]
 [Bassons]
 [Basses de violon]
 [Basse continue]

377

Trp
 [Hb]
 Vn
 [Hcvn]
 [Tvn]
 [Bn]
 [Bvn]
 [Bc]

7 6 6 6 6

382

Trp
 [Hb]
 Vn
 [Hcvn]
 [Tvn]
 [Bn]
 [Bvn]
 [Bc]

6 4

387

Trp

[Hb]
Vn

[Hcvn]

[Tvsn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6

391

Trp

[Hb]
Vn

[Hcvn]

[Tvsn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 6 7 x6 — 6 # 5 9 #

396

Trp

[Hb]
Vn

[Hcvn]

[Tvsn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 ♯ — 6 4 3

28

400 Air

[Hautbois]
[Violons]

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 — 6 — 7 6 7 6 5 — 6

404

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 # — 6 — 6 5 — 9 8 3 # — 6 — 6 #

407

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 7 6 6 5 # — 6 — 6 — 6 — 6 — 6 —

410

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 — x4 — 6 5 — 6 6 — 6 —

413

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 7 — x6 — 6 — 6 7 6 6 5 6 — 6 5 5 6

417

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 5 — 9 6 — 6 7 9 8 7 6 6 5 — 3

29

421

[Hautbois]
Violons

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 6 6 5 6 7 6 7 6 5 —

429

ADRASTE

ADR.

L' A - mour a ses guer - riers plus fiers que ceux de Mars ; Ils bra - vent les dan - gers où son

[Hb]
Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

[basse continue]

6 6 5 6 5 # — 6 x4 6 x6

436

ADR.

ar - deur les gui - de. En - flam - més d'un re - gard d'Ar - mi - de, Qui ne sui - vra ses é - ten -

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 # 7 #

441

ADR.

- dards ?

[Hb]
Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

[tous]

6 6 6 5 6 7 6 7 6 4 3

449

TISSAPHERNE

Ar - mide a - ni - me seule et mon cœur et mon â - me, Et de ses chaî - nes glo - ri -

[Hb]
Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

[basse continue]

6 6 6 6

455

TISSAPHERNE

- eux, Mon cou - ra - ge s'al - lume, ou s'al - lu - me ma flam - me; Tou - te ma force est dans ses

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 5 6 # 6 4 #

461

TIS. yeux.

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc] [tous]

6 6 6 5 6 7 6 7 6 4 3

30

470

(1)

ARMIDE

Lais - sez de vains a - mu - se - ments; Tout ce qui la sus - pend ir - ri - te ma co -

[Basse continue]

6 6 4 5

472

- lè - re. Im - mo - lez un per - fide à mes res - sen - ti - ments Si vous as - pi - rez à me

[Bc]

6 5 # 6 4 #

474

ADRASTE

ARMIDE

plai - re. Nous vous a - vons pro - mis sa mort. Ah! Ce n'est pas as - sez pour a - dou - cir ma

TIS.

Nous vous a - vons pro - mis sa mort.

[Bc]

4 3 6 5

476

pei - ne Qu'ù - ne pro - mes - se vai - ne. Il faut pour flat - ter mon trans -

[Bc]

6 x4 6 # 6

(1) suggestion : C

481

- port, Par un af-freux ser-ment, vous li - vrer à ma hai - ne. Ju - rez donc,

[Bc]

6 6 6 6 #

488

ju - rez à mes yeux Par l'A - mour, l'En - fer, et les Cieux, In - ter-res -

[Bc]

x6 6 # 6 x6 6 6

495

- sés dans mon of - fen - se, Que vous as-sou - vi - rez u - ne jus - te ven - gean - ce.

[Bc]

6 6 4 3

31

501

ADRASTE

Nous ju - rons par l'A - mour, nous ju - rons, nous ju - rons par l'A - mour, les En -

TISSAPHERNE

Nous ju - rons, nous ju - rons par l'A - mour, les En - fers, et les Cieux; Nous ju -

[Hautbois]
Violons

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

4 6 7 6 7 # 6
2 x4
b

507

ADR. 

TIS. 

[Hb]
[Vn] 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn]
[Bvn]
[Bc] 

511

ADR. 

TIS. 

[Hb]
[Vn] 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn]
[Bvn]
[Bc] 

515

ADR. - vir u - ne jus - te ven - gean - ce, Nous ju - rons, nous ju - rons d'as - sou - vir u - ne jus - te ven -

TIS. - fers, et les Cieux; Nous ju - rons d'as - sou - vir u - ne jus - te ven - gean - ce, Nous ju - rons d'as - sou -

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]

[Bvn]

[Bc]

x6
5

6 7

519

(1)
ARMIDE

ARM. Moi, je ju - re par ma fu - reur, Je ju - re hau - te - ment d'é - pou - ser mon ven -

ADR. - gean - ce, u - ne jus - te ven - gean - ce.

TIS. - vir u - ne jus - te ven - gean - ce.

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]

[Bvn]

[Bc]

7 4 # # b 6 x4 6 b7 4 3

(1) suggestion : C

522 (1)

ARM. - geur. [AMANTS D'ARMIDE]

[Hc] Nous ju-rons d'as-sou- vir u- ne jus- te ven- gean- ce, Nous ju- rons, nous ju-

[T] Nous ju-rons d'as-sou- vir u- ne jus- te ven- gean- ce, Nous ju- rons, nous ju-

[B] Nous ju- rons, nous ju- rons. nous ju- rons d'as-sou- vir u- ne jus- te ven-

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 ——— 6 ——— 6 ——— x4 ——— b6 ——— b ——— 5 ———

x4

526

[Hc] - rons, nous ju- rons d'as-sou- vir u- ne jus- te ven- gean- ce, Nous ju- rons d'as-sou- vir u- ne jus- te ven-

[T] - rons, nous ju- rons d'as-sou- vir u- ne jus- te ven- gean- ce, Nous ju- rons d'as-sou- vir u- ne jus- te ven-

[B] - gean- ce, Nous ju- rons, nous ju- rons, nous ju- rons d'as-sou- vir u- ne jus- te ven-

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 ——— x4 ——— 6 ——— x4 ——— x6 ——— 5 ——— x6 ——— 6 ———

5

(1) suggestion : 2

530

ARMIDE

ARM. Et moi, je jure en - cor d'é - pou - ser mon ven - geur, Et

ADR. Nous ju - rons par l'A - mour, nous ju - rons par l'A -

TIS. Nous ju - rons par l'A - mour, les En - fers, et les

[Hc] - gean - ce.

[T] - gean - ce.

[B] - gean - ce.

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

b b6 4 2 6 b 7 6 — # 7 5 b

534

ARM. moi, je jure en - cor, je jure en - cor d'é - pou - ser mon ven - geur, Et moi, je jure en - cor d'é - pou - ser mon ven -

ADR. - mour, les En - fers, et les Cieux; Nous ju - rons d'as - sou - vir u - ne jus - te ven -

TIS. Cieux; Nous ju - rons, nous ju - rons, nous ju - rons d'as - sou - vir u - ne jus - te ven -

[Hb] Vn

[Bn] [Bvn] [Bc]

— x4 — 6 — x4 — 6 — 6 6 —

538

ARM. 

ADR. 

TIS. 

[Hc] 

[T] 

[B] 

[Hb] 

Vn 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn] 

[Bvn] 

[Bc] 

— 6 x6 6 # — 6 x6 b 5 # —

- geur,

- gean - ce.

- gean - ce.

Nous ju - rons d'as - sou - vir u - ne jus - te ven - gean - ce, Nous ju - rons d'as - sou - vir u - ne jus - te ven -

Nous ju - rons d'as - sou - vir u - ne jus - te ven - gean - ce, Nous ju - rons d'as - sou - vir u - ne jus - te ven -

Nous ju - rons d'as - sou - vir u - ne jus - te ven - gean - ce, Nous ju - rons d'as - sou - vir u - ne jus - te ven -

(1)

ARM. 

[Hc] 

[T] 

[B] 

[Hb] 

Vn 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn] 

[Bvn] 

[Bc] 

6 x4 6 4

Moi, je ju - re par ma fu - reur, Je ju - re hau - te - ment d'ê - pou - ser mon ven - geur.

- gean - ce.

- gean - ce.

- gean - ce.

(1) suggestion : C

32

546 (1)
 ARMIDE
 Ne cro - yez pas qu'au-cun pé-ri-l m'ar-rê- te; Je pré-tends a - vec vous en par - ta-ger l'hor-
 [Basse continue]

550
 ARM.
 - reur. Vous me ver- rez a - vec ar - deur Cher - cher mon en - ne - mi, com - battre à vo - tre
 [Bc]

553
 ARM.
 tê - te Et vous ins-pi - rer ma fu - reur. Com - pa - gnes de mon
 [Bc]

556
 ARM.
 sort, qui par - ta-gez ma pei - ne, Ve-nez ar - mer vo - tre rei - ne, Ve-nez par-ta-ger mon bon-heur.
 [Bc]

33

560 Chœur des suivantes d'Armide

[Dessus 1]
 Pour mieux lui mar-quer no - tre zè - le, Nous vou-lons com - bat - tre pour el - le.
 [Dessus 2]
 Pour mieux lui mar-quer no - tre zè - le, Nous vou-lons com - bat - tre pour el - le.
 Violons 1
 Violons 2
 [Basse continue]

567
 [D1]
 Pour mieux lui mar-quer no - tre zè - le, Nous vou-lons com - bat - tre pour el - le.
 [D2]
 Pour mieux lui mar-quer no - tre zè - le, Nous vou-lons com - bat - tre pour el - le.
 Vn1
 Vn2
 [Bc]

(1) suggestion : C

34

Air

574

[Hautbois]
Violons

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 6 6—6 6 4 b 6

581

[Hb]
Vn

[Hcvn]

[Tvsn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 6 9 8 6

588

[Hb]
Vn

[Hcvn]

[Tvsn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 7/5 6 7 x6/5 6—#

(1) (2)

596

[Hb]
Vn

[Hcvn]

[Tvsn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 6 6 6—6

(1) source : si
(2) source : la

35

604

UNE SUIVANTE
ARMIDE

Au - de - vant de ses vœux, tout s'em - presse à cou - rir.

[Basse continue] 6 6 6 5 6

609

SUI.

Dès qu'on la voit, on brû - le de la sui - vre. - vre. A - vec

[Bc] 6 4 b 6 6 5 4 5 4

615

SUI.

elle, on veut vi - vre; Pour elle, on veut mou - rir. A - vec elle, on veut

[Bc] 6 6 7 5

620

SUI.

vi - vre; Pour elle, on veut mou - rir, Pour elle, on veut mou - rir.

[Bc] 6 6 6 5 4 5 3

36

626

VAFFRIN

Violons 1

Violons 2

[Basse continue]

Ces guer - riè - res plei - nes de char - mes Fe - ront sen - tir par - tout leurs

[Basse continue] 6 6 x6 6 4

630

1. 2.

VAF. coups vic - to - ri - eux. - eux. Mais leurs plus re - dou - ta - bles

Vn1

Vn2

[Bc]

6 4 4 5 9 8

634

VAF. ar - mes Sont cel - les que l'A - mour fait bril - ler dans leurs

Vn1

Vn2

[Bc]

x4 6 x6 6 x6 6 5 #

638

VAF. yeux. Mais leurs plus re - dou - ta - bles ar - mes Sont cel - les que l'A - mour, sont

Vn1

Vn2

[Bc]

6 6 6 7 6 6

642

VAF. cel - les que l'A - mour fait bril - ler dans leurs yeux.

Vn1

Vn2

[Bc]

6 6 6 6 x4 6 6 4 3

37

647

HERMINIE

Ar - mi - de sur les cœurs rè - gne sans vi - o -

Flûtes 1

Flûtes 2

[Basse continue]

6 7 6 # 6 4 6

650

HER.

- len - ce Et mê - lant, par un charme heu - reux, La dou - ceur, la fier - té, la

Fl1

Fl2

[Bc]

— — # 6 — 6 7 b6 6 b7 x4

653

HER.

crainte et l'es - pé - ran - ce, Elle en - ivre à longs traits d'un poi - son a - mou - reux, Elle en - ivre à longs

Fl1

Fl2

[Bc]

6 — 4 3 5 b 6 7 # — 5 6

656

HER.

traits d'un poi - son a - mou - reux, d'un poi - son a - mou - reux.

Fl1

Fl2

[Bc]

7 5 # 6 4 #

38

659 VAFFRIN

VAFFRIN

C'est sous vos lois que je m'en - ga - ge, Beau - té dont m'at - ten - drit la tou -

[Basse continue]

6 6 6 6 x6

664

VAFFRIN

- chan - te lan - gueur. Qui peut re - fu - ser son hom - ma - ge À l'A -

[Bc]

7 6 # x6 6 x6 6 x6 6 6 # 6 4

670

VAFFRIN

- mour qu'em - bel - lit la grâce et la dou - ceur? Qui peut re - fu -

[Bc]

6 x6 4 # x6 6 x6 6 x6

676

VAFFRIN

- ser son hom - ma - ge À l'A - mour qu'em - bel - lit la grâce et la dou - ceur?

[Bc]

6 6 # 6 6 x6 4 #

39

682 Chœur

[Dessus]

Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais, U - nis -

[Hautes-contre]

Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais, U - nis -

[Tailles]

Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais.

[Basses]

Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais.

[Hautbois]
Violons

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 6 6 6 4

688

[D] - sons nos cœurs à ja - mais, à ja - mais, à ja - mais, à ja - mais.

[Hc] - sons nos cœurs à ja - mais, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais.

[T] -

[B] -

[Hb] Vn -

[Hcvn] -

[Tvn] -

[Bn] [Bvn] [Bc] -

7 6 5 8 7 7 6 6 6

4 6 6 5 4

694

[D] Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais.

[Hc] Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais.

[T] Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais.

[B] Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais.

[Hb] Vn -

[Hcvn] -

[Tvn] -

[Bn] [Bvn] [Bc] -

6 6 6

700

[D]

[Hc]

[T]

[B]

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]

[Bvn]

[Bc]

6 7 6 7

706

[D] Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais, U - nis -

[Hc] Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais.

[T] Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais, U - nis -

[B] Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais.

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]

[Bvn]

[Bc]

6 6 6 4

712

[D] - sons nos cœurs à ja - mais, à ja - mais, à ja - mais, à ja - mais.

[Hc] -

[T] - sons nos cœurs à ja - mais, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais.

[B] -

[Hb]
[Vn] -

[Hcvn] -

[Tvn] -

[Bn]
[Bvn]
[Bc] 7 6 5 8 7 7 6 6 4

718

[D] Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais. Ne son -

[Hc] Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais. Ne son -

[T] Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais, U - nis -

[B] Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais.

[Hb]
[Vn] -

[Hcvn] -

[Tvn] -

[Bn]
[Bvn]
[Bc] 4 6 6 4 7

724

[D] - geons qu'à lui plaire, à la sui - vre pour gui - de, Et qu'à ré - pondre à ses sou - haits. Ne son -

[Hc] - geons qu'à lui plaire, à la sui - vre pour gui - de, Et qu'à ré - pondre à ses sou - haits. U - nis -

[T] - sons, u - nis - sons nos cœurs à ja - mais. Ne son -

[B] Ne son - geons qu'à lui plaire, à la

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 4 6 7 6 4 6 6

730

[D] - geons qu'à lui plaire, à la sui - vre pour gui - de, Et qu'à ré - pondre à ses sou - haits.

[Hc] - sons nos cœurs à ja - mais.

[T] - geons qu'à lui plaire, à la sui - vre pour gui - de, Et qu'à ré - pondre à ses sou - haits.

[B] sui - vre pour gui - de, Et qu'à ré - pondre à ses sou - haits.

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 # 6 4 #

736

[D]
[Hc]
[T]
[B]

[Hb]
Vn

[Hcvn]
[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 # 5 x6 6 6 #

743

[D]
[Hc]
[T]
[B]

[Hb]
Vn

[Hcvn]
[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais, U - nis -

Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais. Ne son -

Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais. Ne son -

Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais.

6 6 6 x6 # 7

749

[D] - sons, u - nis - sons nos cœurs à ja - mais. Ne son -

[Hc] - geons qu'à lui plaire, à la sui - vre pour gui - de, Et qu'à ré - pondre à ses sou - haits. Ne son -

[T] - geons qu'à lui plaire, à la sui - vre pour gui - de, Et qu'à ré - pondre à ses sou - haits. U - nis -

[B] Ne son - geons qu'à lui plaire, à la

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 4 # 6 4 7 # 6 4 # 6 # 6

755

[D] - geons qu'à lui plaire, à la sui - vre pour gui - de, Et qu'à ré - pondre à ses sou - haits.

[Hc] - geons qu'à lui plaire, à la sui - vre pour gui - de, Et qu'à ré - pondre à ses sou - haits.

[T] - sons nos cœurs à ja - mais.

[B] sui - vre pour gui - de, Et qu'à ré - pondre à ses sou - haits.

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

3 6 4 3

(1) source : « et nos voix. »

761

[D]
[Hc]
[T]
[B]
[Hb]
Vn
[Hcvn]
[Tvn]
[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 6 5
4 b

767

[D]
[Hc]
[T]
[B]
[Hb]
Vn
[Hcvn]
[Tvn]
[Bn]
[Bvn]
[Bc]

Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais, U - nis -
Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais, U - nis -
Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais.
Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais.

6 6 6 6 4

773

[D] - sons nos cœurs à ja - mais, à ja - mais, à ja - mais, à ja - mais.

[Hc] - sons nos cœurs à ja - mais, à ja - mais, nos cœurs à ja - mais.

[T] -

[B] -

[Hb] Vn -

[Hcvn] -

[Tvn] -

[Bn] [Bvn] [Bc] -

7 6 3 8 7 7 6 6 3
5 4 6 6 5 4

779

[D] Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais.

[Hc] Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais.

[T] Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais.

[B] Pour mieux ser - vir la belle Ar - mi - de, U - nis - sons nos cœurs à ja - mais.

[Hb] Vn -

[Hcvn] -

[Tvn] -

[Bn] [Bvn] [Bc] -

6 6

ACTE SECOND

SCÈNE PREMIÈRE

HERMINIE, VAFFRIN

40 Ritournelle Vif

[Hautbois 1]
[Violons 1]

[Hautbois 2]
[Violons 2]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

x4 6

[Hb1]
[Vn1]

[Hb2]
[Vn2]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 7 6 6 6 6 7 4/2 5

[Hb1]
[Vn1]

[Hb2]
[Vn2]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

9 8 # 6 6 6 #

[Hb1]
[Vn1]

[Hb2]
[Vn2]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 7 7 6 6 7 6 4 3

(1) suggestion : C

41

16

HERMINIE

Oui, ve- nez, Al- man- zor, en ce lieu so- li- tai- re. Vous m'a- vez pro- mis pour ja-

[Basse continue]

6

18

- mais U- ne fi- dé- li- té sin- cè- re; Il faut la si- gna- ler et rem- plir mes sou-

[Bc]

6 6/5 x4 6 6

20

VAFFRIN

- haits. Que peut- on re- fu- ser au pou- voir de vos char- mes? Or- don- nez, par- lez seu- le-

[Bc]

6 6 6 6 5

22

HERMINIE

- ment! Pour vain- cre mes ri- vaux faut- il pren- dre les ar- mes? Lais- sons un vain dé- gui- se-

[Bc]

6 x6 x4

24

VAFFRIN HERMINIE

- ment; Je te con- nais Vaf- frin. Qui, moi? Quit- te la fein- te; Mes yeux t'ont dé- cou- vert sous cet ha- bil- le-

[Bc]

6 6 6

26

- ment. Ban- nis ta sur- prise, et ta crain- te. É- cuy- er de Tan- crède, o- sais- tu dans ces

[Bc]

6 6 # 4

28

lieux Te flat- ter de trom- per mes yeux? Cap- ti- ve de ton maître à qui je dois la

[Bc]

6 6 3 4 x4 6 x6

31 VAFFRIN HERMINIE

vi - e, Tu dois re - con - naître Her - mi - ni - e. Her - mi - ni - e ! Oui, c'est

[Bc] 6 x6

33

el - le. Ap - prends tous ses mal - heurs.

[Bc] b7 4 # b # 6 x6

36

Dans ce - te nuit de trou - ble et de dou - leurs Fa - tale à ma pa -

[Bc] b 6 b b 6 5 # b6 6 3 x4 x6

41

- trie, à moi - même, à mon père, Par - mi l'ef - froi, les morts, le car - nage et l'hor -

[Bc] 6 # 6

43

- reur, Tan - crède me pa - rut comme un dieu tu - té - lai - re Et de - vint mon li - bé - ra -

[Bc] 7 6 # 5 6

45

- teur. É - per - due, au mi - lieu du sang, des feux, des ar - mes, J'em - bras - sai ses ge -

[Bc] 6 5 5 6 6 5 6 5 6

47

- nous ; ce gé - né - reux vain - queur, En me ten - dant la main, en es - suy - ant mes -

[Bc] # x4 6 # 5

50 VAFFRIN HERMINIE

lar - mes, S'ou - vrit le che - min de mon cœur. Ciel! Ce hé -

[Bc]

52

- ros en - fin pour a - dou - cir ma pei - ne, Me ren - dit, ou plu - tôt m'ò - ta la li - ber -

[Bc]

54

- té, Et le per - dant de vue, hé - las! a - vec mes chaî - nes, Je per - dis ma fé - li - ci -

[Bc]

42

56

- té. Heu - reux et chers li - ens, dou - ce cap - ti - vi -

Vn

[clavecín seul]

[Bc]

63

- té, Que vous a - vez pour moi de char - mes!

Vn

[Bc]

69

Triste et fu - nes - te li - ber - té, Que tu m'as fait ver - ser des lar - mes

Vn

[Bc]

75

Et que ne m'as-tu point coù - té! Que vous a - vuez pour moi - de -

Vn

[Bc]

6 ——— x6 6 ——— # ——— x4 6 x6 6 ——— 6 x6 ———

81

char - mes, Heu - reux et chers li - ens, dou - ce cap - ti - vi - té!

Vn

[Bc]

6 ——— 6 5 ——— # ——— 7 4 # ——— 6 5

43

87 (1)

Re - tour - nons, cher Vaf - frin, trou - ver un si cher maî - tre; Té - moin de mes ——— tour -

[Bc]

5

89

- ments, il les plain - dra peut - é - tre. Que je puis - se du moins le voir, l'en - tre - te -

[Bc]

6 6 # 6 4

91

- nir, Nour - rir par ses re - gards le feu qu'ils ont fait

[Bc]

6 6 5

93

naî - tre, Et le suivre en - fin, le ser - vir Jus - ques à mon der - nier sou - pir.

[Bc]

6 5 6 # ———

(1) suggestion : C

SCÈNE DEUXIÈME
ARMIDE, HERMINIE, VAFFRIN

44

96 Prélude

ARMIDE

[Basse continue]

102

ARM.

Sor - tez, é - loi - gnez - vous de ces re - trai - tes

(1)

[Bc]

105

ARM.

som - bres ! I - ci, par - mi l'hor - reur le si - lence et les om - bres, Is - men va re - dou - bler un noir en - chan - te -

[Bc]

107

ARM.

- ment Et mon cœur, pour cal - mer sa vive in - qui - é -

[Bc]

109

ARM.

- tu - de, Cherche en - cor plus la so - li - tu - de Que l'art d'Is - men en ce mo - ment.

[Bc]

(1) suggestion : c

SCÈNE TROISIÈME

ARMIDE seule

45

112

ARMIDE

[Hautbois]
Violons

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

x6 6 7 7 # 6

119

ARM.

Lors-que tout à l'en-vie cons-pire à ma ven-

[violons seuls]

[Hb]
Vn

[Hcvn]

[Tv]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 x4 6 6 # x6 6 7 7

125

ARM.

-gean-ce, Ne puis-je goû-ter mon bon-heur? Ciel! Quel trou-ble s'op-

(1)

[Hb]
Vn

[Hcvn]

[Tv]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 x4 7 # # 6

(1) suggestion : c

130

ARM.

[Hb]

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]

[Bvn]

[Bc]

#6 5 # 6 6

133

ARM.

[Hb]

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]

[Bvn]

[Bc]

7

136

ARM.

[Hb]

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]

[Bvn]

[Bc]

6 5 6 (1) x4 #5 x6

(1) suggestion : C

150

ARM.

Ose ex-pi-er ton crime et mes fol-les ar-deurs, Ou si je ne sau-rai tri-om-pher de ma

[Hb]

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]

[Bvn]

[Bc]

6 6 6 6 6 5 6 6 x6

153

ARM.

flam-me, Of-fen-sé com-me moi, prends part à mes dou-leurs. Em-

[Hb]

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]

[Bvn]

[Bc]

6 # 6 # # 6 6 5 # 6

156

ARM.

-bra-se de tes feux le cour-roux qui m'en-flam-me Et m'aide à ven-ger nos mal-

[Hb]

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]

[Bvn]

[Bc]

6 # 6 6 # 6 5 6

159

ARM.

- heurs. [tous]

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 6 6 # x6 6 # — 6 5 6 6 — 6 4 #
5 3 2

SCÈNE QUATRIÈME

ARMIDE, ISMEN

46

164 Ritournelle

[Hautbois 1]
[Violons 1]

[Hautbois 2]
[Violons 2]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 6 6

168

[Hb1]
[Vn1]

[Hb2]
[Vn2]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 6 6 7 6 7 # 6

172

[Hb1]
[Vn1]

[Hb2]
[Vn2]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 6 3 — 5 — 7 4 7

176

[Hb1]
[Vn1]

[Hb2]
[Vn2]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 7 3 5 7 4 3

47

181 (1)

ISMEN

Rei - ne, vous le sa - vez, les En - fers et mes

[Basse continue]

x7

183

ISM.

char - mes At - ta - chent vos des - tins à ce bois en - chan - té. Mon art, plus puis - sant que nos

[Bc]

5 6 x6

185

ISM.

ar - mes, En fait un rem - part in - domp - té Pour dé - fen - dre nos jours et no - tre li - ber -

[Bc]

6 4

187

ISM.

- té. De nos en - ne - mis, les plus bra - ves En vain ont dé - ja ten - té De rompre un char - me re - dou -

[Bc]

6 # #

190

ISM.

- té; Je les ai ren - dus mes es - cla - ves. Tan - crède a - vec Re - naud, de leur perte ir - ri -

[Bc]

6 x4 6 6 #

192

ISM.

- tés, Doit ten - ter au - jour - d'hui l'a - ven - tu - re fa - ta - le Pour fi - nir leur cap - ti - vi -

[Bc]

6 x6 6 6 4 3

(1) suggestion : C

48

194

ISMEN

- té. Et je viens vous pri - er en ce jour sou - hai -

Violons

[Hautes-contre de violon]

[Tailles de violon]

[Bassons] [Basses de violon] [Basse continue]

[bc] [tous]

6 6 6 6 6

199

ISM.

-té D'im-plo - rer a - vec moi la puis - sance in - fer - na - le Pour fai - re suc-com -

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

5 # 6 x4 6

205

ISM.

- ber ces deux guer - riers fa - meux Sous nos en - chan - te - ments af - freux.

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 6 6 6 5

49

211 (1) ARMIDE

ARMIDE

Non, mon se - cours est faible, et ma puis - san - ce

[Basse continue]

6 6

212

ARM.

vai - ne. De - vez - vous im - plo - rer mes char - mes en — ce jour ? Pour - raient - ils ser - vir vo - tre

[Bc]

6 5 5

214

ARM.

hai - ne ? Ils n'ont pu ser - vir mon a - mour.

[Bc]

6

50

216 Symphonie

[Hauts-contre de violon]

[Tailles de violon]

Bassons

[Basses de violon]

[Basse continue]

♯7 5 — 9 8 6 — 7 ♯6

4 3

222

[Hcvn]

[Tvn]

Bn

[Bvn]

[Bc]

♯7 5 — 9 8 6 — 7 x6

4 3

(1) suggestion : c

228

[Hcvn]

[Tvn]

Bn

[Bvn] [Bc]

6 x4 6 7

234 ISMEN

ISM.
Ciel ! Cou-vre-toi sou-dain des plus som-bres té - nè - bres.

[Hcvn]

[Tvn]

Bn

[Bvn] [Bc]

x7 5 6 5 9 6 b7 6

239

ISM.
Que la nuit en-fan-tant mil-le spec-tres fu-

[Hcvn]

[Tvn]

Bn

[Bvn] [Bc]

7 4 4 b 7 4 3 6 x4 b 5 b

245

ISM. 

[Hcvn] 

[Tvn] 


Bn 

[Bvn] 

[Bc] 

b7 7 4 6

250

ISM. 

[Hcvn] 

[Tvn] 


[Bn] 


[Bvn] 


[Bc] 


7 6 7 6 7 46


256


ISM. 


[Vn] 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn] 

[Bvn] 

[Bc] 

6 b7

260

ISM. 

Dé - chaî-nez-vous sur nos tê - tes, Dé - chaî-nez-vous sur nos

[Vn] 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn] 

[Bvn] 

[Bc] 

6

264

ISM. 

tê - tes, Ve-nez, ve-nez ser - vir ma fu-reur. Vous, ton - ner

[Vn] 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn] 

[Bvn] 

[Bc] 

269

ISM. 

res, é - clairs, vents, tour - bil-lons, tem - pê - tes,

[Vn] 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn] 

[Bvn] 

[Bc] 

6

286

ISM. 

[Vn] 

[Hcvn] 

[Tvn] 


[Bn] 


[Bvn] 


[Bc] 


6 7 4 3 6 6


291


ISM. 


[Vn] 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn] 

[Bvn] 

[Bc] 

5 5 6 7 6 5 6 6 6 6 4 3

296

ISM. 

[Vn] 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn] 

[Bvn] 

[Bc] 

7 6 6 7 6 4 7 6

302

ISM. *- rans de l'em-pire in - fer - nal, Dieux! Ô ter - ri - bles dieux.*

[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 — 9 4 3 x7 4 4 — 5 6 4

308

ISM. *— du tré - pas et des om - bres, Et vous peuple in - hu - main de*

[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

4 b 6 b7 6 3 6 b4 3 x4 — 6

314

ISM. *ces roy - au - mes som - bres, Dé-mons cru - els, dé-mons ja - lous, Bar - ba - re Ti - si -*

[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 4 6 5 4 x7 6 4 4 — 6 5 6 6 — 4 5 — 3 —

320

ISM. - pho - ne, im - plac - ca - ble Mé - gè - re, Nuit, Dis - cor - de, fu - reur,

[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 6 4 4 — 6 6 6

4 4 x4 b 6

327

ISM. Par - ques, mons - tres, Cer - bè - re, Re - con - nais - sez ma voix,

[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

x4 6 4 4 4 6 4 4 4 7 7

333

ISM. je vous é - vo - que tous, Hâ - tez - vous, hâ - tez - vous de me sa - tis - fai - re.

[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

b7 5 4 7 — 6 — 5 — 4 4 7 7

SCÈNE CINQUIÈME

ARMIDE, ISMEN, DÉMONS

51

Air pour les Démons

337

(1)

[Hautbois]
[Violons]

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 6 — 6 — ♭ — ♯ — ♯ —

341

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 5 — ♭6 — ♭5 — 6 — 5 — 6 6 — 5 6

345

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

♯ — 6 — 6 — 7 7 7 7 — ♯ — ♯

349

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 — 5 — ♯6 9 8 4 ♭ ♭7 — ♭5 — 6

(1) suggestion : C

353

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 6

356

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

4 5 x4 6 7 6 7 7 5 4

4 6 6 6

360

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

4 6 6 6

4 6 7 6

363

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

4 6 4 6

b 6 4 6 4

52

Chœur des Démons

367

[Hautes-contre] 

[Tailles] 

[Basses-tailles] 


[Basses] 


[Bassons] 


[Basses de violon] 

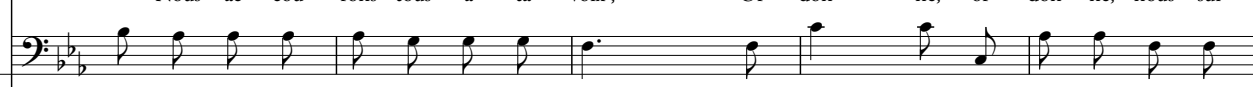
[Basse continue] 

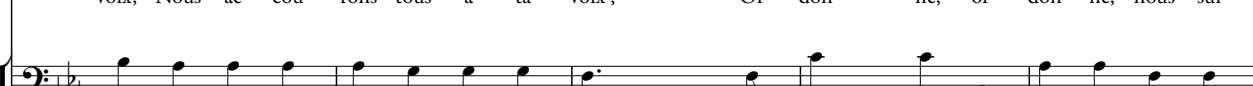
372


[Hc] 


[T] 

[Bt] 


[B] 


[Bn] 


[Bvn] 

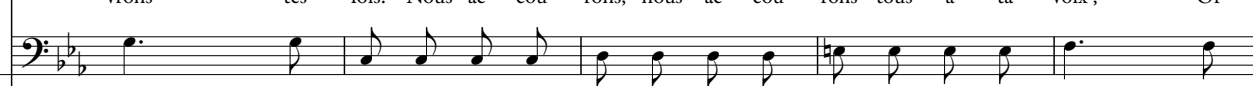
[Bc] 

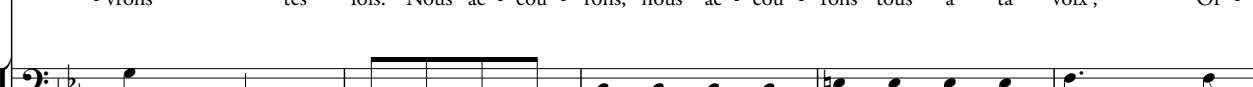
377


[Hc] 

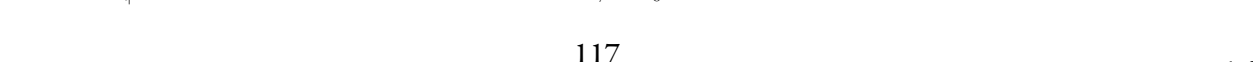
[T] 

[Bt] 

[B] 

[Bn] 

[Bvn] 

[Bc] 

382

[Hc] Or - don - ne, or - don - ne, or - don - ne, nous sui - vrons tes lois.

[T] Or - don - ne, or - don - ne, or - don - ne, nous sui - vrons tes lois.

[Bt] - don - ne, or - don - ne, or - don - ne, nous sui - vrons tes lois.

[B] - don - ne, or - don - ne, or - don - ne, nous sui - vrons tes lois.

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

♩ — 6/8 7/8 6/8 ♩ —

53

389

ISMEN

Con - dui - sez sur vos pas l'hor - reur et l'é - pou - van - te, Ras - sem -

[Basse continue]

♩ — 6 6 — ♩ — 6

395

ISM.

- blez vos feux et vos fers Et dans cet - te fo - rêt, rem - plis - sant mon at -

[Bc]

♩ — 5 7/5 5/2 —

401

ISM.

- ten - te, Dé - chaî - nez, dé - chaî - nez vos fu - reurs,

[Bc]

♩ — ♩ — 5

408

ISM.

trans - por - tez les En - fers, Dé - chaî - nez, dé - chaî -

[Bc]

♩ — 6 x6 ♩ — 6

414

ISM.

- nez vos fu - reurs, trans - por - tez les En - fers.

[Bc]

6 — ♩ — 6 — ♩ — 6 — ♩ — 6 — ♩ —

54

420

Chœur

[Hautes-contre] Ras - sem -

[Tailles] Ras - sem -

[Basses-tailles] Ras - sem -

[Basses] Ras - sem -

[Hautbois] Violons

[Hautes-contre de violon]

[Tailles de violon]

[Bassons] [Basses de violon] [Basse continue]

♯6 6 — 6 ♯ — 5 2 ♯6 6 ♯ — 6 ♯6

427

[Hc] - blons nos feux et nos fers.

[T] - blons nos feux et nos fers.

[Bt] - blons nos feux et nos fers.

[B] - blons nos feux et nos fers.

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 — ♯5 2 — ♭7 5 ♯ — 5 — ♭ — 6 6

434

[Hc] Ras - sem - blons nos feux et nos fers.

[T] Ras - sem - blons nos feux et nos fers.

[Bt] Ras - sem - blons nos feux et nos fers.

[B] Ras - sem - blons nos feux et nos fers.

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 6 5 6 5 5

441

[Hc] Trans - por - tons i - ci les En - fers. Trans - por -

[T] Trans - por - tons i - ci les En - fers. Trans - por -

[Bt] Trans - por - tons i - ci les En - fers. Trans - por -

[B] Trans - por - tons i - ci les En - fers. Trans - por -

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

4 4 b 4 6 6 b7 4 6 5 6

448

[Hc] - tons i - ci les En - fers. Trans - por - tons i - ci les En -

[T] - tons i - ci les En - fers. Trans - por - tons i - ci les En -

[Bt] - tons i - ci les En - fers. Trans - por - tons i - ci les En -

[B] - tons i - ci les En - fers. Trans - por - tons i - ci les En -

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 6 6 4/4 7 b 7 4

455

[Hc] - fers.

[T] - fers.

[Bt] - fers.

[B] - fers.

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 7 6 5 4 - 6 5 b

462

[Hc] Ras - sem - blons nos

[T] Ras - sem - blons nos

[Bt] Ras - sem - blons nos

[B] Ras - sem - blons nos

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 4 7 5 4 6 6 6 4 4 6 6 4 5 2

469

[Hc] feux et nos fers. Trans - por - tons i - ci les En - fers.

[T] feux et nos fers. Trans - por - tons i - ci les En - fers.

[Bt] feux et nos fers. Trans - por - tons i - ci les En - fers.

[B] feux et nos fers. Trans - por - tons i - ci les En - fers.

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

7 4 7 7 6 4 4

55

Deuxième air

476

[Hautbois]
[Violons]

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 6 5 6 7

480

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

4 6 6 6 5 6 4 6 5 4

485

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 4 6 # 6

489

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 # 6 6 # 6 # 4 6

493

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 5 6 x6 6

56

498 (1)

ISMEN

Par vo-tre pou-voir re - dou - ta - ble, Ren-dez cet-te fo - rêt un piège i - né - vi -

[Violons]

[Hautes-contre de violon]

[Tailles de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

501

ISM.

- ta - ble À qui vou - dra ten - ter de rompre un charme af -

[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 5 6 5 4

(1) suggestion : C

503

ISM. - freux. Que Tan-crède et Re-naud, ces guer-riers si fa-meux Li-vrés à ma rage im-pla-

[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

506

ISM. - ca - ble, Par nos en-chan-te-ments, y pé-ris-sent tous deux.

[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

57

Deuxième air (reprise)

509

[Hautbois]
[Violons]

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

513

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

518

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 6 6

522

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 # 6 6 # 6 # 6 6

526

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 5 6 x6 6 6

58

531 (1)

ISM.

Le charme a ré - us - si, c'en est fait, et ja - mais Un es - poir plus cer -

[Bc]

x7 5 6 5

534

ISM.


- tain ne flat - ta mes sou - haits. Rei - ne, de vos trans - ports cal - mez la vi - o -

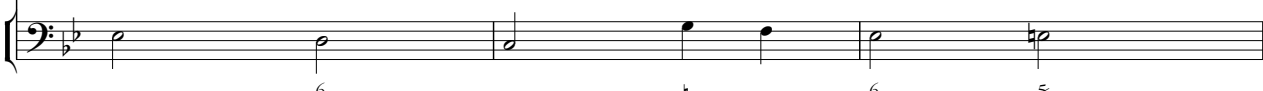
[Bc]

6 7 x6 x4 6 5


(1) suggestion : C


537

ISM.  - len - ce; Vous ver - rez en ce jour ex - pi - rer sous mes coups Le bar - ba - re qui vous of -

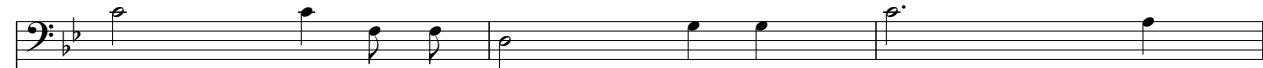
[Bc]  6 4 6 5


540

ISM.  - fen - se. Moi-même a - vec fu - reur ser - vant vo - tre cour - roux, J'as - sou - vi - rai vo - tre ven -

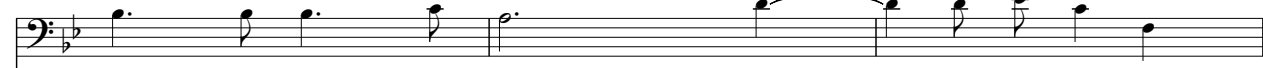
[Bc]  b 4 6 7 6 4 6 4 b

543 **Vite**

ISM.  - gean - ce. Cet - te main sans pi - tié lui

[Bc]  6 7

546

ISM.  per - ce - ra le flanc Et dé - chi - rant son

[Bc]  7 7 7 6

549

ISM.  sein, ar - ra - chant ses en - trail - les, Pâ - le, le cœur per -

[Bc]  6 b 7

552

ISM.  - cé, pri - vé de fu - né - rail - les, Vous le ver - rez sans vie et no - yé dans son sang.

[Bc]  6 5 x4 6 4 3

SCÈNE SIXIÈME

ARMIDE *seule*

59

556

ARMIDE

U - ne bar - ba - re main lui per - ce - ra le flanc Et dé - chi - rant son

[Basse continue]

6 7 6 # 6

559

ARM.

sein, ar - ra - chant ses en - trail - les, Pâ - le, le cœur per -

[Bc]

6 b5

562

ARM.

- cé, pri - vé de fu - né - rail - les, Je le ver - rai sans vie et noy - é dans son

[Bc]

b7 6 6

565

ARM.

sang. Quoi, ce hé - ros si cher, non, cru - el, non, ar - rê - te! Tour - ne plu - tôt la fu - reur sur ma

[Bc]

b 5 6 # 6 6 x6

568

ARM.

tê - te; Je ne sau - rais vi - vre sans lui.

[Bc]

6 b 4

(1) source : si, si, si

60

571

ARMIDE

Que dis-tu, mal-heu-reu-se? OÙ s'é-gare au-jour-d'hui La trop fai-ble rai-

[violons seuls]

[Hautbois]
Violons

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

5 x4 6 4/2 5

574

Vif

ARM.

-son par l'a-mour as-ser-vi-e? As-tu donc d'un bar-bare ou-bli-é les ri-

[Hb]
Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 7 6 # # b

577

ARM.

+ gueurs, Sa tra-hi-son, sa bar-ba-ri-e, Qu'in-fle-xible à tes vœux, in-sen-sible à tes

[Hb]
Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 7 6 b7

589

ARM.  Non, non, sa mort est juste et tu dois la pour-
[violons seuls]

[Hb]
Vn 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn]
[Bvn]
[Bc] 

592

ARM.  - sui - vre ; Ven - ge - toi, qu'il pé -

[Hb]
Vn 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn]
[Bvn]
[Bc] 

594

ARM.  - ris - se, as-sou-vis ta fu - reur, Ven - ge - toi, qu'il pé -

[Hb]
Vn 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn]
[Bvn]
[Bc] 

Lent

597

ARM. *- ris - se, as - sou - vis ta fu - reur Et si sans lui tu ne peux*

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

7 6 # x4 6 6

600

ARM. *vi - vre, Ah ! du moins sa - tis - fais ta fier - té, ton hon - neur, Et tu pour - ras a - lors le*

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

b 5 6 6

602

ARM. *sui - vre Et mou - rir de dou - leur d'a - voir per - cé son cœur.*

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 # 6 x6 7/4 #

62

22

(1)

ALCASTE



Tan - dis que dans le camp tout à l'en - vie s'em - presse À re - ce - voir Re - naud qui re - vient glo - ri -

[basse continue]

[Bvns]
[Bc]

6

5

24

- eux, Tan - crè - de seul, Tan - crède ac - ca - blé de tris - tes - se Sem - ble fuir et se

[Bvn]
[Bc]

6

5

6

6

26

TANCRÈDE

cache en de sau - va - ges lieux. Al - cas - te, tu le sais, le plai - sir, et sa joi - e Sont

[Bvn]
[Bc]

6

6

6

6

#

6

x6

7

7

5

29

morts pour ja - mais dans mon cœur. A - bi - mé dans les maux dont mon âme est la

[Bvn]
[Bc]

5

6

6

6

6

5

6

6

31

proi - e, Je dé - tes - te la vie et tout me fait hor - reur. Cet - te main, cet - te main cru -

[Bvn]
[Bc]

6

x4

6

33

- el - le A pri - vé Clo - rin - de du jour. J'ai ver - sé tout son sang; ma fu - reur cri - mi -

[Bvn]
[Bc]

6

6

6

x4

36

- nel - le A pu per - cer son sein d'une at - tein - te mor - tel - le Et je n'ai pu mou - rir de dou - leur et d'a -

[Bvn]
[Bc]

6

6

5

5

6

6

x6

(1) suggestion : C

63

39

- mour. Ce tom - beau ren - fer - me la cen - dre De l'ob -

mour [tous]

7 6 — 6 6

45

- jet que j'a - dore et que j'ai fait pé - rir, et que j'ai fait pé - rir.

6 — 7 6 — 6 # —

51

Je viens cha - que jour y ré - pan - - - dre Des pleurs qui

7 6 5 6 — 6 #

57

ne sau - raient me ren - dre Tout ce que j'ai - me - rai jus - qu'au der - nier sou - pir,

6 — 7 6 6 7 6 4 #

63

Tout ce que j'ai-me - rai, tout ce que j'ai-me - rai jus - qu'au der - nier sou -

Vn1

Vn2

[Bvn]
[Bc]

6 6 4 3 7

64

69

(1) ALCASTE

- pir. Dans vos vi - ves dou - leurs, ar - mez - vous de cons - tan - ce, Sei - gneur, mo - dé - rez - en le

Vn1

Vn2

[Bvn]
[Bc]

[basse continue]

x7 5 5 6

71

TANCRÈDE

cours. Hé ! Com - ment mo - dé - rer, hé - las ! Ce qui tou - jours nous dé - chire a - vec vi - o -

[Bvn]
[Bc]

6 6 5 6 # 6 5

73

- len - ce ? Un au - tre soin en - cor me con - duit en ces

[Bvn]
[Bc]

x7

75

lieux ; Re - naud s'ap - prête à se cou - vrir de gloi - re, En rom - pant un charme o - di -

[Bvn]
[Bc]

5 6 6 6 5 6

(1) suggestion : C

77

- eux. Je veux, le pré-ve-nant, lui ra-vir la vic-toi-re Ou trou-ver u-ne mort où ten-dent tous mes

[Bvn]
[Bc]

x4 6 6 6 4

79

vœux. Lais-se-moi seul i-ci par des tor-rents de lar-mes Pay-er à ce que

[Bvn]
[Bc]

6 4 x4 6 6

82

j'aime un tri-but dou-lou-reux, Et pour mieux m'af-fer-mir contre Is-men et ses

[Bvn]
[Bc]

6 6 5 6

84

char-mes, Nour-rir sur ce tom-beau mon dé-ses-poir af-freux.

[Bvn]
[Bc]

6 6 x4 6 6 4 3

SCÈNE DEUXIÈME

TANCRÈDE *seul*

65

87

TANCRÈDE

Ob-jet pour

Violons 1

Violons 2

[Basses de violon]
[Basse continue]

7 6 # 6 7 # 7 #

93

TAN.

moi ter-rible et ten-dre, Tom-beau té-moin de mes dou-leurs,

Vn1

Vn2

[Bvn]
[Bc]

7 6 # 6 b6 6 # 6 x6 b 6 x6 7 6 6 x4 6 4

99

TAN. Res - tes bien ai - més, chère cen - dre Que je vou - drais bai - gner de sang, au lieu de

Vn1

Vn2

[Bvn]
[Bc]

6 6 5 6 6 6 6 4 3

104

TAN. pleurs. Clo - rin - de, tu n'ès plus; ô ma dou - leur trop len - te, Elle est

Vn1

Vn2

[Bvn]
[Bc]

6 6 5 6 6 b # 6 b

110

TAN. morte et je vois le jour. Ô mort, viens com - bler mon at - ten - te, Daigne en -

Vn1

Vn2

[Bvn]
[Bc]

7 6 b # 6 x4 6 6

114

TAN. - fin nous re - joindre au té - né - breux sé - jour. Ô mort, ô mort, viens com - bler mon at -

Vn1

Vn2

[Bvn]
[Bc]

5 6 b6 6 7 6 # 9 8 6
4 2 7 6 #5 6

119

TAN.

-ten - te, Daigne en - fin nous re - joindre au té - né - breux sé - jour.

Vn1

Vn2

[Bvn]
[Bc]

[basse continue]

9 8 5 # 6 6 6 4 # 5

b x4 b x3

66

123 (1)

TAN.

Hâ - tons-nous de cher - cher un tré - pas ho - no - ra - ble, En - trons dans la fo - rêt.

[Bvn]
[Bc]

6 6

67

125 (1)

TANCRÈDE

[Hautbois]
Violons

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

4 5 6 6

2

129

TAN.

Le so -

[Hb]
Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 6

(1) suggestion : C

132

TAN. - leil s'obs-cur-cit. Quels fou - dres,

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 — 6 — 6 — 6 —

$\frac{6}{4}$

136

TAN. quels é-clairs, quel

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 — 6 — 6 —

139

TAN. bruit é-pou-van - ta - ble!

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 — 6 — 6 — 7 —

$\frac{6}{4}$

142

TAN.  Tous les vents ont brisé leurs chaînes redoutables.

[Hb] Vn 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn] [Bvn] [Bc] 

145

TAN.  La terre tremble

[Hb] Vn 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn] [Bvn] [Bc] 

148

TAN.  et la forêt mu-git. Mais je

[Hb] Vn 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn] [Bvn] [Bc] 

152

TAN. cher - che la mort. Al - lons la ter - re s'ou - vre :

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

x4 6 6 x4 6

155

TAN. Quels tour-bil-lons de flamme, et quels tor-rents de feu ! Tout l'En - fer ar - mé se dé -

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6/5 x4 6 b x4

158

TAN. - cou - vre : Quels mons - tres, quels dé - mons af - freux !

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 6 6 4 3 7

SCÈNE TROISIÈME

[TANCRÈDE, LA VOIX DE CLORINDE, DÉMONS]

68 Air des Démons

161

[Hautbois]
[Violons]

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 6 4 5 6
2 3

165

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 5 4 7 6 4 3 6

169

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6

175

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 6 6

181

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 3 — 5 4 3

187

2.
(1)

TAN.

Lan - çons - nous dans la flam - me, ô Ciel! tout fuit, les

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

[basse continue]

190

TAN.

om - bres Dis - pa - rais - sent de tou - tes parts. Ce cy - près semble au loin ré -

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

4 6 6

193

TAN.

- gner dans ces lieux som - bres. Quels ca - rac - tè - res

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 6

195

TAN.

peints at - ti - rent mes re - gards? Li - sons:

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 #

(1) suggestion : C

69

197

TANCRÈDE

« Qui que tu sois dont la rage im - pla - ca - ble Dans ce sé - jour sa -

[Violons]

[Hautes-contre de violon]

[Tailles de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

[tous]

6
b4
2

5

6

201

TAN.

- cré trou - ble la paix des morts, Ose a - bat - tre cet arbre en

[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

x4

x6

6

6

205

TAN.

butte à tes ef - forts Si tu cher - ches à rompre un charme in - vi - o - la - ble.»

[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

#

6

5

4

#

70

209

TANCRÈDE

Flûtes 1

Flûtes 2

Flûtes 3

[Parties]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

214

TAN.

Fl1

Fl2

Fl3

[Part.]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

Quel mur-mu - re plain - tif et quels

219

TAN.

Fl1

Fl2

Fl3

[Part.]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

sons lan - guis - sants. Qu'en - tends - je ? Les ar - bres gé - mis - sent.

(1) source : ré

223

TAN. *Quels san-glots dou-lou-reux, quels fu-nè - bres ac-cents M'é-pou-van-tent et m'at-ten-*

F11

F12

F13

[Part.]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6/4 9/6 x4 6/4 x4 6/4 3

227

TAN. *- dris - sent ! Frap-pons, rom-pons le charme, ô pro-dige é-ton-*

F11

F12

F13

[Part.]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 7 6 6/4 6/4 x4

231

TAN. *- nant ! Du sang ! Ciel ! Quelle hor-reur ! tous mes*

F11

F12

F13

[Part.]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 ♯ ♯ ♯

234

TAN.

sens en fré-mis - sent. Quel sang! mais a - che - vons, c'est un en-cha-te-ment.

F11

F12

F13

[Part.]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

71

237

LA VOIX DE CLORINDE

TANCRÈDE

Flûtes 1

Flûtes 2

[Violons]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

Tan-crède, hé - las! quelle est ta bar-ba - ri - e?

Quel - le voix! c'est Clo - rin - de.

242

LA V.

F11

F12

[Vn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

Oui, c'est moi que le sort Laisse i - ci vivre a - près — la mort. Vas - tu mò -

248 (1)

LA V. - ter en - cor _____ la vi - e ?

TAN. Ah ! Clo - rinde, ah ! dou - leur !

F11

F12

[Vn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

♩ ————— 6 \flat 5 6 $\frac{6}{5}$ 4 ♩

SCÈNE QUATRIÈME

ISMEN [*seul*]

72 Ritournelle

254 Vite

ISMEN

[Hautbois 1]
[Violons 1]

[Hautbois 2]
[Violons 2]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

— 6 5 $\frac{6}{x4}$ 6 $\frac{6}{4}$ 3 $x4$

262

ISM.

[Hb1]
[Vn1]

[Hb2]
[Vn2]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 — 6 \flat 6 7 $\frac{6}{x4}$ 6 5 7 6 — 5 — 9 8

(1) suggestion : ♩

271

ISM. (1)

Qu'on l'ac - ca - ble de fers ! Re - naud s'a - vance et croit tri - om - pher de mes

[Hb1] [Vn1]

[Hb2] [Vn 2]

[Bn] [Bvn] [Bc] [basse continue]

6 6 5 x6

274

ISM.

char - mes ; Tou - tes les hor - reurs des En - fers Ne pour - raient lui cau - ser d'a -

[Bn] [Bvn] [Bc]

7

276

ISM.

- lar - mes. La vo - lup - té flat - teuse a de plus sû - res

[Bn] [Bvn] [Bc]

x6

277

ISM.

ar - mes : A - mol - lisez son cœur par cent plai - sirs of - ferts.

[Bn] [Bvn] [Bc]

x4 6 6 4 3

280 Ritournelle (reprise)

[Hb1] [Vn1]

[Hb2] [Vn 2]

[Bn] [Bvn] [Bc] [tous]

6 5 6 6 6 3 x4 6 6

290

[Hb1] [Vn1]

[Hb2] [Vn 2]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 7 6 6 5 7 6 5 9 8 6 6

(1) suggestion : C

SCÈNE CINQUIÈME

RENAUD *seul*

73

300 [Symphonie]

Petites flûtes 1

Petites flûtes 2

Flûtes allemandes

Violons avec archet

[Hautes-contre de violon]

[Tailles de violon]

[Quintes de violon]

Basses de violon

Violons 1 pincés(1)

Violons 2 pincés(1)

Luths Théorbes

Basse continue

x6 6 5 x6 #

(1) pincé = *pizzicato*

307

Pfl1
 Pfl2
 Fl all.
 Vn archet
 [Hcvn]
 [Tvn]
 [Qvn]
 Bvn
 Vn1 pincés
 Vn2 pincés
 Lut. Thé.
 Bc

— x4 6 x6 # — — 6 5 6 9/7 4 b7

314

Pfl1
 Pfl2
 Fl all.
 Vn archet
 [Hcvn]
 [Tvn]
 [Qvn]
 Bvn
 Vn1 pincés
 Vn2 pincés
 Lut. Thé.
 Bc

— 6 — 7 — 7 — — 6 — — — 6 — — — x6 —
 ♯4

328

Pfl1
 Pfl2
 Fl all.
 Vn archet
 [Hcvn]
 [Tvn]
 [Qvn]
 Bvn

Vn1 pincés
 Vn2 pincés
 Lut. Thé.
 Bc

6

6

342

Pfl1
 Pfl2
 Fl all.
 Vn archet
 [Hcvn]
 [Tvn]
 [Qvn]
 Bvn
 Vn1 pincés
 Vn2 pincés
 Lut. Thé.
 Bc

— 6 — x6 — — 6 — — — 7 6 7 — — # — — 6 5 — — b 6 5 — — #

349

9 8 — 7 7 b 4 6 4 #
 7 6 — #

74

356 (1)

RENAUD

Sont - ce là ces mons - tres hor - ri - bles? Je cherche en

Basse continue

6 6 6

358

REN.

vain de tou - tes parts. Rien ne frappe i - ci mes re - gards Que des ob - jets doux et pai -

Bc

6 5 6 6 7 6

(1) suggestion : C

75

361

RENAUD

- si - bles. Le cris - tal des eaux, l'é - mail des prai -

Petites flûtes 1

Petites flûtes 2

Violons 1 pincés

Violons 2 pincés

Basse continue

Luths et théorbes [seuls]

6 7 6 7 6 7

363

REN.

- ri - es, Le bruit des ruis - seaux, leurs ri - ves fleu -

Pf1

Pf2

Vn1 pincés

Vn2 pincés

Bc

6 7 7 b

365

REN.

- ri - es, Le chant des oi - seaux, la douce har - mo - ni - e Des zé - phirs nou -

Pf1

Pf2

Vn1 pincés

Vn2 pincés

Bc

7 6 5 6 6 b6 4 6 6 5 x6

367

REN. *- veaux, tout y fait en - vi - e. I -*

Pf1

Pf2

Vn1 pincés

Vn2 pincés

Bc

— 7 6 # 4 — 5 6 — 5 5 —

370

REN. *- ci la dou - ceur mol - le - ment sou - pi - re. Le*

Pf1

Pf2

Vn1 pincés

Vn2 pincés

Bc

7 — 6 5

372

REN. *plai - sir flat - teur y tient son em - pi - re Et mes sens, mon*

Pf1

Pf2

Vn1 pincés

Vn2 pincés

Bc

7 — b — b7 6 6 — x6 6 x6

(1) source : si, sol, ut

374

REN. cœur qu'un doux charme at - ti - re Goû - tent le bon - heur que tout y res - pi -

Pf1

Pf2

Vn1 pincés

Vn2 pincés

Bc

b 6 7 b b b₄ 7 6 x₄ 7

376

REN. - re. Et mes sens, mon cœur qu'un doux charme at - ti - re Goû - tent

Pf1

Pf2

Vn1 pincés

Vn2 pincés

Bc

b x₆ 6 b₆ 6 6 5 #

378

REN. le bon - heur que tout y res - pi - re.

Pf1

Pf2

Vn1 pincés

Vn2 pincés

Bc

6 4 # x₄ 6 6 6 4 # 6 4 #

SCÈNE SIXIÈME
[RENAUD, NYMPHES, DÉMONS]

76

381

RENAUD

[Dessus 1] *Chœur caché*
Ai - mons, *ai - mons* en ce char-mant sé - jour; Tout ne__ parle en ces lieux, tout_ ne__

[Dessus 2]
Ai - mons, *ai - mons* en ce char-mant sé - jour; Tout ne__ parle en ces lieux, tout_ ne__

[Hautes-contre]
Ai - mons, *ai - mons* en ce char-mant sé -

Violons 1

Violons 2

[Parties]
[Basse continue]

7 5 6 7

388

REN.

[D1] vit que d'a-mour. Tout ne__ parle en ces lieux, tout ne__ vit que d'a-mour. Ai - mons en ce

[D2] vit que d'a-mour. Tout ne__ parle en ces lieux, tout ne__ vit que d'a-mour. Ai - mons en ce

[Hc] - jour; Tout ne__ parle en ces lieux, tout_ ne__ vit que d'a-mour. Ai - mons, *ai - mons* en ce

Vn1

Vn2

[Part.]
[Bc]

b 5 6 9 8 6 b7 6

395

REN. 

[D1] 

[D2] 

[Hc] 

Vn1 

Vn2 

[Part.] [Bc] 

401

REN. 

[D1] 

[D2] 

[Hc] 

Vn1 

Vn2 

[Part.] [Bc] 

408

REN.

[D1] - mons en ce char-mant sé - jour; Tout ne parle en ces lieux, tout ne vit que d'a -

[D2] - mons en ce char-mant sé - jour; Tout ne parle en ces lieux, tout ne vit que d'a -

[Hc] Ai - mons, ai - mons en ce char-mant sé - jour; Tout ne

Vn1

Vn2

[Part.]
[Bc] # ——— 7 6 6 7 6 4 # ——— 5 —

414

REN.

[D1] - mour. Tout ne parle en ces lieux, tout ne vit que d'a-mour. Ai - mons dans

[D2] - mour. Tout ne parle en ces lieux, tout ne vit que d'a-mour. Ai - mons dans

[Hc] parle en ces lieux, tout ne vit que d'a-mour. Ai - mons, ai - mons dans

Vn1

Vn2

[Part.]
[Bc] 6 4 ——— 9 7 8 6 7 # ———

420

[D1] ce char - mant — sé - jour, Ai - mons, ai - mons dans ce char - mant sé - jour.

[D2] ce char - mant sé - jour, Ai - mons, ai - mons dans ce char - mant sé - jour.

[Hc] ce char - mant sé - jour, Ai - mons dans ce char - mant sé - jour.

Vn1

Vn2

[Part.]
[Bc] — 7 6 — # 6 x4 — 6 6 4 #

77

426 Air pour les Nymphes

[Hautbois]
[Violons]

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

430

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 5 7 7 6 b 7 6 #

433

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 — # — b 6 6 6 5 4 3

437 2.

[Hb]
[Vn]

[Hcvcn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 — 7 — b — b7 — 5 — 7 — 6 — b — 4 — 6 — 4 — b —

441

[Hb]
[Vn]

[Hcvcn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 — 6 — 5 — 4 — 6 — 6 — 4 — 4 — b — 7 — 6 — 7 — 5 — 9 — 8 — 3 —

445

[Hb]
[Vn]

[Hcvcn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

— 4 — 2 — 6 — 6 — 6 — b — 5 — 4 — 2 —

448 1. 2.

[Hb]
[Vn]

[Hcvcn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

— x6 — 6 — b — 6 — 4 — 6 — 4 — # — 4 — 7 — 5 — b —

78

452 Gavotte

[Hautbois]
[Violons]

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 — 7 5 6 x4 6 6

457

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

— 6 6 4 6 4 # 6 6 x4 6

463

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 6 — x6 6 x6 6 6 4 # 6 5 5

467

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 — 6 6 4 3

79

472 (1)

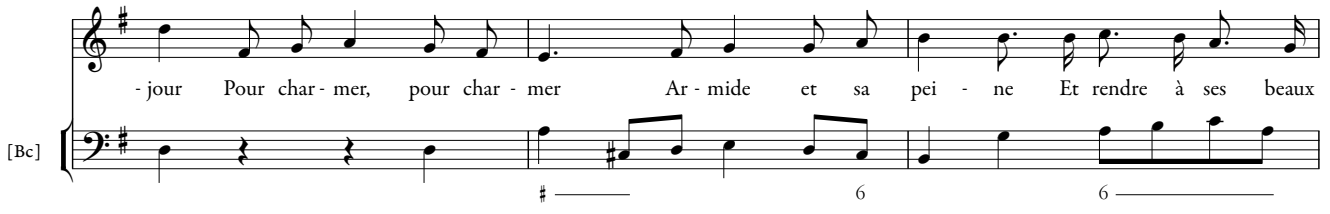
UNE NYMPHE

[Basse continue] 

476

[Bc] 

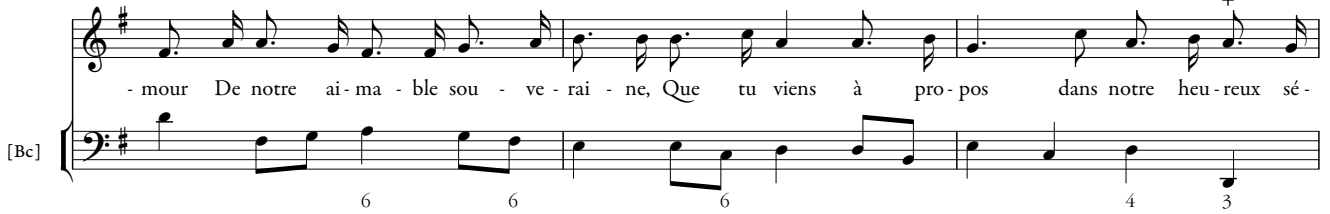
479

[Bc] 

482

[Bc] 

485

[Bc] 

488

RENAUD

[Bc] 

490

[Bc] 

492

UN DÉMON sous la forme d'ARMIDE

[Bc] 

(1) suggestion : c

494
yeux; Que mon cœur est char-mé d'un bien si pré - ci - eux. Mais, hé - las! dis - moi qui t'a -

[Bc]

6 7 6 # 6

496
- mè - ne: Est - ce l'a - mour, est - ce la hai - ne? Viens - tu me rendre ou m'ò - ter la clar -

[Bc]

6 5

498
- té? Tour - ne du moins les yeux sur cel - le qui t'a - do - re.

[Bc]

5 7 6 # 6 4 #

502
Quoi que ton a - mour m'ait cou - té, Que ne puis - je te

[Bc]

7 x6 6 6 4 # 7 x6

507
plaie et plus souff - rir en - co - re. Ah! ah!

[Bc]

6 9 6 5 7 x6 6 6 4

513
Pui - se dans mes yeux le feu qui me dé - vo - re, In -

[Bc]

7 5 6 # 5 6

518
- grat, in - grat, et sois tou - ché de ma fi - dé - li - té! Ah! Pui - se dans mes

[Bc]

6 5 6 6 # 6 5 7 6

523
yeux le feu qui me dé - vo - re, In - grat, et sois tou - ché de ma

[Bc]

6 6 4 # 6 7 6 5 6

528 (1) RENAUD

fi - dé - li - té! Ar - mi - de, ju - gez mieux du beau feu qui m'en -

[Bc]

9 6 4 # # 6

530

- flam - me; La gloire en m'en-traî-nant n'a pu chan-ger mon cœur. Je con-ser - ve pour vous une im-mor-tel - le

[Bc]

6 6 4 # x6 5 x6

532

flam - me, Mes vœux... L'a - mour m'a - veugle, un fan-tôme im - pos-teur Sé - duit et mes

[Bc]

6 5 6

534 LA FAUSSE ARMIDE

yeux et mon â - me, Oui, frap - pons! Ah! Cru - el, frap - pe plu - tôt mon

[Bc]

6 6 6 6

536

sein, A - chè - ve de m'ò - ter la vi - e. El - le tient à cet arbre où les dieux l'ont u -

[Bc]

6

538 RENAUD

- ni - e. Ac - com - plis par ma mort ton bar - ba - re des - sein. Je m'at - ten - dris, m'é -

[Bc]

x4 6 x6 # 6

540

- gare, hé - las! Est - ce un men - son - ge? Non, ce n'est qu'une ombre et qu'un son - ge.

[Bc]

x6 9 8 #

5 7 6

x5

(1) suggestion : C

SCÈNE SEPTIÈME

[RENAUD, DÉMONS]

80

543

Chœur de Démons

[Hautes-contre] Trem - ble, trem - - - - -

[Tailles] Trem - ble, trem - ble, trem - ble, tu vas pé -

[Basses-tailles] Trem - ble, trem - ble, trem - ble,

[Basses] Trem - ble, trem - - - - - ble,

[Hautbois
Violons]

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

x4 6

548

[Hc] - - - - - ble, trem - ble, tu vas pé - rir !

[T] - rir ! Trem - - - - - ble, tu vas pé -

[Bt] tu vas pé - rir ! Trem - ble, trem - - - - -

[B] trem - ble, tu vas pé - rir ! trem - ble, tu vas pé -

[Hb]
Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

x4 6 6

553

[Hc] trem - ble, tu vas pé - rir ! Ne vois - tu pas tom - ber la

[T] - rir ! tu vas pé - rir ! Ne vois - tu pas tom - ber la

[Bt] - ble, tu vas pé - rir ! Ne vois - tu pas tom - ber la

[B] - rir ! tu vas pé - rir ! Ne vois - tu pas tom - ber la

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 6

557

[Hc] fou - dre ? Ne vois - tu pas tom - ber la fou - dre ? L'En - fer est

[T] fou - dre ? Ne vois - tu pas tom - ber la fou - dre ? L'En - fer est

[Bt] fou - dre ? Ne vois - tu pas tom - ber la fou - dre ? L'En - fer est

[B] fou - dre ? Ne vois - tu pas tom - ber la fou - dre ? L'En - fer est

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 6

569

[Hc] trem - ble, tu vas pé - rir ! Trem - ble, trem - ble,

[T] Trem - ble, trem - ble, tu vas pé -

[Bt] tu vas pé - rir ! trem - ble,

[B] - ble, trem - ble, tu vas pé - rir ! trem - ble,

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 # 7 6 # x4 6

574

[Hc] - ble, trem - ble, trem - ble, tu vas pé - rir !

[T] - rir, tu vas pé - rir ! Trem - ble, trem - ble, tu vas pé - rir !

[Bt] tu vas pé - rir ! Trem - ble, trem - ble, tu vas pé - rir !

[B] tu vas pé - rir ! Trem - ble, trem - ble, tu vas pé - rir !

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

5 x4 6

SCÈNE HUITIÈME

[RENAUD, TANCRÈDE, GUERRIERS *délivrés*]

81

579

Chœur des GUERRIERS délivrés

[Hautbois]
[Violons]

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

586

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

593

tous

[D]

[Hc]

[T]

[B]

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

Nos fers sont bri - sés, quel bon-heur! Nos fers sont bri - sés, quel bon-

Nos fers sont bri - sés, quel bon-heur! quel bon-

Nos fers sont bri - sés, quel bon-heur! Nos fers sont bri -

Nos fers sont bri - sés, quel bon-

599

[D] - heur! Nos fers sont bri - sés, quel bon - heur! [1.] Vic -

[Hc] - heur! Nos fers sont bri - sés, quel bon - heur! Li - ber - té!

[T] - sés, nos fers sont bri - sés, quel bon - heur! Li - ber - té!

[B] - heur! Nos fers sont bri - sés, quel bon - heur! Tri - om - phe!

[Hb] [Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 6 5

605

[D] - toi - re! [tous] vic - toi - re! Re - naud fi - nit no - tre mal - heur. Nos

[Hc] li - ber - té! Re - naud fi - nit no - tre mal - heur.

[T] li - ber - té! Re - naud fi - nit no - tre mal - heur.

[B] tri - om - phe! Re - naud fi - nit no - tre mal - heur.

[Hb] [Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

— 6 6 x6 4

612

[D] fers sont bri - sés, quel bon - heur ! Nos fers sont bri - sés, quel bon - heur ! Nos

[Hc] Nos fers sont bri - sés, quel bon - heur ! Nos fers sont bri - sés, nos

[T] Nos fers sont bri - sés, quel bon - heur ! quel bon - heur ! Nos

[B] Nos fers sont bri - sés, quel bon - heur ! Nos

[Hb] [Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 6 5 #
x4

618

[D] fers sont bri - sés, quel bon - heur ! [1.] [tous] [2.] Vic - toi - re ! Re -

[Hc] fers sont bri - sés, quel bon - heur ! Li - ber - té ! Re -

[T] fers sont bri - sés, quel bon - heur ! Li - ber - té ! Re -

[B] fers sont bri - sés, quel bon - heur ! Tri - om - phe ! Re -

[Hb] [Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

x6 6 6 # 6

624

[D] - naud fi - nit no - tre mal - heur.

[Hc] - naud fi - nit no - tre mal - heur.

[T] - naud fi - nit no - tre mal - heur.

[B] - naud fi - nit no - tre mal - heur.

[Hb] [Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 4 3 6 6 x6

631

TANCRÈDE

TAN. Cé - lé - brons à l'en - vie no - tre

[D]

[Hc]

[T]

[B]

[Hb] [Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

x6 6 # 6

638

TAN. li - bé - ra - teur ; Chan - tons, chan - tons ses bien - faits et sa gloi - re. Cé - lé -

[D]
[Hc]
[T]
[B]

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]
[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 ————— 7 6 6 # 7

644

TAN. - brons à l'en - vie no - tre li - bé - ra - teur ; Chan - tons, chan - tons ses bien -

[D]
[Hc]
[T]
[B]

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]
[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 x6 ————— x6 # 6 6 5

650

TAN. - faits et sa gloi - re.

[D] Nos fers sont bri - sés, quel bon - heur! Nos fers sont bri -

[Hc] Nos fers sont bri - sés, quel bon -

[T] Nos fers sont bri - sés, quel bon heur! Nos

[B] Nos fers sont bri -

[Hb] [Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 7 6 # # 6

656

[D] - sés, quel bon - heur! Nos fers sont bri - sés, quel bon - heur!

[Hc] - heur! quel bon - heur! Nos fers sont bri - sés, quel bon - heur! Li - ber -

[T] fers sont bri - sés, nos fers sont bri - sés, quel bon - heur! Li - ber -

[B] - sés, quel bon - heur! Nos fers sont bri - sés, quel bon - heur! Tri - om - phe!

[Hb] [Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 6 5 6 5

662 [1.] [tous]

[D] Vic - toi - re! vic - toi - re! Ren - dons, ren - dons

[Hc] - té! li - ber - té! Ren - dons, ren - dons

[T] - té! li - ber - té! Ren - dons, ren - dons

[B] tri - om - phe! Ren - dons, ren - dons

[Hb] [Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

— 6 —

668

[D] grâce au vain - queur! Ren - dons, ren - dons grâce au vain - queur!

[Hc] grâce au vain - queur! Ren - dons, ren - dons grâce au vain - queur!

[T] grâce au vain - queur! Ren - dons, ren - dons grâce au vain - queur!

[B] grâce au vain - queur! Ren - dons, ren - dons grâce au vain - queur!

[Hb] [Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

— 6 — 9 8 7 4 4

82

673

RENAUD

C'est é - ten - dre trop loin vo - tre re - con - nais - san - ce ; L'a - mi - tié suf - fit à mes

[Basse continue]

5 6 4 3

676

REN.

vœux. Le plai - sir de sau - ver tant de cœurs gé - né - reux, Ne fait - il pas ma ré - com -

[Bc]

x6 6 6 4 #

678

REN.

- pen - se ? Al - lons nous pré - pa - rer au com - bat qui de -

[Bc]

5 6

680

REN.

- main Doit dé - ci - der no - tre des - tin Et con - sa - crer nos noms au tem - ple de Mé -

[Bc]

x4 6 6

682

REN.

- moi - re. Et vous, Tan - crède, al - lez en - fin Vaincre Ar - gant qui vous

[Bc]

6

684 (1)

REN.

cherche, et vous cou - vrir de gloi - re. Ter - ras - ser son or - gueil hau -

[Bc]

6 6 x6

685

REN.

- tain, C'est nous as - su - rer la vic - toi - re.

[Bc]

6 4 #

(1) source : rē

ENTRACTE

83

687 Gavotte (reprise)

[Hautbois]
[Violons]

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 — 7 5 6 x4 6 6

692

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

— 6 6 b 6 4 # x4 6 6

698

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 6 — x6 6 x6 6 6 4 # 6 5 5

702

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 — 6 6 6 5 4 3

ACTE QUATRIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

TANCRÈDE *seul derrière le théâtre*

84

Ritournelle

Violons 1
Violons 2
Violons 3
Violons 4
[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 5 6 5 6 - 6 - - - -

7
Vn1
Vn2
Vn3
Vn4
[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 5 6 5 6 - 6 - - 7 #

13
Vn1
Vn2
Vn3
Vn4
[Bn]
[Bvn]
[Bc]

9/7 8/6 - 9/7 8/6 - 9/7 8/6 - 9/7 8/6 - 9/7 8/6 - 5 - - -

20

Vn1
Vn2
Vn3
Vn4

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

♭7 4 3 ♭6 5 ♭6 5 ♭6-6

27

TANCRÈDE

Meurs, meurs Ar -

TAN.

Vn1
Vn2
Vn3
Vn4

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 5 6 5 6-6-7 7

33

- gant, meurs per - fide et cède en-fin l'hon- neur D'un com- bat qu'a long- temps dis - pu -

TAN.

Vn1
Vn2
Vn3
Vn4

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

9/7 8/6 9/7 8/6 9/7 8/x6 5 x4

39

TAN. 

45

TAN. 

50 (1) *Sur le théâtre*

TAN. *Mais, je m'af - fai - blis, — je chan - cel - le, Je perds a - vec mon sang ma vie et mes es -*

Vn1

Vn2

Vn3

Vn4

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

4 2 5 # 9 8 6

53

TAN. *- prits. Puis - qu'Ar - gant ne vit plus, ma gloire est im - mor - tel - le, Heu - reux d'ex - pi - rer à ce prix.*

Vn1

Vn2

Vn3

Vn4

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 7 — 5 6 # 6 6 7

(1) suggestion : C

SCÈNE DEUXIÈME

HERMINIE *seule*

85

58 Prélude

[Hautbois]
[Violons]

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 5 — 7 6 # 6 6

64

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 x6 5 #6 x4 x4 6 #6 7 4 # 6 #

71

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 5 — 9 8 # 6 7 5 9 — 8 x6 6 4 #

86

78

HERMINIE

Vaf - frin ne re - vient point ; que faut - il que je

[Basse continue]

x6 5

79

HER.

pen - se ? Tout aug - men - te mon trouble et mon im - pa - ti - en - ce.

[Bc]

6 5 5 6 6 # x6

81

HER.  Que le moin - dre re - tar - de - ment Fait souff - frir de

[Bc]  5 # 4 # 2 — 6 — 6 4 #

86

HER.  maux quand on ai - me. Que le moin - dre re - tar - de - ment Fait souff - frir de maux quand on ai -

[Bc]  6 — # x6 6 x4 x6 6 6 6 4 #

92

HER.  - me. Un cœur dont l'a - mour est ex - trê - me Compte a - vec soin cha - que mo - ment ; Tout a -

[Bc]  # 6 x4 6 7 6 6

98

HER.  - lors jus - qu'au plai - sir mê - me Ir - rite et se change en tour - ment.

[Bc]  # 6 # # 6 6 4 # # x6

103

HER.  Que le moin - dre re - tar - de - ment Fait souff - frir de maux quand on

[Bc]  5 # 4 # 2 — 6 — 6 5 # 6 —

109

HER.  ai - me. Que le moin - dre re - tar - de - ment fait souff - frir de maux quand on ai - me. (1)

[Bc]  # x6 6 x4 x6 x4 6 6 4 # 5

115

HER.  Mais, hé - las ! mal - gré ma souff - fran - ce, Que je te voie en - fin Tan - crède, Et c'est as -

[Bc]  x6 6 5 6 x4

117

HER.  - sez, tous mes maux se - ront ef - fa - cés Par un mo - ment de ta pré - sen - ce.

[Bc]  6 6 6 4 #

(1) suggestion : C

SCÈNE TROISIÈME

UN VIEUX BERGER, SES ENFANTS, HERMINIE

87

120

Hautbois 1

Hautbois 2

Hautbois 3

126

LE BERGER

La paix s'est re - ti-rée dans

Hb1

Hb2

Hb3

132

cet a - sile heu - reux; Tout y re - pi - re, tout y res - pi - re l'in - no - cen - ce. La pau-vre -

Hb1

Hb2

Hb3

137

- té con - tente y pro - duit l'a - bon - dan - ce Et la guerre el - le - même y res - pecte, y res - pec - te nos

Hb1

Hb2

Hb3

88

142

HERMINIE

jeux. Quels rus - ti - ques con - certs, quelle ai - mable har - mo -

Hb1

Hb2

Hb3

[Bc]

143

LE BERGER

HERMINIE

- ni - e. Quel - le guer - rière i - ci vient s'of - frir à mes yeux? La guer - re de ces bords est - el - le donc ban -

[Bc]

6 5 6 #

145

LE BERGER

HERMINIE

- ni - e? Qui peut vous ar - rê - ter en ces sau - va - ges lieux? Vous voy - ez une in - for - tu -

[Bc]

6 # x4 6

147

LE BERGER

- né - e Qu'a - gi - tent le sort et l'a - mour. Ve - nez, pour les bra -

[Bc]

5 6 4 # 6 6

150

- ver, dans notre heu - reux sé - jour, Par - ta - ger la dou - ceur de no - tre des - ti -

[Bc]

6 6 # 6 6

154 (1)

- né - e. É - blou - i com - me vous au prin - temps de mes jours, Par l'é - clat men - son - ger d'u - ne pompe im - por -

[Bc]

6 6 6 5

(1) suggestion : C

156

- tu - ne, J'ai moi-même é - prou - vé l'in - jus - ti - ce des cours, Sa - cri - fi - ant à la for -

[Bc]

6 5 6 # x4 6 4 #

158

- tu - ne. En - fin las des re - vers du sort ca - pri - ci - eux, Je suis ve - nu dans cet a -

[Bc]

5 x6

160

- si - le, Mai - tre de mes dé - sirs, me faire un sort tran - quil - le.

[Bc]

x4 6 4

162

Dans un re - pos dé - li - ci - eux, E - xempt d'in - jus - tice et d'en - vi - e, J'y

[Bc]

6 4/2 6 6 6

168

cou - le sans re - mords une in - no - cen - te vi - e, Me fi - lant des jours pré - ci -

[Bc]

6 6 # 6 6 4 #

174

- eux Di - gnes d'être en - vi - és et des rois et des dieux, Di - gnes d'être en - vi -

[Bc]

x4 6 6 4 # 6

180

- és et des rois et des dieux, et des rois et des dieux.

[Bc]

5 5 6 4 3

185 (1)

Vous voyez avec moi ma famille con -

[Bc]

186

- ten - te ; Je l'in - truis à goû - ter cet - te vie in - no - cen - te. Mais pour pou - voir ju - ger de ce qu'elle a d'heu -

[Bc]

188 HERMINIE

- reux, Voyez cet es - sai de nos jeux. Ce trouble af -

[Bc]

190

- freux qui me dé - chi - re M'in - ter - dit mê - me le plai - sir. Sui - vez l'ar - deur qui vous ins -

[Bc]

192

- pi - re ; Mes maux me four - ni - ront de quoi m'en - tre - te - nir.

[Bc]

Danse des enfants du berger

89

194 Menuet

[Hautbois 1]

[Hautbois 2]

[Hautbois 3]

202

[Hb1]

[Hb2]

[Hb3]

(1) suggestion : C

90

211

LE VIEUX
BERGER

Vi - vons heu - reux dans u - ne paix pro - fon - de; À nos be -

216

V. B.

- soins me - su - rons nos dé - sirs. - sirs. La na - tu - re pour

221

V. B.

nous en biens tou - jours fé - con - de Ne nous of - fre que des plai - sirs.

91

Gavotte

Rondeau

227

Hautbois 1

Hautbois 2

Hautbois 3

231

Hb1

Hb2

Hb3

236 [couplet 1]

V. B.

Sui - vons - la sa - ge - ment pour gui - de En pro - fi - tant de ses le - çons. Fu - yons la

241

V. B.

for - tu - ne per - fi - de; Ses pré - sents sont des ha - me - çons.

245 [couplet 2]

V. B. Crai - gnons la vo - lup - té cru - el - le, Crai - gnons ses dan - ge - reux at -

[Bc]

— 6 # 6

249 *Au rondeau*

V. B. - traits. Il n'est mons - tre dans nos fo - rêts Qui soit plus à re - dou - ter quel - le.

[Bc]

x6 6 — #6 # — 6 6 x6 #6 4

92 Passepied

254

Hautbois 1

Hautbois 2

Bassons

5 4 5 4 6 b7 9 5 6 4

263

Hb1

Hb2

Bn

4 5 4 b 6 x4 6 6 6 b

270

Hb1

Hb2

Bn

6 4 3 4 3 5 4 3 5 b 5 9 b 6

277

Hb1

Hb2

Bn

4 6 5 4 9 8 9 4 4 4

1. 2.

93

285

LE VIEUX
BERGER

Il n'est point de fé - li - ci - té Pour les cœurs - trou - blés et cou -

291

V. B.

- pa - bles. Il n'est - bles. L'in - no - cence et la li - ber - té, Le re -

297

V. B.

- pos, la tran - quil - li - té Sont les seuls biens vrais et du - ra - bles.

304

V. B.

Il n'est point de fé - li - ci - té Pour les cœurs - trou - blés et cou - pa - bles.

On reprend le *Passépiéd*

94

312

HERMINIE

Mor - tels ché - ris du ciel, goû - tez vo - tre bon - heur. Hé - las! que je vous porte en -

314

HER.

- vi - e, Que ne puis - je a - vec vous, ou - bli - ant ma - dou -

316

HER.  - leur, Pas - ser le res - te de ma vi - e? Mais le sort me re -

[Bc]  # — 6 x6

318

HER.  - fuse un bien si pré-ci-eux. Al - lez, lais-sez - moi seule en ces pai-si-bles lieux.

[Bc]  6 ♭ — 6 6 ♭ x4 x6 4 ♭ —

321

HER.  Ô mor-tels for-tu-nés! Mal-heu-reuse Her-mi-ni-e.

[Bc]  6 6 7 6

SCÈNE QUATRIÈME

HERMINIE *seule*

95
324

HERMINIE 

Violons 1 

Violons 2 

[Hautes-contre de violon] 

[Tailles de violon] 

[Quintes de violon] 

[Bassons] 

[Basses de violon] 

[Basse continue] 

6 5 - 6 5 - 6 5 - 6 5 -

328

HER. *Que Vaf-frin tarde à re-ve-nir. A-t-il pu m'ou-bli-er? Qui*

Vn1

Vn2

[Hcvn]

[Tvn]

[Qvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7

331

HER. *peut le re-te-nir? Ne sau-rais-je en être é-clair-ci-e?*

Vn1

Vn2

[Hcvn]

[Tvn]

[Qvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 — 6 5 — 6 7 — 4

334

HER. 

Je brûle et crains de le sa-voir; Ah! trop cru-

Vn1 

Vn2 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Qvn] 

[Bn] 

[Bvn] 

[Bc] 

337

HER. 

- elle in-cer-ti-tu-de! Peut-ê-tre que Tan-crède a-bu-se mon es-poir. Tan-

Vn1 

Vn2 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Qvn] 

[Bn] 

[Bvn] 

[Bc] 

5 7 6 5 6 5-

340

HER.  - crè - de ne veut point me voir. Je crains tout ; mon in - qui - é - tu - de Fait souf -

Vn1 

Vn2 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Qvn] 

[Bn]
[Bvn]
[Bc] 

6 6 6 x6 6

343

HER.  - frir à mon cœur la gè - ne la plus ru - de.

Vn1 

Vn2 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Qvn] 

[Bn]
[Bvn]
[Bc] 

6 5 - 4 3 7

346

HER. Cou-rons nous é - clair - cir, a - ban - don - nons ces lieux. Mais, que

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Qvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6

348

HER. vois - je? L'her - be fu - man - te, Quel - le tra - ce de sang ef - fraie i - ci mes

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Qvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 6 x4 5

350

HER.  yeux ? U - ne sou - daine hor - reur me glace et m' - pou - van - te.

Vn 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Qvn] 

[Bn] 
 [Bvn] 
 [Bc] 

x4 6 6 6

352

HER.  J'a - per - çois un guer - rier dans son sang ren - ver - sé Et de coups fu - nes - tes per -

Vn 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Qvn] 

[Bn] 
 [Bvn] 
 [Bc] 

6 7 6 6

354

HER. - cé. Quel est ce mal - heu - reux ? Voy - ons, Ciel ! c'est Tan - crè - de ! Tan -

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Qvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 5 b 6

356

HER. - crède, en quel é - tat je te re - vois, hé - las ! Tu ne vois plus le jour ; à ma dou - leur je

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Qvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 5 6 6 5 5 6 5

358

HER.

cè - de. El - le va comme à toi me don - ner le tré - pas.

Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Qvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

b 6 6 x4 6 4 3 b

96

361

HERMINIE

Flûtes 1
Violons 1

Flûtes 2
Violons 2

Violons 3

Violons 4

367

HER.

Ô vue, hé - las! vue à mes vœux si chè - re, Vue à mes yeux à pré-

Fl1
Vn1

Fl2
Vn2

Vn 3

Vn 4

374

HER. 

- sent trop a - mè - re, Tan - crè - de, cher Tan - crè - de,

F11 Vn1 

F12 Vn2 

Vn 3 

Vn 4 

380

HER. 

Tan - crède, ô mon u - nique a - mour! Un af - freux dé - ses - poir suc -

F11 Vn1 

F12 Vn2 

Vn 3 

Vn 4 

386

HER. 

- cède à mes a - lar - mes. Je verse en vain sur toi de longs ruis-seaux de

F11 Vn1 

F12 Vn2 

Vn 3 

Vn 4 

392

HER. lar - mes. Tan - crè - de, cher Tan - crè - de, Tan - crède, ô

Fl1 Vn1

Fl2 Vn2

Vn 3

Vn 4

398

HER. mon u-nique a - mour! Ils ne sau-raient m'ô - ter ni te ren - dre le jour.

Fl1 Vn1

Fl2 Vn2

Vn 3

Vn 4

SCÈNE CINQUIÈME
HERMINIE, VAFFRIN

97

404 Prélude

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

409 (1) VAFFRIN

Ô dou-leur! ô crain - te mor - tel - le! Tan-crède, a - vec Ar-gant à sor - tir em - pres -

[bc]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

[bn, bvn]

(1) suggestion : C

411

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

4 6 4 3

413 (1) HERMINIE

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 5 6 4

415

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 5 4

418 VAFFRIN HERMINIE

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 b6 x4 6 b 4 4 x4

421

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 7 6 6

423

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

424

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

4 5 5 6 4 3

(1) suggestion : C

SCÈNE SIXIÈME

HERMINIE, VAFFRIN, LE VIEUX BERGER

98

427 (1)

LE BERGER

Quels cris per-çants se font en - ten - dre? Voy - ons si près de nous il est des mal - heu -

[Basse continue]

429

HERMINIE

- reux Que nous puis - sions sou - la - ger ou dé - fen - dre. Vous voy - ez le su - jet de nos cris dou - lou -

[Bc]

432

- reux. Nous im - plo - rons votre as - sis - tan - ce; Es - say - ez a - vec nous de rap - pe - ler au

[Bc]

434

LE BERGER

jour Un hé - ros trop di - gne d'a - mour. Ce guer - rier vit en - cor. Ma longue ex - pé - ri -

[Bc]

436

- en - ce Qui m'a don - né la con - nais - san - ce D'un art di - vin, de la par - que vain -

[Bc]

438

- queur, Lui ren - dra dès ce jour sa pre - miè - re vi - gueur. Mais, dans ma ca - ba - ne pro -

[Bc]

440

- chai - ne, Il faut le trans - por - ter. Cal - mez vo - tre dou -

[Bc]

(1) suggestion : c

441

- leur ; Sa prompt-te gué-ri-son va fi-nir vo-tre pei- - ne.

[Bc]

6 b 4

ENTRACTE

99
443

Air pour les Nymphes (reprise)

[Hautbois]
[Violons]

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

447

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 5 7 7 7 6 b 7 6 #

450

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 # b 6 6 6 5 4 3

1.

454 2.

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

7 5 b b7 5 7 5 6 b 4 6 4 b

458

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 6 5 4 6 6 4 4 b 7 6 7 5 9 4 8 3

462

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

4 2 6 6 x4 6 b 5 4 2

465

[Hb]
[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

x6 5 6 b 6 4 6 4 4 # 4 7 5 b

ACTE CINQUIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

[CHRÉTIENS, SARRASINS combattants]

100

Chœur de CHRÉTIENS et de SARRASINS combattants

Chrétiens

[Dessus]

[Hautes-contre]

[Tailles]

[Basses]

Trompette

[Hautbois]
Violons

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

Timbales

Sarrasins

[Dessus]

[Hautes-contre]

[Tailles]

[Basses]

Fifres

Violons

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

4 2 5 5 4 4 3

6

Trp

[Hb]
Vn

[Hcvn]

[Tvn]

Timb

Fif.

Vn

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5
2

6

11

Trp

[Hb]
Vn

[Hcvn]

[Tvn]

Timb

Fif.

Vn

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

4
2

5

4 #

16 [CHRÉTIENS]

[D] Com - bat - tons, tri - om - phons, la vic - toire ou la

[Hc] Com - bat - tons, tri - om - phons, la vic - toire ou la

[T] Com - bat - tons, tri - om - phons, la vic - toire ou la

[B] Com - bat - tons, tri - om - phons, la vic - toire ou la

(1)

Trp

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

Timb

[D]

[Hc]

[T]

[B]

Fif.

Vn

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 6 —

(1) source : *fa*.

20

[D] mort! Cher-chons le pé - ril et la gloi - re.

[Hc] mort! Cher-chons le pé - ril et la gloi - re.

[T] mort! Cher-chons le pé - ril et la gloi - re.

[B] mort! Cher-chons le pé - ril et la gloi - re.

Trp

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

Timb

[SARRASINS]

[D] Fai - sons un der - nier ef - fort, Ar - ra - chons

[Hc] Fai - sons un der - nier ef - fort, Ar - ra - chons

[T] Fai - sons un der - nier ef - fort, Ar - ra - chons

[B] Fai - sons un der - nier ef - fort, Ar - ra - chons

Fif.

Vn

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 — x6 — 6 # 6 —

24

[D] - - - - -

[Hc] - - - - -

[T] - - - - -

[B] - - - - -

Trp - - - - -

[Hb]
Vn

[Hcvn]

[Tvn]

Timb - - - - -

[D]
leur la vic-toi - re.

[Hc]
leur la vic-toi - re.

[T]
leur la vic-toi - re.

[B]
leur la vic-toi - re.

Fif

Vn

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 4 # 4 5 7 — 5 —
5 2

33

[D] - tons, tri - om - phons, Sau - vons nos jours et no - tre gloi - re.

[Hc] - tons, tri - om - phons, Sau - vons nos jours et no - tre gloi - re.

[T] - tons, tri - om - phons, Sau - vons nos jours et no - tre gloi - re.

[B] - tons, tri - om - phons, Sau - vons nos jours et no - tre gloi - re.

Tri - om - phons, la vic - toire ou la mort ! la vic - toire, ou la

Tri - om - phons, la vic - toire ou la mort ! la vic - toire, ou la

Tri - om - phons, la vic - toire ou la mort ! la vic - toire, ou la

Tri - om - phons, la vic - toire ou la mort ! la vic - toire, ou la

6 — 6 — 6 — 6 — 6 — 6 — 6 — 6 —

x4

37

[D] Sau - vons nos jours et no - tre gloi - re. Com - bat - tons, com - bat -

[Hc] Sau - vons nos jours et no - tre gloi - re. Com - bat - tons, com - bat -

[T] Sau - vons nos jours et no - tre gloi - re. Com - bat - tons, com - bat -

[B] Sau - vons nos jours et no - tre gloi - re. Com - bat - tons, com - bat -

Trp

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

Timb

[D] mort ! Tri - om - phons, tri - om - phons,

[Hc] mort ! Tri - om - phons, *tri - om - phons,*

[T] mort ! Tri - om - phons, *tri - om - phons,*

[B] mort ! Tri - om - phons, tri - om - phons,

Fif.

Vn

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 7 6 7 6

40

[D] - tons, la vic - toire ou la mort ! Tri - om -

[Hc] - tons, la vic - toire ou la mort ! Tri - om -

[T] - tons, la vic - toire ou la mort ! Tri - om -

[B] - tons, la vic - toire ou la mort ! Tri - om -

Trp

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

Timb

[D] tri - om - phons, Sau - vons nos jours et no - tre gloi -

[Hc] tri - om - phons, Sau - vons nos jours et no - tre gloi -

[T] tri - om - phons, Sau - vons nos jours et no - tre gloi -

[B] tri - om - phons, Sau - vons nos jours et no - tre gloi -

Fif.

Vn

[Bn] [Bvn] [Bc]

5 — # 6 5 — # 6 6 — #

43

[D] - phons, tri - om - phons, la vic - toire ou la mort ! la vic -

[Hc] - phons, tri - om - phons, la vic - toire ou la mort ! la vic -

[T] - phons, tri - om - phons, la vic - toire ou la mort ! la vic -

[B] - phons, tri - om - phons, la vic - toire ou la mort ! la vic -

Trp

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

Timb

[D] - re. Com - bat - tons, com - bat - tons, Sau - vons nos jours et no - tre gloi - re.

[Hc] - re. Com - bat - tons, com - bat - tons, Sau - vons nos jours et no - tre gloi - re.

[T] - re. Com - bat - tons, com - bat - tons, Sau - vons nos jours et no - tre gloi - re.

[B] - re. Com - bat - tons, com - bat - tons, Sau - vons nos jours et no - tre gloi - re.

Fif.

Vn

[Bn] [Bvn] [Bc]

6 6 6
4 4 4

47

[D] - toire ou la mort. Sau - vons nos jours et no - tre gloi - re.
 [Hc] - toire ou la mort. Sau - vons nos jours et no - tre gloi - re.
 [T] - toire ou la mort. Sau - vons nos jours et no - tre gloi - re.
 [B] - toire ou la mort. Sau - vons nos jours et no - tre gloi - re.
 Trp
 [Hb] Vn
 [Hcn] +
 [Tvn] +
 Timb
 [D] Sau - vons nos jours, sau - vons nos jours et no - tre gloi - re.
 [Hc] Sau - vons nos jours, sau - vons nos jours et no - tre gloi - re.
 [T] Sau - vons nos jours, sau - vons nos jours et no - tre gloi - re.
 [B] Sau - vons nos jours, sau - vons nos jours et no - tre gloi - re.
 Fif.
 Vn +
 [Bn] +
 [Bvn] +
 [Bc]

6 5 6 — 4 3

SCÈNE DEUXIÈME

ARMIDE, CHRÉTIENS, SARRASINS combattants

101

51

ARMIDE

ARMIDE

Ah! Fu-yons un spec-tacle af-freux; à mes re-gards Tout es-poir m'est ra-vi. Quel hor-ri-ble car-

[Basse continue]

53

ARM.

-na-ge! Sur nos chefs ren-ver-sés, sur nos sol-dats é-pars, Re-naud s'ouvre un san-glant pas-

[Bc]

55

ARM.

-sa-ge; Tout suc-com-be sous sa va-leur. A-dras-te, de-vant moi vic-ti-me de sa

[Bc]

57

ARM.

ra-ge, Est tom-bé sous ses coups; j'ai vu per-cer son cœur. À pei-ne Tis-sa-pherne a-vec tout son cou-

[Bc]

59

ARM.

-ra-ge Du bar-bare un mo-ment ar-ré-te la fu-reur. La crain-te de tom-ber au pou-voir du vain-

[Bc]

61

ARM.

-queur M'a con-duite en fuy-ant dans ce val-lon sau-va-ge.

[Bc]

102

63

Trompette

[Hautbois 1]
Violons 1

[Hautbois 2]
Violons 2

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

Timbales

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 4 4 3

66

Trp

[Hb1]
Vn1

[Hb2]
Vn2

[Hcvn]

[Tvn]

Timb

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

103

69

ARMIDE


Voi - là donc ce tri-omphe heu - reux Dont o - saient se flat - ter mes

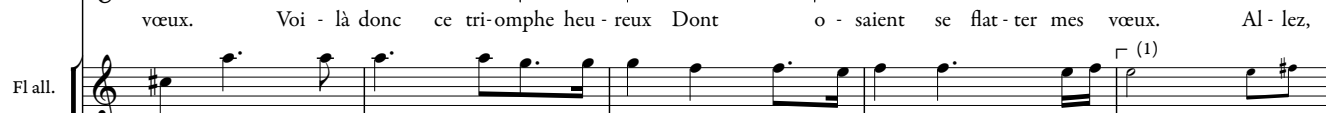
Flûtes
allemandes


Violons


[Basses de violon]
[Basse continue]

73

ARM. 

Fl all. 

Vn 

[Bvn]
[Bc] 

78

ARM. 

Fl all. 

Vn 

[Bvn]
[Bc] 

84

ARM. 

Fl all. 

Vn 

[Bvn]
[Bc] 

89

ARM. 

Fl all. 

Vn 

[Bvn]
[Bc] 

(1) source : mesures 78-79 copiées par erreur.

104

96

Chœur de CHRÉTIENS et de SARRASINS

Chrétiens

[Dessus] Com - bat - tons, tri - om - phons, com - bat -

[Hautes-contre] Com - bat - tons, tri - om - phons, com - bat -

[Tailles] Com - bat - tons, tri - om - phons, com - bat -

[Basses] Com - bat - tons, tri - om - phons, com - bat -

Trompette

[Hautbois]
Violons

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

Timbales

Sarrasins

[Dessus] Com - bat - tons, tri - om - phons, com - bat - tons,

[Hautes-contre] Com - bat - tons, tri - om - phons, com - bat - tons,

[Tailles] Com - bat - tons, tri - om - phons, com - bat - tons,

[Basses] Com - bat - tons, tri - om - phons, com - bat - tons,

Fifres

[Violons]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 —

[D] - tons, tri - om - phons, la vic - toire ou la mort ! Ce mo - ment pour ja -

[Hc] - tons, tri - om - phons, la vic - toire ou la mort ! Ce mo - ment pour ja -

[T] - tons, tri - om - phons, la vic - toire ou la mort ! Ce mo - ment pour ja -

[B] - tons, tri - om - phons, la vic - toire ou la mort ! Ce mo - ment pour ja -

Trp

[Hb]
Vn

[Hcvn]

[Tvn]

Timb

[D] tri - om - phons, la vic - toire ou la mort ! Ce mo - ment pour ja -

[Hc] tri - om - phons, la vic - toire ou la mort ! Ce mo - ment pour ja -

[T] tri - om - phons, la vic - toire ou la mort ! Ce mo - ment pour ja -

[B] tri - om - phons, la vic - toire ou la mort ! Ce mo - ment pour ja -

[Fif.]

[Vn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 — 6 — 6 — 6 — 6 — 6 —

x4 — 4

103

[D] - mais va ré - gler no - tre sort. Ce mo - ment pour ja - mais va ré - gler no - tre sort.

[Hc] - mais va ré - gler no - tre sort. Ce mo - ment pour ja - mais va ré - gler no - tre sort.

[T] - mais va ré - gler no - tre sort. Ce mo - ment pour ja - mais va ré - gler no - tre sort.

[B] - mais va ré - gler no - tre sort. Ce mo - ment pour ja - mais va ré - gler no - tre sort.

Trp

[Hb] Vn

[Hcvn]

[Tvn]

Timb

[D] - mais va ré - gler no - tre sort, Ce mo - ment pour ja - mais va ré - gler no - tre sort.

[Hc] - mais va ré - gler no - tre sort, Ce mo - ment pour ja - mais va ré - gler no - tre sort.

[T] - mais va ré - gler no - tre sort, Ce mo - ment pour ja - mais va ré - gler no - tre sort.

[B] - mais va ré - gler no - tre sort, Ce mo - ment pour ja - mais va ré - gler no - tre sort.

[Fif.]

[Vn]

[Bn] [Bvn] [Bc]

4 3

105

107

ARMIDE

Quels cris af-freux! L'hor-reur re - dou - ble; Mon dé - ses-poir re - double aus -

[Basse continue]

6 6 6 6

109

ARM.

- si. Par - mi tant de su - jets de dou - leur et de

[Bc]

6 5 6 5

111

ARM.

trou - ble, De quel in - digne ef - froi mon cœur est - il sai - si ? Ô

[Bc]

6

113

ARM.

lâche, ô mal - heu - reuse Ar - mi - de, Tu crains en - cor pour les jours d'un per -

[Bc]

5 x6 6

115

ARM.

- fi - de: Tan - tôt même en lan - çant un trait con - tre son

[Bc]

6 x4

116

ARM.

sein, Ar - dent à pren - dre sa dé - fen - se, Ton cœur dé - sa - vou - ait ta

[Bc]

6 6

117

ARM.

main Et tes vœux s'op - po - saient aux soins de ta ven - gean - ce.

[Bc]

6 7 6 6 x4

119

ARM.

[Bc]

121

ARM.

[Bc]

SCÈNE TROISIÈME

ARMIDE, TISSAPHERNE

106

123

TISSAPHERNE

[Basse continue]

125

TIS.

[Bc]

127

TIS.

[Bc]

129

TIS.

[Bc]

SCÈNE QUATRIÈME

ARMIDE *seule*

107

132

ARMIDE

At - tends, hé - las! Je vais ces - ser de vi - vre; Prin - ce trop mal - heu -

[Violons]

[Hautes-contre de violon]

[Tailles de violon]

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

2 6 7 5 x6 6 x6

135

ARM.

- reux, je suis prête à te sui - vre. Tu meurs pour moi; je ne sau - rais t'ai - mer Et j'a -

[Vn]

[Hcvn]

[Tvvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6 x6 6 4 5

138

ARM.

- dore en - core un per - fi - de Con - tre qui tout doit m'a - ni - mer. Qu'at - tends -

[Vn]

[Hcvn]

[Tvvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

9 7 4 6 9 7 6 4 4 5 6 4 4

141

ARM. -tu dé-plo-rable Ar-mi-de? Tu vas voir un cru-el vain-queur, Plus in-so-

[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 6

145

ARM. -lent par sa vic-toi-re, Pous-ser jus-qu'à toi sa fu-reur

[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 6 6

149

ARM. Et, te fai-sant ser-vir de tro-phée à sa gloi-re, Te pré-pa-rer mil-le tour-ments di-

[Vn]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

5 6 6

153

ARM. 

[Vn] 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn] 

[Bvn] 

[Bc] 

6 4 45 6 7 4

157 (1)

ARM. 

[Vn] 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn] 

[Bvn] 

[Bc] 

6 5 6 4 — x6 4 6

160

ARM. 

[Vn] 

[Hcvn] 

[Tvn] 

[Bn] 

[Bvn] 

[Bc] 

b — 6 4 6 x4 6 4 4

(1) suggestion : e

SCÈNE CINQUIÈME

ARMIDE, RENAUD

108

163 RENAUD ARMIDE

Hà - tons nous de trou-ver Ar - mi - de. A - chè - ve mal - heu - reuse et que le fer dé -

[Basse continue]

x4 6 5 6

165 RENAUD

- ci - de De tes des - tins trop a - gi - rés. Ar - rè - tez, Ar - mide, ar - rè -

[Bc]

b 6 b 4 6 4 3

167 ARMIDE RENAUD

- tez! Quel - le voix! Ah! cru - el, viens - tu m'ò - ter la vi - e? Je viens pour vous la con - ser -

[Bc]

5 6 6 # 6 5

169 ARMIDE

- ver. Non, non, je con - nais ta bar - ba - ri - e; Si tu cherches à me sau - ver, Ce

[Bc]

6 # 6

176

n'est que pour me ré - ser - ver, Cru - el, à plus d'i - gno - mi - ni - e. Sans

[Bc]

6 6 5 6

182

dou - te, tu pré - tends qu'è - clave en ce mo - ment, En - chaî - née à ton char, à tes

[Bc]

6 6 5 6

188

lois as - ser - vi - e, À ton tri - omphè heu - reux, je ser - ve d'or - ne -

[Bc]

6 6 # 4 #

193

RENAUD

- ment. O - sez - vous donc me faire un si sen - sible ou -

[Bc] 6 x4

195

- tra - ge? Moi, belle Ar - mide, of - fen - ser vos ap - pâts? Ah! loin de vous gar -

[Bc] 6

197

- der un hon - teux es - cla - va - ge, Je veux vous ren - dre vos é -

[Bc] 6 5 b7

199

ARMIDE

(1)

- tats. Cru - el, cherche à trom - per qui ne te con - naît pas Par les faus - ses dou - ceurs d'un per - fi - de lan -

[Bc] ♯ 6 b 5 6 6 4 3

201

- ga - ge Mais tu pré - tends en vain dif - fé - rer mon tré -

[Bc] 6 6 6 6 7 6

204


- pas. Pour des - cendre aux En - fers, il est plus d'u - ne voi - e; Ma dou -

[Bc] 6 6

208

- leur cher - che - ra la plus prompte a - vec joi - e Et je m'af - fran - chi -

[Bc] 7 6 4 ♯ x4

(1) source : 

211

- rai d'un a-mour mal - heu - reux Qui de tous mes tour - ments est le plus ri - gou -

[Bc]

6 6 4 — 6 6 x4 6 4 4

214 (1) ARMIDE

(2)

ARM. - reux. Ces - se de me pour - sui - vre, Bar - ba - re, bar -

RENAUD

REN. Que fai - tes - vous, ô Ciel ?

[Bc]

4 — 6 5 —

218

ARM. - ba - re, lais - se - moi mou - rir. Bar - ba - re, bar - ba - re, lais - se - moi mou - rir. Bar -

REN. Ah! ah! lais - sez - moi, lais - sez -

[Bc]

5 6 5 6 — 5 6 — 5 — 6 5

223

ARM. - ba - re, lais - se - moi mou - rir. L'a - mour au dé - ses - poir me li - vre. Hé

REN. - moi vous se - cou - rir. L'a - mour à la fray - eur me li - vre. Hé quoi! je ne puis vous flé -

[Bc]

4 — 6

228

ARM. quoi! je ne puis te flé - chir, je ne puis te flé - chir. Bar - ba - re, bar -

REN. - chir, je ne puis, je ne puis vous flé - chir. Ah! ah!

[Bc]

6 # 5 6

(1) suggestion : C

(2) suggestion : 2

232

ARM. - ba - re, lais - se - moi mou - rir. Bar - ba - re, bar - ba - re, lais - se - moi mou - rir.

REN. — lais - sez - moi, ah ! — lais - sez - moi vous se - cou - rir. Hé

[Bc] 5 — 6 7 6 — 7 —

237

ARM. Tout me force à mou - rir.

REN. quoi ! je ne puis vous flé - chir ; Tout vous in - vite à vi - vre.

[Bc] 6 — 6 — 6 6 # —

241 RENAUD

ARM. Si vous dou - tez de mes se - cours, Ah ! — li - sez dans mes yeux l'a -

[Bc] 6 x6 6 # 6 7 6 — 7 # —

246

ARM. - mour qui me dé - vo - re, Et croy - ez - en du moins ce cœur qui vous a -

[Bc] 6 x6 5 — 6 6 — 7 # —

251

ARM. - do - re Et qui vous ai - me - ra tou - jours, Ce cœur, ce cœur qui par -

[Bc] 6 x6 6 # 6 6 — 7 # —

256

ARM. - tout veut vous sui - vre, Qui pour vous veut mou - rir et vi - vre,

[Bc] 6 x6 6 # 9 6 7 6 — 6 — # —

261

Que la gloire à vos lois n'a pu même ar - ra -

[Bc]

266 (1) ARMIDE RENAUD

- cher. Qui, toi? N'en dou-tez pas. Rien ne peut em-pê-cher Qu'Ar-mi-de par Re-naud ne soit tou-jours ser-

[Bc]

268

- vi - e; Que ne puis - je, même en ce jour, Vous prou-ver mon ar-dent a -

[Bc]

270 ARMIDE RENAUD

- mour En vous sa-cri-fi-ant ma vi - e. Hé - las! Vous sou-pi - rez, vous ré-pan-dez des pleurs Et ces

[Bc]

273

pleurs me dé - chi - rent l'à - me. Ar - mi - de, belle Ar -

[Bc]

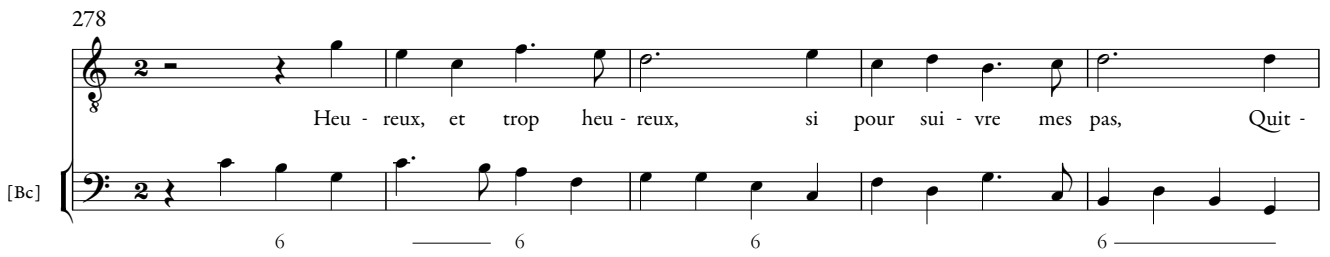
275

- mi - de, a - pai - sez vos dou - leurs Et dai - gnez ré - pondre à ma flam - me.

[Bc]

(1) suggestion : C

278



Heu - reux, et trop heu - reux, si pour sui - vre mes pas, Quit -

[Bc]

6 6 6 6

283



- tant de bar - ba - res cli - mats Par un chan - ge - ment fa - vo - ra - ble, U - nis sous

[Bc]

6 6 7 x6

287




u - ne mè - me loi, L'hy - men vous at - ta - chait à moi D'u - ne chaîne à ja -

[Bc]

6 6 # 6 6 6 7 6 # 6

291

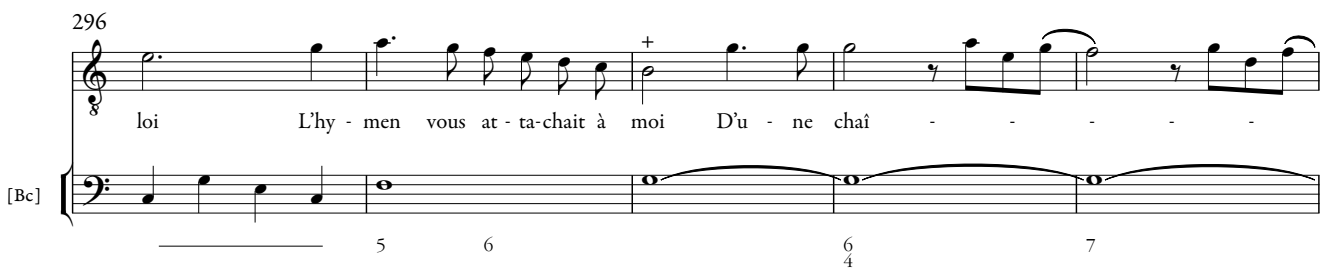


- mais du - ra - ble. Heu - reux, et trop heu - reux, si sous la mè - me

[Bc]

7 # 4 # # 6 # 6 6 5

296

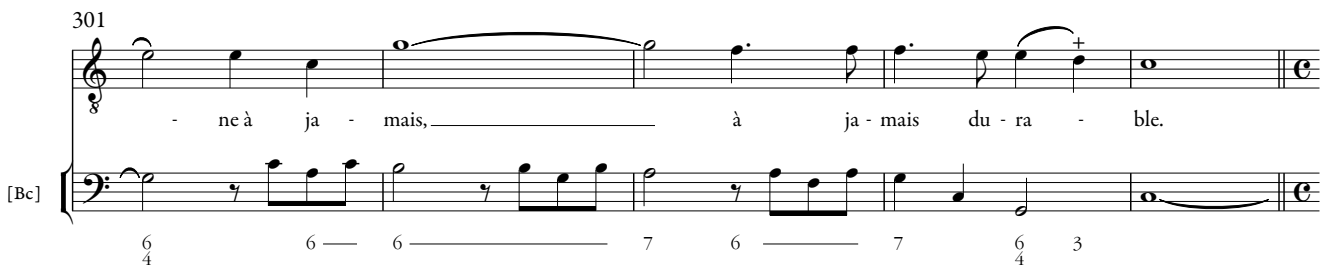


loi L'hy - men vous at - ta - chait à moi D'u - ne chaî -

[Bc]

5 6 6 4 7

301



- ne à ja - mais, à ja - mais du - ra - ble.

[Bc]

6 4 6 6 7 6 7 6 4 3

306



Quel bon - heur à ce prix de vous don - ner ma foi.

[Bc]

6 6 6 x6

308

ARMIDE

Je com-bats vai - ne - ment l'a - mour; l'a - mour lui mê - me Parle à mon cœur par vo - tre

[Bc]

2 5 5 6 b7 6 7 6 6 4 7 6

312

voix. Au - riez vous la ri - gueur ex - trê - me De tra - hir tant d'a - mour u - ne se - con - de

[Bc]

4 x5 6 7 6 7 6 6 4 3

317

fois? Al - lons, je suis prête à vous sui - vre; Ar - mide à vo - tre foi se li - vre.

[Bc]

6 4 6 6 4 4

322

RENAUD

ARMIDE

Vous ré - gnez sur mon cœur, vous pos - sé - dez ma foi. Or - don - nez de mon

[Bc]

6 x4 6 x6 b6 6 5

328

ARM. sort et dis - po - sez de moi. Ô bon - heur trop di - gne d'en -

REN. Ô bon - heur trop di - gne d'en - vi - e,

[Bc]

b 6 7 6 4 b 4 b 4

334

ARM. - vi - e, Chère et dou - ce paix, calme heu - reux, Chère et dou - ce

REN. Chère et dou - ce paix, calme heu - reux, Chère et dou - ce paix, calme heu -

[Bc]

7 6 7 6

339

ARM.
 paix, calme heu - reux Qui suc - cède à l'o - rage et qui comble, et qui

REN.
 - reux Qui suc - cède à l'o - rage et qui com - ble nos vœux, et qui

[Bc]
 9 8 7 6 # 9 8 7 6

344

ARM.
 com - ble nos vœux. Ô bon - heur trop di - gne d'en - vi - e, Chère et dou - ce

REN.
 com - ble nos vœux. Ô bon - heur trop di - gne d'en - vi - e,

[Bc]
 7 6 5 # 4

350

ARM.
 paix, calme heu - reux Qui suc - cède, qui suc - cède à l'o - rage et qui

REN.
 Chère et dou - ce paix, calme heu - reux Qui suc - cède à l'o - rage et qui

[Bc]
 7 6 7 6 5 7 6 4 4

355

ARM.
 com - ble nos vœux. Que mon cœur est char - mé.

REN.
 com - ble nos vœux. Que mon âme est ra - vi -

[Bc]
 6 7 6 4 6 6 b 6 6 5 4 3

109

361

ARM.
 Ai - mons, ai - mons - nous,

REN.
 - e. Ai - mons, ai - mons - nous,

F11
 Ai - mons, ai - mons - nous,

F12
 Ai - mons, ai - mons - nous,

[Bc]
 b6 5 6 6 6 4 4 x7 5 5 6 4

366

ARM. Ai - mons, ai - mons - nous à ja - mais, Ai - mons, ai - mons - nous,

REN. Ai - mons, ai - mons - nous à ja - mais, _____

F11

F12

[Bc] 6 4 6 6

370

ARM. Ai - mons, ai - mons - nous à ja - mais, _____ Ai -

REN. Ai - mons, ai - mons - nous à ja - mais, Ai - mons, ai - mons - nous, ai -

F11

F12

[Bc] b 6 6

374

ARM. - mons, Ai - mons, ai - mons - nous à ja - mais,

REN. - mons, Ai - mons, ai - mons - nous à ja - mais Et goû -

F11

F12

[Bc] 5 7 4 6 6 x4 6 x6 4 4

399

ARM. - nous, Ai - mons, ai-mons-nous à ja- mais, Ai - mons, ai-mons-nous,

REN. - nous, Ai - mons, ai- mons- nous à ja-mais, _____

F11

F12

[Bc] 4 6 4 6 6 4 4

404

ARM. Ai - mons, ai-mons-nous à ja-mais, _____ ai -

REN. Ai - mons, ai-mons-nous à ja - mais, _____ Ai - mons, ai-mons-nous, ai -

F11

F12

[Bc] b 6 6

408

ARM. - mons, Ai - mons, ai - mons - nous à ja- mais.

REN. - mons, Ai - mons, ai - mons - nous à ja- mais.

F11

F12

[Bc] 5 7 4 6 6 x6 4 4

SCÈNE SIXIÈME

Troupe de GUERRIERS qui cherchent RENAUD

110

413

[GUERRIERS]

[Dessus] Cher - chons Re - naud, cher - chons ce guer - rier ma - gna - ni - me; Nous de -

[Hautes-contre] Cher - chons Re - naud, cher - chons ce guer - rier ma - gna - ni - me; Nous de -

[Tailles] Cher - chons Re - naud, cher - chons ce guer - rier ma - gna - ni - me; Nous de -

[Basses] Cher - chons Re - naud, cher - chons ce guer - rier ma - gna - ni - me; Nous de -

[Bassons]
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 # 6 6

417

[D] - vons la vic - toire à sa ra - re va - leur.

[Hc] - vons la vic - toire à sa ra - re va - leur.

[T] - vons la vic - toire à sa ra - re va - leur. UN GUERRIER
Que le zè - le qui nous a -

[B] - vons la vic - toire à sa ra - re va - leur.

[Bn]
[Bvn]
[Bc] [basse continue]

7 6 7 6 6

422

[T] - ni - me Si - gnale a - vec é - clat l'ex - cès de notre ar -

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 5 6 6 4 3

426 [GUERRIERS]

[D] Cher - chons Re - naud, cher - chons ce guer - rier ma - gna - ni - me; Nous de -

[Hc] Cher - chons Re - naud, cher - chons ce guer - rier ma - gna - ni - me; Nous de -

[T] - leur. Cher - chons Re - naud, cher - chons ce guer - rier ma - gna - ni - me; Nous de -

[B] Cher - chons Re - naud, cher - chons ce guer - rier ma - gna - ni - me; Nous de -

[Bn] [Bvn] [Bc] [tous]

6 # 6 6

430

[D] - vons la vic - toire à sa ra - re va - leur.

[Hc] - vons la vic - toire à sa ra - re va - leur.

[T] - vons la vic - toire à sa ra - re va - leur.

[B] - vons la vic - toire à sa ra - re va - leur.

[Bn] [Bvn] [Bc]

7 5 6 7

SCÈNE SEPTIÈME

ARMIDE, RENAUD, TANCRÈDE, HERMINIE, Troupe de GUERRIERS

111

434 [tous] Prélude

[Bassons] [Basses de violon] [Basse continue]

6 6 6 4 3

440 (1) TANCRÈDE

[Bn] [Bvn] [Bc]

Des cris de joie et de vic - toi - re Suc - cèdent à ces cris d'hor -

[basse continue]

x7 5 6

(1) suggestion : c

442

- reur. Je n'ai pu par - ta - ger la gloi - re, Al - lons de ces trans - ports par - ta - ger la dou -

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

2 6 x6 6 5 6 4 3

444

RENAUD

- ceur. Mais, que vois - je ? Tan - crède ! un a - mi si fi - dè - le Man - quait en - core à mon bon -

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

x6 x4 6 6 7 6

447

TANCRÈDE

- heur. Est - ce vous, cher Re - naud ? Quel - le gloire im - mor - tel - le Vous cou - vre d'é - clat et d'hon -

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 5 6 7

449

RENAUD

- neur ? Ad - mi - rez ma con - quête ; u - ne rei - ne si bel - le Veut par un doux hy -

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

4 # 7 6 #

451

TANCRÈDE

- men cou - ron - ner mon ar - deur. Vous voy - ez l'ai - mable Her - mi - ni - e ; El - le m'a con - ser - vé le

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 x6 4 # 6 5

454

jour. Je veux à la ser - vir con - sa - crer u - ne vi - e Que je ne dois qu'à son a - mour.

[Bn]
[Bvn]
[Bc]

6 # 6 # 6 7 4 #

112

457

Chœur de [GUERRIERS]

[Dessus] Pour chan - ter l'a - mour et la gloi - re, U - nis - sons à

[Hautes-contre] Pour chan - ter l'a - mour et la gloi - re, U - nis - sons à

[Tailles] Pour chan - ter l'a - mour et la gloi - re, U - nis - sons à

[Basses] Pour chan - ter l'a - mour et la gloi - re, U - nis - sons à

Trompette

Hautbois
Violons

[Hautes-contre
de violon]

[Tailles
de violon]

Bassons
[Basses de violon]
[Basse continue]

6 7 6 6

463

[D] l'en - vie nos voix.

[Hc] l'en - vie nos voix.

[T] l'en - vie nos voix.

[B] l'en - vie nos voix.

Trp

Hb
Vn

[Hcvn]

[Tvn]

Bn
[Bvn]
[Bc]

7 6 6 7 6 7

470

Trp

Hb1 Vn1

Hb2 Vn2

[Hcvn]

[Tvn]

Bn [Bvn] [Bc]

hautbois

hautbois

bassons

6 7 6 7 — 6 5 6 7

477

Hb1 Vn1

Hb2 Vn2

[Hcvn]

[Tvn]

Bn [Bvn] [Bc]

violons [et hautbois]

violons [et hautbois]

tous

6 5 6 5 6

483

Hb1 Vn1

Hb2 Vn2

[Hcvn]

[Tvn]

Bn [Bvn] [Bc]

5 6 x4 6 — 4 3 6 5 6 x4 6 — 4 3

489 Petit chœur

[D1] Pour chan - ter l'a - mour et la gloi - - - - -
 [D2] U - nis - sons à l'en - vie nos voix,
 [Hc] U - nis - sons, u - nis - sons à l'en - vie nos voix. Pour chan - ter l'a -

Hb1 Vn1
 Hb2 Vn2
 [Hcvn]
 [Tvn]
 Bn
 [Bvn]
 [Bc]

495

[D1] - - - - - re, U - nis - sons à l'en - vie nos voix,
 [D2] U - nis - sons, u - nis - sons à l'en - vie nos voix. Pour chan -
 [Hc] - mour et la gloi - - - - - re, U - nis - sons, u - nis -

Hb1 Vn1
 Hb2 Vn2
 [Hcvn]
 [Tvn]
 Bn
 [Bvn]
 [Bc]

501

[D1] U - nis - sons à l'en - vie nos voix, U - nis -

[D2] - ter l'a - mour et la gloi - re, U - nis -

[Hc] - sons à l'en - vie nos voix. Pour chan - ter l'a - mour et la gloi -

Hb1 Vn1

Hb2 Vn2

[Hcvn]

[Tvn]

Bn
[Bvn]
[Bc]

507

[D1] - sons à l'en - vie nos voix, U - nis - sons à l'en - vie nos

[D2] - sons à l'en - vie nos voix, U - nis - sons à l'en - vie nos

[Hc] re, U - nis - sons à l'en - vie nos

Hb1 Vn1

Hb2 Vn2

[Hcvn]

[Tvn]

Bn
[Bvn]
[Bc]

513

[D1] *voix.*

[D2] *voix.*

[Hc] *voix.*

Trp

Hb Vn

[Hcvn]

[Tvvn]

Bn [Bvn] [Bc]

6 7 6 # 7 6 7 6

520

Trp

Hb Vn

[Hcvn]

[Tvvn]

Bn [Bvn] [Bc]

7 x6/5 6 x6 # 6

527

Trp

Hb Vn

[Hcvn]

[Tvvn]

Bn [Bvn] [Bc]

6 6 5 x4 6 4 3

534

tous

Pour chan - ter l'a - mour et la gloi - re,

Pour chan - ter l'a - mour et la gloi - re,

Pour chan - ter l'a - mour et la gloi - re,

Pour chan - ter l'a - mour et la gloi - re,

5 — x4 6 — 4 3 6 7 — 6

541

U - nis - sons à l'en - vie nos voix. Cé - lé - brons ce hé - ros, cé - lé -

U - nis - sons à l'en - vie nos voix. Cé - lé - brons ce hé -

U - nis - sons à l'en - vie nos voix. Cé - lé -

U - nis - sons à l'en - vie nos voix.

[basse continue]

6 — 7 — 6

547

[D]
- brons, cé - lé - brons ses ex - ploits, cé - lé - brons ses ex - ploits; Qu'à ja - mais l'a - ve -

[Hc]
- ros, cé - lé - brons ses ex - ploits, cé - lé - brons ses ex - ploits; Qu'à ja - mais l'a - ve -

[T]
- brons ce hé - ros, cé - lé - brons, cé - lé - brons ses ex - ploits; Qu'à ja - mais l'a - ve -

[B]
Cé - lé - brons ce hé - ros, cé - lé - brons ses ex - ploits; Qu'à ja - mais l'a - ve -

Hb
Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn
[Bvn]
[Bc]

[tous]

6 6 6 x4

553

[D1]
- nir en gar - de la mé - moi - re. Chan - tons, chan - tons son a - mour et sa -

[D2]
- nir en gar - de la mé - moi - re. Chan - tons, chan - tons son a - mour et sa -

[Hc]
- nir en gar - de la mé - moi - re.

[T]
- nir en gar - de la mé - moi - re.

[B]
- nir en gar - de la mé - moi - re, Qu'à ja - mais l'a - ve - nir en gar - de la

Hb
Vn

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn
[Bvn]
[Bc]

6 7 6 # 6/4 # 6/4 7 6 6

560

[D1] gloi - - re. Qu'à ja - mais l'a - ve - nir en gar - de la mé - moi -

[D2] gloi - - re. Qu'à ja - mais l'a - ve - nir en gar - de la mé - moi -

[Hc] Qu'à ja - mais l'a - ve - nir en gar - de la mé - moi -

[T] Qu'à ja - mais l'a - ve - nir en gar - de la mé - moi -

[B] mé - moi - re, Qu'à ja - mais l'a - ve - nir en gar - de la mé - moi -

[Hb Vn] [tous]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn [Bvn] [Bc]

7 4 # # 6 6 7 4 #

566

[D1] - re. Chan - tons, chan - tons son a - mour et sa gloi - - re.

[D2] - re. Chan - tons, chan - tons son a - mour et sa gloi - - re.

[Hc] - re.

[T] - re.

[B] - re, Qu'à ja - mais l'a - ve - nir en gar - de la mé - moi - re.

Trp

[1.] [tous]

[Hb Vn] [2.]

[Hcvn]

[Tvn]

[Bn [Bvn] [Bc]

6 4 3 6 4 7 6 6 7 4 3

572

Tnp

Hb
Vn

[Hcvn]

[Tvn]

Bn
[Bvn]
[Bc]

x4 6 7 x4 6 7

579

Tnp

Hb1
Vn1

hautbois

Hb2
Vn2

hautbois

[Hcvn]

[Tvn]

Bn
[Bvn]
[Bc]

5 — 6 5 7 5 6

586

Tnp

Hb1
Vn1

violons [et hautbois]

Hb2
Vn2

violons [et hautbois]

[Hcvn]

[Tvn]

Bn
[Bvn]
[Bc]

5 6 4 3 6 9 8
4 7 6

593

[D] Chan - tons, chan - tons, chan -

[Hc] Chan - tons, chan - tons, chan -

[T] Chan - tons, chan - tons, chan -

[B] Chan - tons, chan - tons, chan -

Trp

Hb Vn

[Hcvn]

[Tvn]

Bn [Bvn] [Bc]

7 7 4 3 4 6

600

[D] - tons son a - mour et sa gloi - re, Chan - tons son a - mour et sa gloi - re.

[Hc] - tons son a - mour et sa gloi - re, Chan - tons son a - mour et sa gloi - re.

[T] - tons son a - mour et sa gloi - re, Chan - tons son a - mour et sa gloi - re.

[B] - tons son a - mour et sa gloi - re, Chan - tons son a - mour et sa gloi - re.

Trp

Hb Vn

[Hcvn]

[Tvn]






Bn [Bvn] [Bc]





9 8 6 5 9 8 6 7 6 5 3

7 6 4 3


Notes critiques

Les mesures à **e**, **z** et **e** sont uniformément divisées en 4 temps.

Emplacement (mesure.temps)	Partie(s) concernée(s)	Description de la source Commentaires
PROLOGUE		
[2]		
61.3	Hcvn	<i>si</i>
74.3-4	Tvn	
77.4	Bc	<i>fa</i>
78.3	Tvn	<i>la</i>
[3] Air pour les Sylphes		
1		<i>Air pour les Sifles</i>
89.1-3	Tvn	
[4]		
103.3	Tvn	pas d'altération devant <i>mi</i>
109.2	Vn	pas d'altération devant le deuxième <i>fa</i>
[6]		
143-144.1	Hb, Vn	
[7]		
164-165	Tvn	 copié une tierce trop haut
[8] Ritournelle pour l'Occasion		
201.2	Hb2, Vn2	pas d'altération devant <i>la</i>
[9]		
238.2-3	Hb1, Vn1	pas d'altération devant les <i>la</i>
238.3	L'OC	pas d'altération devant <i>la</i>
239	Hb1, Vn1	
[11] Chœur des Fleuves		
293.2	Bn, Bvn, Bc	pas d'altération devant <i>ut</i>
317.2	Hb, Vn	pas d'altération devant <i>fa</i>
334.3-4	Bn, Bvn, Bc	pas d'altération devant <i>ré</i>
334.4	B	pas d'altération devant <i>ré</i>
335.2	T	pas d'altération devant <i>ré</i>
[13]		
448.2	Vn	<i>la</i>
463.3	Bn, Bvn, Bc	pas d'altération devant <i>fa</i>

Emplacement (mesure.temps)	Partie(s) concernée(s)	Description de la source Commentaires
16 Chœur		
528.3	T	pas d'altération devant <i>mi</i>
561.3	T	<i>ré</i>
ACTE I		
18		
2.4	Tvn	pas d'altération devant <i>mi</i>
7.3	Tvn	pas d'altération devant <i>mi</i>
18.4	Vn	pas de + sur <i>la</i>
44.2	Tvn	pas d'altération devant <i>mi</i>
53-54	Fl	<i>violons</i> sous la portée
56.1	Vn	<i>sol</i>
20 Ritournelle		
101.2	Bn, Bvn, Bc	<i>ut</i>
25		
357-358	ADR.	
28 Air		
404.1	Hcvn	pas d'altération devant <i>ré</i>
31		
503-504	Bn, Bvn, Bc	
523.3-4	T	<i>mi, mi, mi</i>
525.1-3	Tvn	pas d'altération devant <i>si</i>
533.3	ADR.	pas d'altération devant <i>si</i>
32		
550.3-4	Bc	o
39 Chœur		
735.1	D	<i>sol</i>
ACTE II		
40 Ritournelle		
10.1-2	Hb1, Vn1	
41		
19.1	Bc	# devant le premier <i>ré</i>
26.1-2	HER.	

Emplacement (mesure.temps)	Partie(s) concernée(s)	Description de la source Commentaires
45		
131	Tvn	pas d'altération devant les <i>ut</i>
132.3	Vn	pas d'altération devant les <i>ut</i>
142.2	Bn, Bvn, Bc	<i>sol, ré#</i>
46 Ritournelle		
171.2	Hbr, Vnr	pas d'altération devant <i>fa</i>
50		
216-254	Hcvn	noté en ut^2
216-254	Tvn	noté en ut^3
244.2	Bn	pas d'altération devant <i>mi</i>
270	Hcvn	\dot{t} \dot{a} \dot{a}
274.4	Vn	pas d'altération devant <i>mi</i>
291.3-4	Hcvn	pas d'altération devant <i>si</i>
51 Air pour les Démons		
343.1	Hcvn	<i>sol</i>
343.1	Tvn	<i>si</i>
357.3	Hb, Vn	pas d'altération devant <i>ré</i>
52 Chœur des Démons		
367		$\frac{8}{4}$ au lieu de $\frac{4}{8}$
378.1	Bt	\dot{a} \dot{a}
53		
389		$\frac{8}{8}$ au lieu de $\frac{3}{8}$
54 Chœur		
420		$\frac{8}{8}$ au lieu de $\frac{3}{8}$
439.1	Tvn	\flat devant <i>ut</i>
444	Bt	\dot{a} \dot{a} \dot{a}
463.3	Bn, Bvn, Bc	pas d'altération devant <i>mi</i>
55 Deuxième air		
489.2	Bn, Bvn, Bc	pas d'altération devant <i>fa</i>
56		
505.1-2	Tvn	<i>si</i>
58		
553.3	IS.	\dot{a} \dot{a} \dot{a}
59		
556.2	ARM.	\dot{a} \dot{a}
564	Bc	\dot{a}
60		
576.1	Hcvn	<i>si</i>
602.3	Vn	pas d'altération devant <i>mi</i>

Emplacement (mesure.temps)	Partie(s) concernée(s)	Description de la source Commentaires
Acte III		
68 Air des Démons		
167	Hb, Vn	
176.3-177.1	Hcvn	<i>si, si</i>
186	Hb, Vn ; Hcvn ; Tvn ; Bn, Bvn, Bc	o
187-188		L'indication 2 se trouve à la mesure 188
70		
224	Bn, Bvn, Bc	† ♯ ♯
72		
254		$\frac{8}{8}$ au lieu de $\frac{3}{8}$
280-299		<i>On reprend la ritournelle</i>
73		
303.3	Fl all.	pas d'altération devant <i>si</i>
75		
374.1	Pfl2	pas d'altération devant <i>mi</i>
375.2	Vn1	pas d'altération devant <i>ut</i>
376.2	Bc	pas d'altération devant <i>mi</i>
379.2	Pfl2	<i>la, si, ré</i>
76 Chœur caché		
383	D1, D2	<i>dans</i> au lieu de <i>en</i>
77 Air pour les Nymphes		
431.2, 432.1	Hcvn	pas d'altération devant <i>mi</i>
435.2	Hcvn	♩ ♯ ♯
436	Hb, Vn	♯ ♯
449.1	Tvn	pas d'altération devant <i>mi</i>
79		
524.3	Bc	<i>ut</i>
80 Chœur de Démons		
543		$\frac{8}{4}$ au lieu de $\frac{4}{8}$
543	Tvn	<i>si, si</i>
553.1	T	paroles : -ble
556.2	Tvn	♩ ♯
565.2	Bt	pas d'altération devant <i>sol</i>
81 Chœur des Guerriers délivrés		
612.3	D	pas d'altération devant <i>sol</i>
613.3	D	<i>la</i>
615.3	Hb, Vn	pas d'altération devant <i>la</i>

Emplacement (mesure.temps)	Partie(s) concernée(s)	Description de la source Commentaires
Acte IV		
84		
1		$\frac{8}{4}$ au lieu de $\frac{4}{8}$
26-27	Bn, Bvn, Bc	$\downarrow \gamma$ $\downarrow \gamma$
41.1	Vn3	# devant <i>si</i>
85 Prélude		
69.2	Tvn	# devant <i>si</i>
86		
94	HER.	$\downarrow \uparrow \uparrow$
88		
162		3
93		
285		$\frac{8}{3}$ au lieu de $\frac{3}{8}$
95		
327.4	Hcvn	<i>mi, fa, fa</i>
328.4	Hcvn	<i>mi, fa, fa</i>
343.3-4	Vn2	$\uparrow \uparrow \uparrow \uparrow$
Acte V		
100		
1		$\frac{8}{6}$ au lieu de $\frac{6}{8}$
21.1	Hcvn	<i>ré, la, la</i>
34.1	Trp	<i>sol, fa, sol, la, sol, la</i>
39.2	D2, Vn2	<i>fa</i>
46.2	D2, Vn2	<i>fa, fa</i>
103		
77.3	Bvn, Bc	pas d'altération devant <i>si</i>
104 Chœur de Chrétiens et de Sarrasins		
97.2	Bn, Bvn, Bc	<i>la, la, la</i>
106	Hcvn	<i>sol</i>
107		
134.3-4	ARM.	$\uparrow \uparrow \uparrow \uparrow \uparrow$
108		
168	ARM., REN.	$\uparrow \uparrow \uparrow \uparrow \uparrow \uparrow \uparrow \uparrow \uparrow \uparrow \uparrow \uparrow \uparrow \uparrow$
169		$\frac{8}{3}$ au lieu de $\frac{3}{8}$
169	Bc	<i>fa</i>
109		
366.3	Fl2	pas d'altération devant <i>si</i>
112 Chœur de Guerriers		
463.3	D ; Trp ; Hb, Vn	# devant <i>sol</i>

Les Éditions du Centre de musique baroque de Versailles restaurent et publient des ouvrages du patrimoine musical français des XVII^e et XVIII^e siècles. Le catalogue du répertoire est organisé en sept collections : Voix solistes/Ensemble vocal, Chœur, Chœur et orchestre, Instrument seul, Musique de chambre, Orchestre, Œuvres lyriques et la collection Opéra numérique, exclusivement distribuée en PDF.

Les Éditions du CMBV proposent également une collection d'airs d'opéra pour les chanteurs, Recueil d'airs, et une collection de volumes pour les instrumentistes de tout niveau, Découvertes. À ces partitions s'ajoutent deux collections patrimoniales consacrées pour l'une aux œuvres complètes de compositeurs (Monumentales) et pour l'autre à des œuvres remarquables de l'histoire de la musique en France (Anthologies).

Extrait du catalogue


Excerpt from the catalogue

Joseph Bodin de Boismortier
Charles-Antoine Le Clerc de La Bruère

Les Voyages de l'Amour
Ballet créé le 3 mai 1736 à l'Académie royale de musique, Paris

Boismortier

ÉDITIONS DU CENTRE DE MUSIQUE BAROQUE Versailles



COLLECTION OPÉRA NUMÉRIQUE


André Cardinal Destouches
Antoine Houdar de La Motte

Issé
Pastorale héroïque créée le 14 octobre 1708 à l'Académie royale de musique, Paris

Issé

Destouches

ÉDITIONS DU CENTRE DE MUSIQUE BAROQUE Versailles



COLLECTION OPÉRA NUMÉRIQUE

Jean-Baptiste Cardonne
Antoine de La Motte

Omphale
Tragédie créée le 2 mai 1769 à l'Académie royale de musique, Paris

Cardonne

ÉDITIONS DU CENTRE DE MUSIQUE BAROQUE Versailles



COLLECTION OPÉRA NUMÉRIQUE

Michel de La Barre
Antoine de La Motte

La Vénitienne
Ballet créé le 26 mai 1705 à l'Académie royale de musique, Paris

La Barre

ÉDITIONS DU CENTRE DE MUSIQUE BAROQUE Versailles



COLLECTION OPÉRA NUMÉRIQUE

Michel de Montéclair
Simon-Joseph Pellegrin

Jephthé
Tragédie créée le 28 février 1732 à l'Académie royale de musique, Paris
Version d'avril 1737

Jephthé

Montéclair

ÉDITIONS DU CENTRE DE MUSIQUE BAROQUE Versailles



COLLECTION OPÉRA NUMÉRIQUE

Charles-Hubert Gervais
Joseph de La Font
Simon-Joseph Pellegrin

Hypernestre
Tragédie créée le 5 novembre 1716 à l'Académie royale de musique, Paris

Gervais

ÉDITIONS DU CENTRE DE MUSIQUE BAROQUE Versailles



COLLECTION OPÉRA NUMÉRIQUE